大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬六千二百六十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

華主席昨會見澳共主席希爾

進行親切友好談話　李先念耿飈參加會見

會見後設宴招待　李先念在宴會上祝酒

【據新華社北京一九七六年十二月十四日電】中國共產黨中央委員會主席華國鋒今天下午會見了澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義）主席愛·弗·希爾和夫人喬伊斯·希爾。

在充滿兄弟般革命情誼的氣氛中，中、澳兩黨的領導同志進行了親切友好的談話。華國鋒主席對希爾主席和夫人來我國訪問表示熱誠歡迎。希爾主席對華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，對中國共產黨粉碎王張江姚反黨集團的偉大勝利，表示熱烈祝賀。對此，華主席表示衷心的感謝。

中共中央政治局委員李先念，中共中央委員、中聯部部長耿飈，中共中央委員、中聯部副部長馮鉉，參加了會見。

會見以後，華國鋒主席舉行宴會招待希爾主席和夫人。

李先念同志在宴會上祝酒，他說，希爾同志和夫人喬伊斯·希爾同志是在一個重要時刻應邀來到我國進行訪問的，在訪問期間，中澳兩黨就一些重要問題進行了非常友好的會談。

李先念同志說，「我們的友誼是在反對現代修正主義和蘇美兩霸的共同鬥爭中發展起來的，我們的團結是建立在馬克思列寧主義和無產階級國際主義基礎上的。我們深信，通過希爾同志和喬伊斯·希爾同志的訪問，我們兩黨和兩國人民之間的革命友誼和戰鬥團結，必將得到進一步的鞏固和發展。」

李先念同志祝澳共（馬列）在鬥爭中取得新的成就。

希爾同志在祝酒時熱情稱頌毛澤東思想，讚揚華國鋒主席忠實地堅持和執行毛主席的教導和政策。他說：「中國共產黨中央委員會和全體黨員在你的英明領導下，在各個方面和各個領域裏，忠實地堅持並執行毛主席的教導和政策，這對國際共產主義運動具有顯著的重要意義。毛主席的教導和政策，已從王張江姚反黨集團的干擾、篡改和歪曲中得到拯救和保護。這個集團偽裝成馬克思列寧主義者，但他們實際上就是黨內的資產階級。毛主席早已看穿了他們。他們已被徹底打敗，中國的共產黨員和人民正在廣泛地批判他們的流毒和邪惡行徑，摧毀共產黨內各種違反馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的思潮，從來是有重大的意義的，你們的這次行動就具有更為重大的意義。我們堅信，一切其他可能出現的異端思潮都必將遭到失敗，因為偉大的中國共產黨和人民充滿着不朽的馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想的精神。」

希爾同志說：「我們澳大利亞黨認為，毛主席對馬克思列寧主義作出了全面的具有經典意義的貢獻，因此馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想這一提法是正確的。正如我們維護馬克思、恩格斯、列寧和斯大林的偉大名字一樣，我們維護毛主席的偉大名字。毛主席的逝世是國際共產主義運動的沉重的損失。我們和你們同感悲痛。我們對尊敬的、卓越的周恩來同志的逝世，對董必武、康生和朱德同志的逝世，也同你們一樣感到悲痛！」

希爾在結束祝酒時說：「我們在中國的經歷使我們確信，在您——華國鋒同志的英明領導下，中國共產黨黨員和人民必將按照毛主席的教導繼續在無產階級專政條件下進行階級鬥爭，始終堅持馬克思主義、列寧主義、毛澤東思想。這樣，中國共產黨人和人民將取得更大的全面的勝利，對捍衛和發展馬克思列寧主義做出更大的貢獻，並加強同一切真正的馬克思列寧主義政黨和組織的關係。」

「我們為我們兩黨之間的熱烈的無產階級兄弟的關係感到高興。」

李強部長會見新加坡貿易團

【新華社北京一九七六年十二月十四日電】外貿部部長李強今天下午會見了以新加坡中華總商會會長陳共存為團長的新加坡友好貿易代表團，同他們進行了友好的談話。

會見時在座的有中國國際貿易促進委員會副主任李川、外貿部副局長吳曙東等。

日著名音樂指揮小澤征爾昨抵京

李德倫劉詩昆機場歡迎

【新華社北京一九七六年十二月十四日電】日本著名音樂指揮小澤征爾一行，應對外友協邀請前來我國進行友好訪問，於十四日晚到達北京。前往機場歡迎的有孫平化、李德倫、劉詩昆等。

華國鋒主席十四日下午在北京會見澳大利亞共產黨（馬列）主席希爾和夫人。圖為華主席同希爾主席親切握手。（新華社傳真圖片）

學大寨會聽取代表發言

郭鳳蓮控訴四人幫罪行

王敏生介紹江蘇排除干擾學大寨成就

陳永貴吳桂賢譚震林李井泉烏蘭夫鄧穎超等六千五百人出席

【新華社北京一九七六年十二月十四日電】第二次全國農業學大寨會議，今天下午在人民大會堂舉行大會，聽取各地代表的發言。

黨和國家領導同志陳永貴、吳桂賢、譚震林、李井泉、烏蘭夫、鄧穎超、李素文、姚連蔚、王震、余秋里、孫健出席了今天的大會。

下午在會上發言的有大寨大隊黨支部書記郭鳳蓮、中共山西省昔陽縣委副書記李喜慎、中共江蘇省委書記王敏生。他們分別代表所在隊、縣、省的人民，熱烈慶祝華國鋒主席為首的黨中央粉碎王張江姚「四人幫」的偉大勝利，熱烈慶祝我們黨又有了自己的英明領袖華主席。郭鳳蓮同志在發言中，列舉大量事實，控訴、批判「四人幫」陰謀篡黨奪權、迫害和圍剿大寨的反革命罪行，介紹了大寨揭批「四人幫」的做法和經驗。李喜慎同志在發言中介紹了昔陽全縣人民歡呼兩個偉大勝利，大批修正主義，大批資本主義，大幹社會主義，建設高標準大寨縣的成績和經驗。王敏生同志在發言中，介紹了江蘇省人民英勇鬥爭，排除「四人幫」的干擾、破壞，深入開展農業學大寨，普及大寨縣運動中取得的成就。他們的發言結束時，全場響起了熱烈的掌聲。

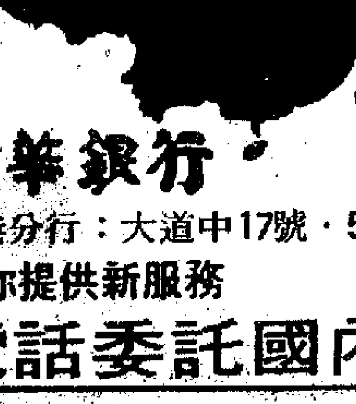
出席今天大會的有來自全國各地和各個方面的代表，各省、市、自治區的負責人，中共中央機關，中國人民解放軍各總部、各軍兵種等有關方面負責人，以及機關幹部共六千五百人。

第二次全國農業學大寨會議將繼續舉行大會和分組會議，聽取各地和各方面代表的發言。

書譜
第十三期出版
書譜叢帖陸續出版
鄧趙吳齊四家書法篆刻專輯。
三國魏隸書「范式碑」。
廣東黎二樵薛二樵鄧爾雅。
李北海白居易龔自珍書法。
談褚遂良與臨褚體會。
劉海粟臨散氏盤自壽詩人。
本期附送年曆一張

真補酒
（原名鹿茸眞補酒）
生精補血
健腦強身
國貨公司
酒行均售
經銷處：華盛國產葯酒公司
電話：3-442320

匯款想方便
打電話搞掂
全國通滙
新華銀行
香港分行：大道中17號・5-228001
爲你提供新服務
電話委託國內滙款
省時、省力、省事
電話委託國內滙款
簡章
1. 爲加强對香港同胞服務，簡化國內滙款手續起見，特舉辦電話委託國內滙款。
2. 委託人須憑身份証預先來我行辦理委託手續，並在我行開立存摺存款戶或支票往來戶，我行即根據每次來電話委託（金額限在港幣壹仟元以內）在帳戶內代付滙款金額及有關費用。
3. 委託人每次來電話委託滙款時，須說明原來委託書上約定的編號、滙款人身份証號碼及收款人姓名，經本行核對與原委託書無訛後，即代滙出，若來電話與原委託書內容不符，我行恕不辦理。
4. 滙款便條及付款單，委託人可自行到取或委託我行用平郵寄回。
5. 委託書內容如有更改，須由委託人來行辦理書面更改手續。
6. 本簡章如有未盡事項，我行得隨時修訂，不另行通知。

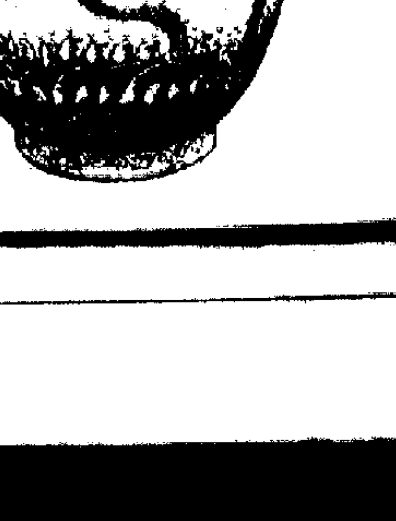


吉隆坡
金融商業大廈
中環德輔道中88—98號（國際大厦斜對面）
經已入伙
面積四佰餘呎至三仟餘呎
高級設備，四面單邊，
茶色玻璃鋁窗，
中央冷氣系統，
專人負責管理。
廉租
每呎$3.00
洽租處：
吉隆坡金融有限公司
香港德輔道中88—98號
吉隆坡金融商業大厦二樓
電話：5-443003-8 5-442292

紹興酒
紹興酒係用紹興鑑湖泉水釀製。常飲活血養顏，男女適宜；冬天加溫飲用，特別香醇。
紹興酒係烹飪調味佳品。各大酒家均樂意選用。
港九國貨公司、酒莊、南貨店均有出售。
同順興有限公司　電話：5-450321　3-660623

謹訂於一九七六年十二月十五日（星期三）上午十時爲本銀行上海街分行開業由董事長林思顯博士Q.B.E.; J.P.; L.L.D.主持剪綵典禮敬備酒會恭候
光臨指導
嘉華銀行董事會敬約
（恕柬未週）
行址：九龍上海街五一一號
酒會時間：上午十時至下午一時

華豐國貨公司
北角英皇道三九五—四二一號
電話：五—六二八二七二（十五線）
清代瓷器
舊石灣人物介绍
歡迎參觀選購



胸中有真理 奮起破妖霧

——記朱錦多同「四人幫」作鬥爭的事迹

【中國新聞社北京一九七六年十二月十四日電】《人民日報》今天以「胸中有真理 奮起破妖霧」為題，報道了上海越劇團武功教師兼演員朱錦多同「四人幫」作鬥爭的事跡。

報道說，朱錦多是個三十出頭的青年。他為了捍衛毛主席的無產階級革命路線，為了使毛主席開創的無產階級革命事業千秋萬代永不變色，於一九七三年七月至一九七五年八月，先後三次向毛主席、黨中央寫信，揭露張春橋、江青的問題。

在黨的「九大」前後，張春橋這個陰謀家跑到上海，在一次電視廣播講話中公然以「革命左派」自居，污衊攻擊陳毅同志。當時朱錦多和越劇團的其他許多同志就議論紛紛，對張春橋的惡劣行徑表示不滿。後來，偉大領袖毛主席親自參加了陳毅同志的追悼大會，同志們深為感動。可是張春橋一伙依然攻擊陳毅同志「不會打仗，只會寫幾句歪詩，是常敗將軍」，把矛頭對着偉大領袖毛主席，這就更引起了朱錦多等同志極大的義憤。他們還聽到、看到張春橋不止一次地攻擊中央其他領導同志。張春橋究竟想幹什麼？這引起了朱錦多同志很大的懷疑。通過揭露批判林彪反黨集團的鬥爭，使朱錦多進一步認識了黨內兩條路線鬥爭的複雜性和尖銳性。他和同志們一起學習了毛主席的教導：「要搞馬克思主義，不要搞修正主義；要團結，不要分裂；要光明正大，不要搞陰謀詭計。」對「四人幫」的言行更加提高了警惕。他對「四人幫」在上海民兵建設中另搞一套和解放軍對立，心裏有看法。他們幹的那些事，毛主席知道不知道？朱錦多想起了毛主席對青年一代的殷切期望，他覺得應該發揚反潮流的革命精神，把同志們和自己的一些想法、看法向毛主席他老人家匯報。

一九七三年七月二十八日，他以大無畏的革命精神給毛主席寫了第一封信，揭發了張春橋背着毛主席、黨中央攻擊陳毅同志和中央其他領導同志的問題。一九七五年八月三日，他又給毛主席寫信匯報了自己的四點看法：一、張春橋不是一個光明正大的共產黨員，他是林彪復辟資本主義的黨內基礎，現在他要做的首先不是教育人家，而是解剖自己，把思想上的陰暗面公之於毛主席、公之於黨。今天毛主席還健在，他改正錯誤的機會很好。否則，一害黨，二害人民，三害自己。二、上海民兵的編制情況和裝備情況不僅要上報中央，而且要讓毛主席和全體政治局同志都詳細知道。它的領導權應無條件地歸於毛主席為首的黨中央。三、有些人慣於反面文章正面做，他們上欺老、下騙小，他們比林彪有「遠見」，他們正在積累力量，一旦「大樹」倒了，就要興風作浪，對於這些危害革命的「革命者」，我們不能不引起注意。四、毛主席、周總理二位老人家的衣食住行，要成為全黨全國人民關心的大事。二位老人家健在一天，我們的事情就好辦一天，我們要時時提防「無毒不丈夫」，我們要時時注意這「萬一」。

報道說，就在朱錦多同志寄出這封信以後沒幾天，毛主席對《創業》作了重要批示的大喜訊傳來了。一九七五年八月二十三日，上海越劇團的同志們聽了毛主席的光輝批示，心情振奮，喜氣洋洋，到處都在學習毛主席的光輝批示，議論着江青的種種問題。這天夜裏，朱錦多和同宿舍的團支部書記鄒建忠一直談到深夜。為什麼明明是在毛主席關懷下，廣大文藝工作者勞動創作的作品，都成了某個人「嘔心瀝血」、「精心培育」的成果？為什麼有些文藝團體，不准文藝戰士深入工農兵，把他們關在高樓深院裏專門「提高」？為什麼工農兵羣眾都說《創業》好，有人偏要給它加上十大罪狀？為什麼在文藝界瘋狂地擴大資產階級法權，鼓吹「一齣戲主義」，比文化大革命前推行的「三名三高」還要厲害？原來，總根子就在獨霸文藝界的江青身上。是江青在跟毛主席的革命文藝路線唱對台戲，破壞黨的文藝方針、文藝政策，分裂革命文藝隊伍。毛主席的光輝批示打中了江青的要害，揭開了文藝界兩條路線鬥爭的蓋子。可是張春橋之流為什麼把江青捧上了天，甚至要我們文藝戰士為江青「爭氣」？他們又聯想到批儒評法時，江青對漢朝呂后那麼感興趣，大肆吹捧，這裏面有沒有陰謀？他們越談越起勁，怎麼也睡不着。他們在擔心着毛主席百年之後黨和國家的命運。其實，被毛主席的光輝批示激動得夜不能寐的何止他們兩個。就在這一天，越劇團創作組的同志們在學習毛主席批示的時候，再也不顧「攻擊革命旗手」的莫須有罪名，爭先恐後地歷數着「四人幫」在文藝界的種種罪行，批駁着江青反對毛主席革命文藝路線的種種謬論。

在毛主席光輝批示的鼓舞下，在廣大羣眾革命熱情的感染下，朱錦多同志於一九七五年八月二十六日再次向毛主席匯報了自己對張春橋和江青的看法。他在信中寫道：「毛主席，老人家，您好！您對《創業》的批示於本月二十三日知道，聯想很多，有個問題很令人發悶，為什麼某些人總是為江青唱讚歌呢？為什麼把她捧得如此完美無缺呢？他們這麼幹是出於對江青的尊敬和愛護嗎？看來，不是。他們可能是另有用心，他們可能是借助『呂后』，欲霸天下，我也許是『杞人無事憂天傾』吧，但是許多迹象不能不驅使我這麼想，我們要考慮到主席百年之後。我們是在黨和毛主席培育下成長起來的新一代，我們不能讓老一輩開創的大業付之東流，我們要時時警惕資本主義復辟，我們要時時警惕修正主義上台。今天主席還健在，許多事情好處理，我們十分珍惜今天，我們也十分警惕着明天。」就在給毛主席寫這封信的同一天，朱錦多還把同樣內容的另外三封信分別寄給周總理和中央其他領導同志。他在前後寄出的六封信上，都寫明自己的姓名、地址和工作單位。因為他覺得向毛主席、黨中央反映情況都是事實，是黨紀國法允許的，是光明正大的。

可是，誰曾想到朱錦多同志給毛主席寫信的正義行動卻遭到「四人幫」殘酷的政治迫害。他們給朱錦多戴上手銬，「依法拘留」，實現法西斯專政。迫他承認這些信是惡意攻擊「中央領導同志」，硬要把他打成反革命，而且對他周圍的同志也嚴加審查。

報道說，在十多個月的拘留審查期間，朱錦多同志更加認真地學習毛主席著作。當他看到毛主席對王明、張國燾的批判時，總覺得張春橋、江青一伙和王明、張國燾之流十分相似。他們「**裝出馬克思主義的面孔，嚇唬工農幹部**」，「**嚇唬天真爛漫的青年。**」毛主席的教導使朱錦多更看清了張春橋、江青拉大旗作虎皮的修正主義醜惡嘴臉。他堅信，在毛主席的革命路線指引下，總有一天，張春橋、江青這類「假革命的反革命」一定會被人民羣眾押上歷史的審判台。

報道寫道：征途上仰望北京城，鬥爭中喜聞春雷聲。以華主席為首的黨中央繼承毛主席的遺志，英明果斷地一舉粉碎了「四人幫」篡黨奪權的陰謀，為全黨全軍全國人民除了「四害」，挽救了黨，挽救了革命。喜訊傳來，朱錦多心潮澎湃，夜不能寐。他想到，是偉大領袖毛主席把我這樣一個貧農兒子培養成為無產階級的文藝戰士，是英明統帥華主席把我從「四人幫」的枷鎖中解放出來，使我重新拿起了革命文藝武器，走上反修防修的戰場。他從心底裏縱情歡呼英明領袖華主席率領無產階級驅散了祖國天空上的片片烏雲，橫掃了壓在人們頭頂上的陣陣妖霧，使毛主席開創的無產階級革命事業前程似錦，光輝燦爛。他懷着對華主席的無限熱愛，對「四人幫」的刻骨仇恨，和同志們一起，立即投入了新的戰鬥，寫出一張張大字報，徹底揭發批判「四人幫」篡黨奪權的滔天罪行。他說：「我要努力學習，努力戰鬥，用實際行動來報答華主席的恩情。」

※ ※ ※ ※ ※

上海越劇團青年教師

朱錦多曾三次上書毛主席 揭發張春橋江青反黨罪行

《人民日報》譽他為「真正的反潮流戰士」

【中國新聞社北京一九七六年十二月十四日電】《人民日報》今天發表了題為《真正的反潮流戰士》的短評，全文如下：

前幾天，李春光同志的一張大字報，引起了強烈的反響。人們說：像李春光這樣的同志，才是真正的反潮流戰士！今天，本報介紹的上海越劇團青年教師朱錦多，又是一個真正的反潮流戰士！

一九七三年七月至一九七五年八月朱錦多同志曾三次給偉大領袖毛主席、黨中央寫信，揭發張春橋、江青的反黨罪行。那時，「四人幫」竊據了黨和國家的領導崗位，告他們的狀，豈不是太歲頭上動土！朱錦多卻絲毫不怕，堅決鬥爭，表現了英勇的反潮流精神。

「**反潮流是馬列主義的一個原則。**」潮流者，因其流向不同，分為兩種。一種是革命的、前進的，一種是反動的、倒退的。當一種錯誤潮流湧來的時候，一個共產黨員，一個革命者，出以公心，不怕殺頭，不怕坐牢，挺身而出，揭露它，批判它，這是很可寶貴的品德，很英勇的行為。革命導師馬克思、列寧、毛主席，都是反潮流的光輝榜樣。在革命導師的教育和倡導下，在我國，反潮流的革命精神已經發揚光大，這個馬克思列寧主義的原則，已經變成廣大革命人民的實際行動。這對於反修防修具有十分重大的意義。

用馬克思主義的語言，反對馬克思主義，這是修正主義者的慣用手法。如同許多革命詞句一樣，「反潮流」也被「四人幫」盜用了。他們接過這個口號，把自己裝扮成「反潮流」的英雄，大喊大叫，今天要造這個的反，明天要造那個的反，今天要打倒這個，明天要打倒那個。只要不聽他們那一套的，他們就要反，就要奪。反潮流的革命內容被他們篡改了，「反潮流」，在他們那裏就是反對革命的潮流。

「四人幫」不是高喊「反潮流」嗎？那就看看真相吧。他們製造莫須有的罪名，陷害攻擊陳毅同志和其他中央領導同志，這是什麼潮流？是反動潮流。要不要反它？當然要反。朱錦多同志勇敢地反了。他們背着毛主席、黨中央，在民兵問題上另搞一套，抓槍桿子，這是什麼潮流？是反動潮流。要不要反它？當然要反。朱錦多同志也勇敢地反了。他們互相吹捧，「借助呂后，欲霸天下」，又是什麼潮流？是反動潮流。要不要反它？當然要反。朱錦多同志也勇敢地反了。可是結果怎樣呢？高喊「反潮流」的「四人幫」，卻對朱錦多「依法拘留」。是什麼法呢？是反革命的法，是法西斯專政。原來，還是只許州官放火，不許百姓點燈。我反你的革命潮流可以，你反我的反革命潮流不行，要鎮壓！這就是「四人幫」「反潮流」的真相。

一切反動派都是唯心論者。「四人幫」以為只要接過「反潮流」這個口號，對真正反潮流的革命人民實行鎮壓，中國就是他們的幫天下了。天下那有這等如意算盤！事實倒是相反，他們的反黨活動愈兇，反潮流戰士就愈多。「四人幫」逆歷史潮流而動，當然只落得葬身在波濤洶湧的人民革命鬥爭的汪洋大海之中。

英國遷就基金會貸款條件 今天將宣布大舉削減開支

預料將緊縮十五億英鎊 英人今後須降低生活標準

關於保護英鎊結存問題還須卡特政府作最後決定

【路透社倫敦十四日電】英國工黨政府明天將宣佈它的最新經濟計劃。

這套計劃，將牽涉到在公共開支方面的大量削減和可能提高間接稅。

這套計劃的主要目的是減少英國的巨額預算赤字，據估計到明年四月為止的一年預算赤字將達一百一十億鎊左右。

英國內閣已對這套經濟措施進行了最後潤飾，明天將由下院宣佈。

政府人士確信，這套措施將會使國際貨幣基金組織滿意。

英國財政大臣希利週末期間的一次講話中明顯地暗示，他要履行嚴厲的經濟措施。

他說，有些措施是不得人心的，但是結果會受歡迎。為了重新恢復控制匯率和制止英鎊價值瘋狂下跌，這些措施是必要的。

【美聯社華盛頓十四日電】國際貨幣基金組織經理人已同意把支持英國經濟的三十九億美元借債條件削弱。

但是熟悉該項貸款事件的官員星期二說，幾乎可以肯定，英鎊的第二道防線必須等待美國當選總統卡特的決定。那就是要求設立一個龐大的國際信貸系統，來保護英國的、估計一百億美元的英鎊結存，以免其因投機而價值下降。

尚未透露的國際貨幣基金組織貸款條件之一，是要求英國削減政府開支和國家處理的海外借債。另一方面，預料英國，甚至要降低生活標準，以及促進生產，務使各類帳項達到平衡。

財政大臣希利訂於星期三向下議院說明，他希望如何取得上述的成果，削減哪一方面的公共開支，批准哪一種公共借款。

希利的宣佈預定在五十三億美元緊急貸款到期前一天發表。該筆貸款是在英鎊開始下瀉時向美國、西德、法國和其他國家借入的。

英國曾在這筆備用基金中提取近二十億美元，以穩定英鎊，至少是暫時穩定。現時英國必須開始馬上還款。

在華盛頓的消息人士說，國際貨幣基金組織和英國談判者同意應大約削減政府開支十五億英鎊（二十四億美元）。

一名國際貨幣基金組織人士強調，希利將要宣佈貸款在原則上已獲協議，事仍有待該組織的執行董事們予以證實。國際貨幣基金組織執行董事們仍未計劃舉行會議，檢討國際貨幣基金組織負責部門與英國財政部交換意見的文件。

英國一名高級財政官員德里克．米切爾星期一與美國政府高級官員進行了磋商。消息人士說，米切爾離開美國財政部長威廉．西蒙斯的辦公室時，給人明顯的印象顯示，福特政府認為，沒有道理要即將上任的卡特政府現在承擔義務，與其他國家一起參加提供英鎊一個國際安全制度的計劃。

美國官員又知道，像西德等一些富有國家，對這個想法是冷淡的，它們認為，這個制度的效果只是將投機者的注意力轉移到包括西德馬克等其他貨幣之上。

這就明顯地顯示了為什麼一些政府認為有急切需要安排一次新的經濟首腦會議——例如福特去年在朗布依埃（巴黎附近）和今年在波多黎各參加的會議。

人們預測的是，英國首相卡拉漢，以他在本國的地位和在一九七七年上半年擔任歐洲經濟共同體主席的身份，將安排在明年二、三月到華盛頓訪問美國總統。

中國一批珍貴文物運抵澳洲下月展覽

包括金縷玉衣及數十萬年前古物

【路透社墨爾本十四日電】澳洲空軍部發言人說，兩架澳洲皇家空軍「大力士」運輸機今晚降落此間，運來了一批無價之寶的中國古物，以備在澳洲展覽。

這兩架星期日由北京起飛的運輸機，在嚴密的安全戒備下飛抵此間西南部的拉維頓空軍基地。展覽品將放在何處尚未獲悉。

是次展覽是由總理弗雷澤今年初訪問中國時安排好的。展品有木雕像、珠寶、刺綉和翡翠。

展覽會將由明年一月十九日至三月八日在墨爾本的維多利亞國家展覽館展出，然後由三月二十八日至五月八日在悉尼展出。

法新社報道：展品有二百三十三件古物，年代為五十萬年前的北京人時期起至十五世紀。

澳洲靈通人士說，這次展覽是澳洲舉行外國展覽中最珍貴的一次。

展品中最大的一件是著名的西漢公主的金縷玉衣。該位公主死於公元前一百二十年，金縷玉衣由二千一百五十六片玉砌成。

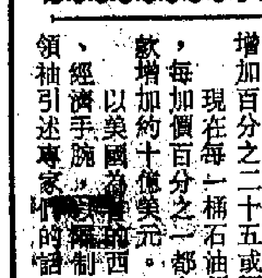
展品中大部分從未在外國展出，其中有北京人時期的工具和陶瓷碎片，這足以證明當時人類已掌握生火工具。

其他寶物包括大批銅器、黃金鑲嵌的青銅酒壺、陶器、瓷器、漆器、畫和珠寶等。

澳洲特設中國展覽郵戳

【本報訊】一批包括雕刻像、首飾、刺綉和玉器的中國古物，將於明年一月十九日至二月廿二日在澳洲墨爾本的國立美術館展出。

澳洲為隆重其事，展覽會中將設臨時郵局，並使用特別郵戳。圖為將於開幕那天所使用的首日郵戳。（何）



台灣省四漁民遇險獲救後離浙江返台

【中國新聞社杭州一九七六年十二月十四日電】台灣省基隆港漁船「元亨六號」，十一月十七日五時許在浙江舟山羣島附近海面遇風浪沉沒。經上海漁輪船員奮力搶救，船長陳富雄，船員陳正石、王憲二、黃太和四人安全脫險。人民政府和當地人民對他們的遭遇表示親切的關懷和慰問，對他們的生活進行了妥善安排。十二月九日上午九時，這四位台灣漁民搭乘台灣漁船「永源發一號」返回台灣。

卡塔爾石油會議今開幕 油價增加幅度將可決定

【美聯社卡塔爾．多哈十四日電】全世界十三個主要石油輸出國的石油部長們，星期三在這個波斯灣酋長國舉行會議，考慮石油加價問題。

石油輸出國組織的部長們，將爭論油價建議：凍結油價，象徵性加價，抑或大幅度增加百分之二十五或更多。

現在每一桶石油價格為十一點五一美元，每加價百分之一都會給全球輸入石油的賬款增加約十億美元。

以美國為首的西方工業國，已實行外交、經濟手腕，以限制或阻撓任何加價。美國領袖引述專家們的話說，任何超過百分之八的加價，可能促使國際經濟衰退。

石油輸出國組織專家們爭辯說，自從一九七五年十月油價增加百分之十後，該組織國從西方輸入的工業製成品和勞服的價格的通貨膨脹率達百分之二十六。

石油輸出國組織中鷹派成員國由伊拉克、利比亞和阿爾及利亞領導，他們要求加幅能追及石油輸出國組織的通貨膨脹率。

中間派的國家，包括伊朗和委內瑞拉，要求增加百分之十五。

西方國家正期望保守的石油王國沙特阿拉伯能控制油價界限。該國的石油部長阿邁德．扎基．耶曼尼說，沙特阿拉伯將接受不超過百分之十的加價。

【合眾國際社委內瑞拉．加拉加斯十四日電】委內瑞拉政府和石油工業人士今天說，在卡塔爾多哈舉行的石油輸出國組織部長會議上，石油輸出國組織的十三個成員國都贊成加價，而石油消費國顯然已經接受了石油勢將加價的事實。

該人士說，石油輸出國組織的石油部長至少把石油價格提高百分之十。

該人士說，他們認為油價將提高百分之十左右。石油輸出國組織目前的石油價格每桶十一點五一美元。

據說委內瑞拉贊成提高百分之十以上，但是拒絕詳細說明它將會在卡塔爾的會議上獲得支持的加價幅度。卡塔爾會議於明天開幕。

西歐經濟前景暗淡 政治面臨更不穩定

一年將盡 展望來年

各國有本身難題看來都不易解決

【美聯社倫敦十四日電】由於對經濟衰退不滿，西歐國家的選民在一九七六年都反對他們的現任政府，這使面臨着沉重政治和經濟困難的各國政府，在新的一年來臨之際，變得衰弱和不穩定。

由瑞典到意大利，葡萄牙到土耳其，都是由少數黨或聯合黨派執政。

甚至吉斯卡爾．德斯坦的法國聯合政府，也受到左翼聯盟和政府內反叛者的嚴重破壞。

只有奧地利、希臘、挪威和瑞士能誇言有一個穩定的政府。

一九七七年的問題基本上是經濟問題，但是政治極不穩定。整個西歐政府和平民領導人要求美國當選總統卡特向他們表明前進的方向。

歐洲共同市場要求在吉米．卡特一月二十日就職後，儘快和他舉行首腦會議，檢討正在變得暗淡的經濟前景，特別是石油價格大幅度上升的威脅。

除了英國發展北海油田外，共同市場九國對石油加價特別受影響，他們的石油必須進口。石油加價百分之十，將使共同市場的進口賬單增加四十九億美元。

英國工黨政府要面對了不滿所帶來的全面衝擊，而工黨亦陷於極度分裂——左翼要求長期的節約措施，而右翼則催促削減社會福利部分的救濟金額。

到年底時，當議會考慮一項給予蘇格蘭和威爾士一定的自治權的議案時，將會就英國的分裂問題進行辯論。

人民的不滿，使意大利共產黨在六月舉行的國民選舉中，所得選票從百分之二十七躍升至創紀錄的百分之三十四。自第二次世界大戰起便統治意大利的天主教民主黨仍然是最大的黨，但現在只有依靠共產黨的好意才可統治國家。

在七月，蘇亞雷斯的社會黨在葡萄牙的全國選舉中再次得到最高選票，並組成了國家五十年來第一個民主選舉政府。但這個政府是在少數社會黨管理、更多溫和黨派協助之下掌政的。

在瑞典，帕爾梅的社會民主黨在一次選舉中被一個保守聯合政府所逐，在四十五年來第一次失去權力。社會民主黨下台涉及許多問題，但其中最重要的是人民不滿。

十月三日，西德選民轉變了他們對施密特社會民主黨的支持，把他與自由民主黨的聯合政府在聯邦議院中的多數席位從四十五席減到只有十席。

在反對黨基督教民主聯盟的行列中出現了分裂後，對施密特政府的威脅立即消除了。但是，他還要依靠比較溫和的自由民主黨的友好來統治。

至於吉斯卡爾，距全國選舉只有十八個月，民意測驗表明他遠遠落後於社會黨、共產黨聯盟，法國似乎在走向像西歐南部那樣的左翼浪潮高漲。與此同時，與吉斯卡爾．德斯坦有分歧而辭掉總理職的希拉克，一切表現看來都是要使戴高樂派脫離總統。

作協秘書長郭小川逝世 追悼會昨天在北京舉行

郭小川曾同「四人幫」鬥爭遭到打擊 他擁護華主席 歡呼粉碎「四人幫」

【新華社北京一九七六年十二月十四日電】前中國作家協會黨組副書記、中國作家協會秘書長郭小川同志，於一九七六年十月十八日不幸逝世，終年五十八歲。

郭小川同志的追悼會今天下午在北京八寶山革命公墓禮堂舉行。

國務院副總理王震參加了追悼會。追悼會由中共中央組織部負責人王常柏主持，中央組織部負責人高淑蘭致悼詞。悼詞中說，郭小川同志一九三七年九月參加革命工作，同年十一月加入中國共產黨。他熱愛黨，熱愛偉大的領袖和導師毛主席，在長期的革命鬥爭中，認真學習馬列著作和毛主席著作，積極參加三大革命運動，為黨做了不少有益的工作。他在文藝戰線工作多年，寫了不少歌頌黨、歌頌革命的好作品。他積極參加無產階級文化大革命。他曾同「四人幫」作過鬥爭，「四人幫」以莫須有的罪名對他進行排斥和打擊。他熱烈擁護華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，熱烈歡呼以華主席為首的黨中央粉碎王張江姚「四人幫」篡黨奪權陰謀的偉大勝利。

參加追悼會的還有中央組織部、文化部、人民日報、光明日報、詩刊社的負責人和羣眾代表以及郭小川同志的生前友好和親屬。

縱橫談

油價怎樣加 幅度是多少

石油輸出國組織十三個成員國的部長會議，今天在波斯灣國家卡塔爾的首都多哈舉行，商討石油加價問題。

卡塔爾是個剛剛獨立五年的小國，連上移民，人口只是二十萬人，而且八成住在多哈。但就是這個地方，今天將在國際間受到極大的注意。

經過十五個月的凍結之後，油價又要解凍了，準備提高。這一點，連西方國家也有了心理準備。

現在的問題有兩點。第一，提價的幅度是多少？第二，提價的方式如何？

有人預測，這一次會議的提價方式，可能分作兩步走。第一步是先小幅度加價，約在百分之五至七．五之間，然後要看國際經濟合作會議的開會結果，決定第二步的步驟。

在西方記者的筆下，國際經濟合作會議又稱南北會議，或貧國富國會議。會中要解決的是工業國家怎樣不再將通貨膨脹轉嫁給發展中國家，怎樣幫助發展中國家發展經濟。

國際經濟合作會議如果開得好，西方國家不再（或減少）將經濟危機轉嫁給石油輸出國，那麼，石油加價的幅度就會相應減少。相反，如果工業國仍不顧發展中國家，一味只顧自己，不顧別人，那麼，石油輸出國將大幅度加價。

國際經濟合作會議本來定於今天（十二月十五）在巴黎舉行，但是因為美國新當選總統將接交，宣告延期舉行，以便由美國政府新班底派人與會。這個會將在明年春天舉行。

以上便是石油加價將可分兩步走說法的根據。

但是，各方面的預測，也並不排除這次會議將一次定案，馬上就決定加價幅度的可能性。

十三個石油輸出國對加價幅度的看法並不相同。伊拉克、阿爾及利亞、委內瑞拉主張最低百分之二十，伊朗主張百分之十五以上，沙特阿拉伯則主張百分之十以下。

因此，一般的說法，加價的幅度可能是在百分之十到十五之間，還有人猜測是百分之十。

西方有這樣的一個推算，石油提價一成，則工業國的通貨膨脹將多增加百分之一，生產將多降低百分之一。

但人家可以看到兩點事實。

第一，油價已凍結了十五個月，是工業國的通貨膨脹促成了這一次油價提高。第二，西方通貨膨脹有其本身原因，油價的提高不過是通貨膨脹過程中的一個因素，而且並非佔最大的比例。

施君玉

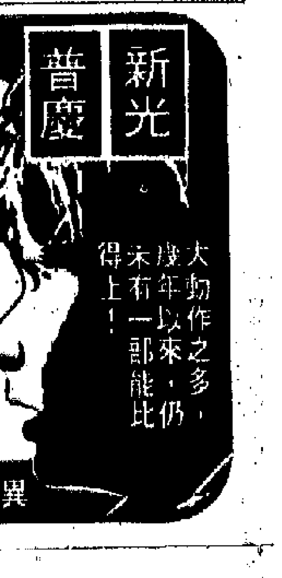
第一張

不要人工去雄 製出優勢雜交種

我育成大幅高產雜交水稻

到會的代表參觀了衡陽地區雜交水稻豐產單位，總結了雜交水稻製種、繁殖、栽培等方面的先進技術，交流了科研成果，為今後選育更多更好的雜交水稻新組合和進一步加強基礎理論研究，盡量發揮雜交水稻的增產潛力，作了新的部署。會議還特別重視總結省、市、自治區和單位以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，大面積推廣雜交水稻獲得高產的經驗，到會代表決心在以華主席為首的黨中央領導下，認真落實明年發展雜交水稻的規劃和措施，奪取農業的更大豐收。

目前，一個抓革命、促生產的高潮正在石化工地興起，施工進度突飛猛進，形勢十分喜人。十六冶金建設公司二公司安裝一隊擔負從原油碼頭到廠內……

新光 普慶

大動作之多，度年以來，仍未有一部能比得上！
港九影院聯合廣告
金門
最後五場

不要人工去雄　製出優勢雜交種
我育成大幅高產雜交水稻
南方省區栽種普遍獲豐收
新種穗大粒多米質優良比一般稻種增產二至三成

【據新華社北京一九七六年十二月十四日電】我國農業科學技術人員同工農群衆相結合，堅決貫徹毛主席的無產階級革命路線，進行水稻雜種優勢利用的研究，在短期內取得重大成就，成功地培育出能夠大幅度提高產量的雜交稻種，並迅速應用於生產。這項新的科研成果，是開展社會主義大協作，專業研究與羣衆運動相結合，充分發揮四級農科網作用的產物，是文化大革命的勝利成果，是我國水稻生產上從單季改雙季、高稈改矮稈之後又一項重大改革，對農業生產正在發生深遠的影響。目前，雜交水稻的大面積試種、推廣工作正在南方許多省、自治區蓬勃展開。

各地大面積試種的實踐證明，雜交水稻生長優勢強，增產潛力大，穗大粒多，米質優良。雜交水稻比常規品種省種子、省秧田、省工。它的適應性強，不論是山區、丘陵還是平原，都能適應，現已育成推廣的雜交水稻種，在廣東、廣西和福建南部可作雙季稻栽植，不影響冬種，在長江流域可作雙季稻的晚稻，或作一季中稻。這對於晚稻產量低而不穩的南方水稻產區，為提高晚稻產量開闢了一條有效的途徑。去年，南方十三個省、市、自治區示範試種雜交水稻五千六百多畝，今年大面積推廣了二百零八萬八千三百多畝，大部分獲得豐收。各地驗收鑒定證明，在相同的栽培條件下，雜交水稻比當地品種一般增產二至三成，在耕作條件和管理水平充分滿足雜交水稻生長需求的情況下，增產幅度更大。

農林部衡陽現場會代表交流高產經驗
決在明年落實規劃措施奪更大豐收

雜種優勢是生物界的普遍規律，利用雜種優勢，是提高農作物產量和質量的重要方法。由於雜種優勢只有雜種第一代表現最明顯，第二、三代就衰退，要利用水稻的雜種優勢，就必須年年生產大量的第一代雜交種子，應用於大田生產。但是，水稻屬雌雄同花、自交結實作物，穎花很小，如果依靠人工去雄雜交的方法來生產大量第一代雜交種子，那是不可能辦到的。因此長期以來，水稻的雜種優勢未能得到應用。從五十年代起，國外就開始研究這個課題，解決這個問題的關鍵在於育成不育系、保持系、恢復系，實現三系配套，製出大批強優勢的雜交種子。不育系是一種雄蕊退化，雌蕊正常的雄性不育品系，保持系是雄蕊、雌蕊都正常，能自交結實，又可以給不育系授粉，讓不育系結出下一代仍然是雄性不育的種子，使雄性不育系一代代保持下去，作雜交時的母本；恢復系也是雄蕊、雌蕊正常，它給作為母本的不育系授粉後，恢復其正常育性，結出具有強優勢的雜交種子。通過選育三系的途徑，就可以解決不要人工去雄便能生產大量第一代雜交種的問題。可是，尋找三系和實現三系配套，並不是輕而易舉的事情。

我國農業科學技術人員從一九六四年開始進行雜交水稻的科學研究。多年來，黨中央、國務院和華國鋒同志高度重視雜交水稻這個科研項目，把它列為全國重點科研項目，由中國農林科學院和湖南省農業科學院負責組織工作，開展全國大協作，大搞羣衆性科學研究活動。經過通力合作，艱苦奮戰，很快就在南方一些省、區有了重大突破，在一九七三年宣告三系配套成功。三系配套成功後，以「只爭朝夕」的精神，立即加緊製種繁殖，經過試種、示範，取得經驗後，大面積推廣。

今年十月中旬，農林部在湖南省衡陽地區召開了南方雜交水稻生產現場會議，到會的代表參觀了衡陽地區雜交水稻豐產單位，總結了雜交水稻製種、繁殖、栽培等方面的先進技術，交流了科研成果，為今後選育更多更好的雜交水稻新組合和進一步加強基礎理論研究，盡量發揮雜交水稻的增產潛力，作了新的部署。會議還特別重視總結了一些先進省、市、自治區和單位以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，大面積推廣雜交水稻的經驗，到會代表決心在以華主席為首的黨中央領導下，認真落實明年發展雜交水稻的規劃和措施，奪取農業的更大豐收。

福州燈泡增產
已提前卅五天完年計劃

【據新華社福州一九七六年十二月十四日電】在偉大的歷史性勝利鼓舞下，福建省福州燈泡廠職工高舉工業學大慶的旗幟，掀起了抓革命，促生產的新高潮，全廠提前三十五天完成了今年全年生產任務。

保證鐵路安全正點
天津路局貨物運輸比計劃提高百分九
塘沽新港建新貨位吞吐接送能力加快

【中國新聞社天津一九七六年十二月十四日電】天津鐵路分局的廣大工人和幹部，深揭狠批「四人幫」嚴重破壞鐵路安全正點運輸的反革命罪行，自覺遵守革命紀律，加強集中統一指揮，保證鐵路安全正點運輸。十一月份全分局的貨物發送量，比原計劃提高百分之九。

天津鐵路分局廣大鐵路職工通過揭發批判「四人幫」的罪行，更加自覺地抓革命，促生產。天津鐵路分局的塘沽車站和新港最近自力更生修建了一千二百米作業線，新建九十多個新貨位，大大加快了貨物吞吐量和接送車能力。擔負着搬運唐山救災物資繁重任務的天津機務段，僅十月份就搬運了救災物資五十六萬多噸，超額完成了運輸任務。十一月份，各項生產指標又創造了新成績。

廣西壯族自治區武鳴縣陸斡公社認真貫徹「以糧為綱，全面發展」的方針，奪得甘蔗豐收。（新華社傳真照片）

近年興建住屋面積達十一萬多平方米
佛山市建起大批新住宅
石灣鎮大批陶瓷工人從茅棚搬進了新房

【中國新聞社廣州一九七六年十二月十四日電】為了適應人民的需要，廣東省佛山市近幾年興建了面積達十一萬多平方米新型住宅，有近五千戶居民先後遷入了新居。這些新住宅，有四、五層的樓房，也有平房，設計新穎，寬敞舒適。既有內外廊式，也有公寓庭院式，這種設計，是適應南方氣候特點和勞動人民的生活習慣的。水電、浴廁、廚房等設備齊全，房租低廉，平均每平方米月租人民幣一角左右。佛山市石灣鎮，先後在何崗、畜長崗、紅衛崗、三友崗、鎮崗、社頭坊、紫眉坊等山崗上興建了住宅一百九十多幢，大批陶瓷工人住上了新房，結束了昔日世世代代住茅棚的歷史。陶瓷工人們撫今追昔，激動地說：「我們陶瓷工人今天能住上這樣的新房子，全靠毛主席和共產黨的英明領導。」

解放前，佛山市除了幾幢鋼筋水泥結構的房子外，絕大部分是低矮、潮濕、缺乏採光設備的簡易平房和老樓房。勞動人民居住條件非常惡劣。解放後，人民政府先後對這些老房進行了維修，改建，或新建，使人民的居住條件有所改善。近幾年來，國家陸續在「東瑩地」、中山路、南堤、豐勝、弼頭、培德、山紫、恩堂以及石灣山崗等地，集中興建了數千幢平房和樓宇。

修路工人宿營車　柳州路局試製成
為維修工人提供更好住宿條件

【中國新聞社南寧一九七六年十二月十四日電】鐵路大修工人常年在千里鐵道線上巡迴大修線路，為方便大修工人的住宿和搬家轉移，使工人們愉快地生活和工作，柳州鐵路局大修隊黨委領導成員帶領幹部下到車間，和工人們一起設計製造出了一種專供大修工人住宿用的宿營車。

這種宿營車，體積高大，形狀美觀，夏能防暑，冬能禦寒。每個車廂開有兩個玻璃大門，十六個活動玻璃窗，七個雙層天藍色的鐵架床舖，每個床頭配備了衣箱、衣櫃、日光燈。宿營車上還設有政治夜校、文化娛樂室、縫紉組、小賣部、宣傳廣播室、圖書閱覽室、醫務室等專用車廂，設備齊全。

這些宿營車開赴工地後，深受廣大工人的歡迎。

毛主席生前親自關懷興建
穗油化廠建設加快
十一月投資額增一成創月完成的高紀錄

【本報廣州專訊】在華國鋒同志任中共中央主席、中央軍委主席，熱烈歡呼以華主席為首的黨中央一舉粉碎「四人幫」篡黨奪權陰謀的喜慶日子裏，戰鬥在廣州石油化工廠建設工地上的一萬六千名建設者，在工地黨委的領導下，認真學習馬列著作和毛主席著作，揭發批判「四人幫」反黨集團破壞抓革命、促生產方針的滔天罪行，努力抓革命、促生產，進一步發展大好形勢。

通過揭發和批判，職工們激發了大幹社會主義的積極性，他們堅決表示一定要把「四人幫」破壞生產所造成的損失奪回來，搶時間爭速度，使毛主席生前親自關懷下興建的廣州石油化工廠早日建成投產，為實現農業、工業、國防、科學技術的現代化作出貢獻。

目前，一個抓革命，促生產的高潮正在石化工地興起，施工進度突飛猛進，形勢十分喜人。

十六冶金建設公司二公司安裝一隊擔負從原油碼頭到廠內原油、汽油、柴油輸油管線的敷設施工。這條輸油管線一共長二十二公里，施工條件比較困難，工人們日間拚命幹，晚上挑燈繼續幹，十一月份敷設管線六點七公里，比原定月度計劃多敷設了二點六公里。

化肥關鍵設備——一段轉化爐，是全廠設備中體積最大、重量最重的鋼鐵構件，省化工安裝公司的工人們鼓足幹勁，組織了安裝會戰，已經在十月底總體拼裝完工，比原計劃提前了半個月。

目前整個石化工地革命轟轟烈烈，生產熱氣騰騰，在十月份全工地出色完成全月工作量的基礎上，十一月份完成的投資額又比十月份增長百分之十五點五，創破土動工以來月完成投資額的最高紀錄。

河南千萬勞動大軍分赴三萬新建工程
為加快建設大寨縣掀起冬季基建熱潮

【據新華社鄭州一九七六年十二月十四日電】「建設大寨縣，必須把農田基本建設當作一項偉大的社會主義事業來辦。」遵照華國鋒同志去年在全國農業學大寨會議總結報告中的這一重要指示，一個冬季農田基本建設的高潮，正在河南省的廣大農村裏蓬勃興起。

今天，在河南省黃河和淮河的兩岸，在伏牛山區、豫東平原，幹部、社員們揭發、批判「四人幫」的革命烈火越燒越旺，農田基本建設搞得熱氣騰騰。到十二月初，全省有一千多萬名勞動力投入三萬四千多項續建、新建工程。這些工程的規模大，施工的進度快，質量也好。

南華　南洋　珠江　銀都　今天最後　快來看
至愛親朋
至愛親朋，只認錢銀；至愛親朋，口蜜腹劍。
除借免問，不認六親，互相摑笨，各有乾坤。
導演　李晨風

雜技英豪
南華·南洋　明天盛大獻映
鳳凰公司出品　大型彩色藝術紀錄片

珠江　銀都　明天放映
龍虎五壯士
DAREDEVIL COMMANDOS
驚天動地激烈戰爭巨片　情節緊張一動魄驚心
高加韋　李烈·瑪嘉　丹佐·力　斯基·堅·流哥
彩色闊幕

新光　普慶　最後兩天
野孩子
杜魯福 編導製作　百餘項榮獲多國國際大獎
"the wild child"

新光　普慶
麥斯里德
下期獻映　分分秒秒提心吊膽緊張程度達最高峰動作片主片
小英雄大刺客
EYEWITNESS
恩培羅鉅獻　全新印本
到處絕境，飛車追殺，前無去路，插翼難飛！
大刺客連取十命！小英雄獨闖三關！
大動作之多，廣年以來，仍未有一部能比得上！
異口同聲，人人叫好！影評大讚，不看是你的損失！

今日電視部分節目

翡翠台　7.00《三傻》片集　8.00新聞·天氣報道　12.00粵語長片《牛小[illegible]心》　1.30午間新聞　2.45《柔道龍虎榜》　3.40新聞簡報　3.45影片《三屍四命五重冤》　5.25《卡通片》　5.40《森林小英雄》　6.10《闖入為出》　6.30新聞及天氣報道　7.00《狂潮》　7.55《歡寶片場》　8.25《相見好》　8.55新聞簡報　9.00《歡樂今宵》　11.30《罪惡克星》　12.30最後新聞　2.10影片《衝擊敢死隊》

麗的中文台　6.55早晨節目　8.45影片《梁冷豔》（下）　2.00新聞及天氣·節目介紹　2.15笑咪咪　2.40追緝令　3.30靜默的革命　4.00下午茶　4.30新聞及節目簡報　4.35影片《紐約唐人街屍案》　6.00[illegible]金剛　6.30新聞簡報　6.40天氣報告　6.55鐵血金剛　7.30三D班　8.00小五義　8.30[illegible]　9.30中國殺人王　10.00新聞報道　10.20經濟行情　10.30銀壇劇場　11.25第二次世界大戰

明珠台　6.00新聞·世界經濟報告　4.00《芝麻街》　5.00《卡通片》　5.30《動物生態奇觀》　5.55《愛浪情潮》　6.45新聞及天氣報道　6.50《歡樂青春》　7.45《皇牌[illegible]》　8.45新聞及天氣報道　9.15《英國足球大賽》　10.10影片《[illegible]情懷》　12.10最後新聞

麗的英文台　[illegible]　教育電視　5.00兒童世界　6.45新聞及天氣報告　[illegible]　6.30杏林風波　7.00[illegible]　8.30新聞及天氣報告　9.00[illegible]　10.30香港整體交通研究　11.30影片《[illegible]》

佳藝電視　[illegible]　6.05《卡通片》　6.15《[illegible]》　6.45新聞及天氣報告　[illegible]《廣東好漢》　8.05《[illegible]金剛》　8.45[illegible]　9.35[illegible]　10.05初級日語　10.35初級法文　11.05職業[illegible]

南華·南洋　今天最後五場　至愛親朋　明天盛大獻映　雜技英豪
京華·大華·華聲　第二週十五場請早　現代浪漫喜劇改編　殘酷的生存
紐約·凱聲　今天最後五場　九霄驚魂　明天獻映　春歸
珠江·銀都　今天五場最後　至愛親朋　明天聯映　龍虎五壯士
海運·百樂　最後五場　美人如玉劍如虹！　明天盛大獻映　萬世英雄
港九影院聯合廣告
普慶·新光　今天續映　野孩子　杜魯福
京都·新聲　絕唱　最後今天　明天獻映　半斤八兩
皇后·皇都·麗聲·黃金　最後今天獻映　跳灰　明天獻映　半斤八兩
國泰·國際　撈家邪牌　姑爺仔
金門·新華·新都　娘子　巴比龍　我要
最後五場　O孃　明天獻映　半斤八兩

昨訪晤行政立法兩局非官守議員

社團代表提交備忘錄 促當局慎訂政策措施

大增差餉大增物業稅勢必引起强烈反對

【本報訊】香港各界社團推舉的十二個社團代表，昨日下午四時前往兩局議員辦事處，訪晤行政立法兩局非官守議員，並致送一份備忘錄，要求港府釐訂政策必須適應實際環境，如最近的大增差餉及大增物業稅，勢必加重工商界及居民生活負擔，社團堅決反對。

本港各界社團以英外交及聯邦事務大臣就香港未來公共政策問題與港督麥理浩在倫敦舉行會談，對本港前途關係重大，曾於本月八日聯名致函輔政司，陳述理由，要求轉達港督慎重考慮，並將該函副本分送行政、立法兩局議員。但據輔政司十二月十一日函覆，該項會談已告結束，港督正在返港途中，故未能轉達，俟港督回任後當再代為轉呈。各界社團對該函未能及時轉達港督，深表遺憾，於十三日在廠商會舉行聯席會議，一致決定推舉香港中華廠商聯合會、香港中華總商會、九龍總商會、港九各區街坊會研究委員會、港九各區街坊會協進會、港九物業商會、九龍區大廈業主住客聯誼總會、香港印染整理廠商會、香港工業總會、香港棉紡業同業公會、九龍華商會及新界總商會代表往晤行政立法兩局非官守議員，並致送一份備忘錄，要求轉達港府最高當局。

兩局非官守議員胡文瀚、利國偉昨天與社團代表會晤一個多小時。

各社團代表包括黃箎修、倪少傑、李澤培、孫城曾、謝伯昌、梁秉楓、陳炳坤、黃天榮、黃湛、陳蘇、朱成信、唐翔千、陳元鉅、朱忠道、倪少強、鄧同光、鄧華等。由中華廠商聯合會會長黃箎修代表各界社團宣讀備忘錄，並將該份備忘錄送交兩局議員。

各界社團致送的備忘錄摘要如下：

（一）本港各界社團以英外交及聯邦事務大臣就香港未來公共政策問題，與港督麥理浩在倫敦舉行會談，對本港前途關係重大，乃於十二月八日聯名致函輔政司陳述理由，要求轉達港督慎重考慮（該函副本經分送兩局議員），但據輔政司函覆，該項會談已告結束，港督正在返港途中，故未能轉達，使我們深表遺憾。

（二）衆所週知，香港環境特殊，土地狹小，人煙稠密，並無天然資源，而經濟主要命脈依賴工業製品出口貿易，又要和其他地區競爭，實在非常吃力。港府一切政策和措施，必須適應實際環境，才可促進社會經濟活力。香港的環境條件既與英國及其他地方有別，倘將外地的政策和法例强迫在本港推行，當然無法適應，且必損害香港利益。因此，我們要求港府在釐訂未來公共政策，特別是有關社會、金融及經濟方面，必須事先徵詢民意，絕不應盲從效法英國或其他地方的政策。雖然在英國政制下，港府必須尊重英國政府的指示，並考慮他人所提的意見，但港府有責任確保香港四百多萬居民能安居樂業，一切應以社會整體利益為依歸。香港既乏天然資源，只靠人力資源，所以應顧及實際環境，否則，居民無以為生，「皮之不存，毛將焉附？」

（三）我們各界社團代表本港各階層人士的意見，港府應予重視。而立法局非官守議員是參與立法的非官方代表，行政局非官守議員是參與港府最高決策的非官方代表，因此我們請兩局議員將我們的意見轉達當局，對釐訂公共政策之前，必須先與社會各界及各階層人士磋商。倘若忽視我們的意見，勢必形成一切政策與實際環境脫節，港府的措施和民意背道而馳，以致產生不良後果。例如最近港府將差餉估值提高，平均增加百分之八十，此舉殊不合理，且毫無根據，經引起廣大市民强烈反對，另一方面，物業稅已根據未經民衆同意的差餉估值徵收，並且限期繳交，此舉更不合理。我們各界社團對此事已進行慎重研究。因為差餉估值提高，差餉及物業稅將隨之增加，勢必加重工商界及居民生活負擔，且掀起連鎖反應，導致物價高漲，形成惡性通貨膨脹危機，後果堪虞，所以我們堅決反對。

社團代表黃箎修、孫城曾、倪少強、黃湛等昨往兩局議員辦事處。

特稿

會德豐「爭奪戰」尾聲

和記縮手

歷時五十天的置地與和記合演的「會德豐爭奪戰」，又有出人意表的發展。

和記董事局昨日通知會德豐董事局，表示該公司的財務顧問實源投資有限公司認為會德豐對和記所提供的資料，不足以使和記對會德豐有系統地提出合併建議。換言之，如果會德豐不再給和記提供更詳盡資料的話，和記合併會德豐之議，已宣佈「告吹」了。

且看置地

現在，就剩下爭奪戰的另一主角置地公司。到底置地能否就會德豐已提供的資料在今日之內提出收購建議呢？就是這場收購戰在現階段中的一個關鍵問題。

據可靠消息來源透露，置地公司董事局定今日下午二時半召開董事局會議，商討此事。接近置地董事局的一位權威人士昨晚在被問及置地提出收購會德豐建議的可能性問題時對本報記者表示，會德豐向置地提供的資料同樣是不足夠的，在如此「有限」的資料中，是否能導致作出收購建議，實成疑問，所以他的評論是，這個問題「很難解決」。預料在今午舉行的董事局會議上，將可能就下面兩項問題作出決定：㈠是否要求會德豐再提供更詳細的資料，㈡如會德豐表示再無可奉告時，收購戰判是否宣佈終止。

可能散晒

權威人士相信，在目前情勢下，置地步和記後塵而宣佈不繼續商討收購事宜，完全有此可能性。

果如是，則一度令本港兩大英資財團公開爭奪會德豐的局面，將會改觀，會德豐的「寶袷」在暫時找不到合適買家的情況下，亦會收回。事實上，十二月四日會德豐董事局就在發給股東的一份通告中指出，該公司已向置地及和記供應有關資料，如若於十日內仍未收到置地或和記的確實建議，將會終止現時的合併商討，並自行開始進行在合併會談前已釐定的發展計劃。

昨日正是會德豐提出的「十日最後期限」，和記已表示退出，則延遲至今日才開董事局會議的置地公司，會否有「戲劇性」的突發進展？看來，會德豐將暫時保持其獨立性，這是可預料的結果。

伺機再動

不過，一般相信，這場會德豐爭奪戰雖然「散晒」，但卻不排除在若干時日之後，有另一個有興趣的收購者，又向會德豐打主意的可能性。不久前，股市中人就傳說一家著名華資地產公司集資三億一千萬元，正在尋求新的投資機會，其對象會否是會德豐？也是耐人尋味的。

和記昨日還表示有意與會德豐商討收購部分會德豐集團的條件，顯然是「擇肥而噬」，在這方面，相信會德豐是不會同意的。

過其肥年

會德豐自復牌以來，股價在二元五角七分半與二元九角之間浮動，近週來則以二元七角左右的價格大量成交，得「告吹」風氣之先者，大概已經「收割」完成了。因為會德豐一聲被收購，已由二元四角買升至二元九角，拋貨者獲利甚豐是不言而喻的。人們有興趣猜付的是，「告吹」後的會德豐股價，是否又會「打回原形」？要是真個如此，則一拋一收的財團大戶們，就真正「過肥年」了！

本報記者 林浩爾

讀者捐款捐稿費 分助不幸四家庭

【本報訊】本報昨日收到讀者無名氏六百元面額支票一張，囑分贈給三個遭遇悲慘的家庭，包括日前在星寶製衣廠火警中罹難的黃郇盤、黃美玉兩姊妹的遺屬，陳耀祥的遺屬，及上月廿九日因貨車失事慘死的葉國興的遺屬，每家各二百元。

又，日前攝贈南昌街火警圖片給本報的讀者，對上星期五在九華徑火警中兩兒女慘被燒死的鄭成香一家十分同情，囑本報將二十元稿費轉送給鄭家。

為反對大加差餉 華新會昨有集會

【本報訊】香港革新會昨日下午五時在溫莎大廈舉行集會，反對當局大幅度提高應課差餉租值。

與會者表示，如果當局以目前重估的新租值來徵收差餉的話，必將使全港租金升高百分之四十至五十，而這筆租金將直接落在廣大住戶身上。目前，租金已成為居民的沉重負擔，一般人的房租支出，平均佔全部生活費用的百分之三十强，如果今後再加租的話，勢必引起物價上漲、消費力減弱、通貨膨脹等惡性連鎖反應。

賊闖地盤劫糧款

【本報訊】昨日下午三時十五分，深水埗長荔街地盤發生打劫糧款事件。

上址是新世界發展公司建築地盤，正在興建長江工廠大廈。該公司習慣出「星期糧」，每個星期的第二天發薪給工人。昨日下午三時，出納員伍某從銀行提取了一萬多元回地盤，準備發薪。當時正是工人小休時間，工人大多離地盤在附近飲茶。就在此時，有一名年約二十歲的男子闖入，以利刀威脅出納員，劫去一萬元現款，另一張提款單。

數官職有調動

【本報訊】港府昨日宣佈若干高級政務官員職位調動。前民政署長何鴻鑾將於短期內接替穆勵出任副社會事務司。現任社會事務司李福逑於明年出任民政司。

穆勵將繼湛保庶為副新界政務司，湛保庶將於明年一月間休假。

此外，現任副新界政務司屈珩將繼德為副新聞司，而現任荃灣副理民官杜迪則出任為副新界政務司。

和記兩公司協議 已獲得高院批准

【本報訊】和記金融企業有限公司董事宣佈，最高法院已於昨日批准一項協議計劃而導致和記金融企業有限公司成為和記企業有限公司的全[illegible]附屬公司。

婦人服下大量減肥丸 被送院洗胃

【本報訊】灣仔杜誌合婦人於昨晚九時突然服下大量減肥丸，被送院洗胃。

即將建築完成之裕華國貨總公司新廈

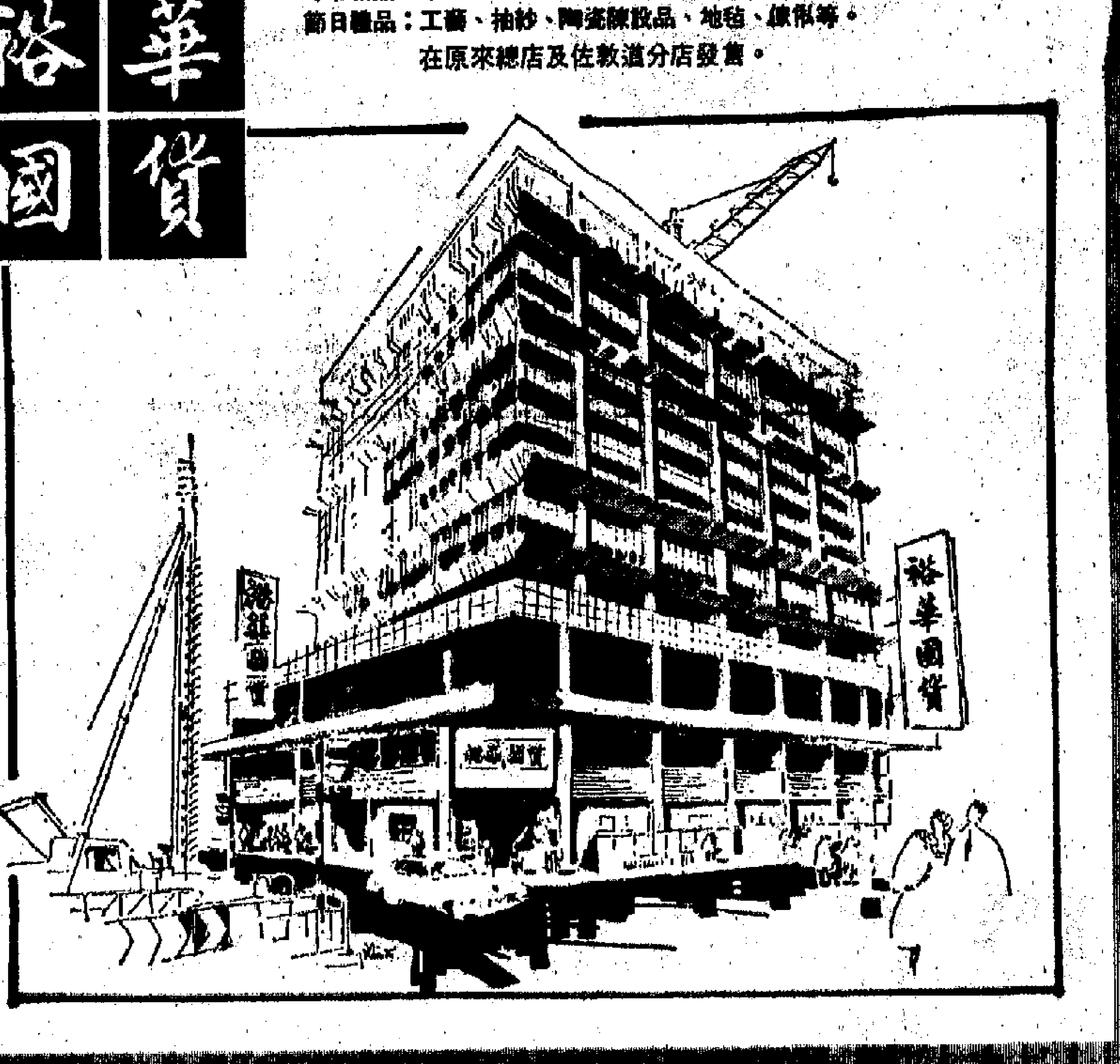
佔地八層，共有十萬平方呎，最低五層為商場。五、六樓為後勤工作場所，頂樓為職工進膳休息處。

內部場地寬敞，設備新型，將為顧客們作更好服務，並展售更多優秀國產商品。

此新大廈在九龍彌敦道與佐敦道十字路口，地庫可能通達地下鐵路佐敦道站。

裕華國貨

冬令物品：服裝、皮革、床上用品、滋補理療藥品、食品。
節日禮品：工藝、抽紗、陶瓷擺設品、地毡、傢俬等。
在原來總店及佐敦道分店發售。



中國 天津
風濕寧

主治
類風濕性關節炎、僵直性脊椎炎、痛風、骨關節炎等及各種炎症引起的疼痛。
國貨公司、藥行均售
經銷處：南順（香港）有限公司
電話：3-413748

大華國貨公司
中国皮革介紹
特别优待，欢迎参观选購
憑購滿八十元以上的當天門市發票，贈送大型精美月曆一本 贈完為止。
香港大道中九十二號
電話：5-241051—6

聞

先夫黎公慶祥府君於公曆一九七六年（農曆丙辰年）十二月十二日（十月廿二日）下午七時十五分壽終養和醫院積閏享壽七十有七歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十二月十六日（農曆十月廿六日）（星期四）中午十二時半在該館大禮堂大殮隨即辭靈出殯安葬香港仔華人永遠墳場哀此訃

妻 黎馬寶琴

孝男 惠民 媳 畢俊

孝女 慧英 婿 李生培
惠珍
惠貞
潔芳 婿 黃詠新
康明 婿 蘇本剛
康玲 婿 李良卓
康蓮 婿 丁玉合
康美

孫男 健誠 孫女 健瑜
外孫男 李承輝 丁宇
外孫女 李承欣 黃健萍 蘇瑩 丁南燕

侄 錦洲 侄媳 黃志堅
侄女 惠蘭
惠芳 侄婿 郭介誠
惠馨 侄婿 岑國權
合鑾 侄婿 孔凡興
長旺 侄婿 區成昌

侄孫男 國棟 侄孫女 幼蓮
外侄孫男 郭靜濤 郭靜洪 岑智明
外侄孫女 陳海棠 郭靜嫻 郭靜怡 郭靜媛 區美儀

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六二五二二六八
通訊處：惠誠有限公司 地址：大道中公主行四一二至四一四室 電話：五一二二五三九三

大埔將建首期工業邨
工業用地將接受申請
十五年期每平方呎售四十五元
廠商申請符合四條件將先考慮

【本報訊】位於大埔的本港首期工業邨廠地即將接受申請。而計劃在元朗興建的第二期工業邨亦已加緊進行。

香港工業邨臨時管理局總裁苗立賢及商務總監黃伯權表示，大埔工業邨地價每平方呎四十五元，契約年期十五年。廠地將售予經過縝密選擇而條件符合的廠商，不再依循拍賣或投標的慣例，付款辦法一次付清，但分期付款則須另外洽商。

據苗立賢說，每平方呎四十五元的地價是便宜的，但廠房的建築則受限制。即廠房與地盤的最大比例為二·五與一之比，即每平方呎土地上的樓面總面積不得超過二點五平方呎。工業邨內一切建築均須經過臨時管理局的批准，並須符合建築條例的規定。

大埔工業邨位於九龍北部十二哩，是由填海造地建成，工程分兩期進行，佔地總數一百八十七英畝，工程於一九八一年完成後，將提供工業用地一百十二英畝。首期工程提供用地三十七英畝，將於一九七八年全部竣工，但從明年四月開始，廠地將陸續完成。

他說，為解決大埔區的勞工問題，港府即將興建可容納三萬居民的新住宅邨。

在工業邨內生產的工業工序，規定不能是新界條例列為厭惡性行業，及無法在普通多層工業樓宇進行。

申請廠商的生產工序種類如符合下列條件將獲優先考慮：(一)較香港現有製造工業有更高的技術水準；(二)能提供較香港現有工業更高水準技術工人的就業機會；(三)生產香港現有工業所產的產品，並供應本港市場；(四)利用本港各種有利條件生產具有高度增值的產品。

契約持有人一律不准轉租或分租。

【本報訊】工商署副署長潘達昨日指出，吸取海外投資，所有工業用地包括工業邨地的出售，對本地及海外公司的機會都是均等。

他說，港府的出售工業用地政策不變，即以投標或私人協議方式，售予經營較重工業的公司。

他指出，製造業是香港總生產額的最大實力，佔一九七五年生產總額的百分之廿八。在今年最初六個月，紡織和成衣工業佔本港出口總值百分之五十六，塑膠業佔百分之七，電子工業佔百分之十一。這三種工業共佔工業勞動力總數百分之七十，而百分之六十二的傭員是女性。

潘達表示，香港生產的多類貨品如紡織品、成衣、塑膠玩具、新奇小巧物品等，價格日見昂貴，買家會轉向別處購買。但危險迹象已存在，現時香港物價水平漸迫近經濟先進的國家，本港生活水準也逐漸與生產高級產品的國家看齊。

新界政務司日前透露
沙田屯門將建醫院
前者將為中大醫學院教學之用

【本報訊】新界政務司於日前向鄉議局致送一份有關新界的醫務發展計劃，其中分醫院及診療所及分科診療所兩部份。醫院部份優先處理新市鎮的醫務發展計劃，並繼續發展新界其餘地方的醫療計劃。獲優先處理的興建計劃將是沙田和屯門等新市鎮的醫院。

當局將瑪嘉烈醫院和醫院內之精神病科部門列入工務計劃。

沙田醫院將有病床一千二百張。此外，並將發展成為教學用之醫院，為中文大學內本港第二間醫學院供應臨床教學設備。計劃中，這間醫院有急性病科病床七百五十張，精神病科病床二百五十張，老人病科病床和產科病床各一百張。

屯門醫院將有病床一千二百張。計劃中，該醫院有急性病科病床五百張，非急性病科病床二百五十張和精神病科病床四百五十張（其中二百張專為智力遲鈍者而設）。

荃灣精神病院設病床五百張，而非如醫務發展諮詢委員會初時建議之設病床一千張。因原定的醫療設備，是不適合一間有一千張病床之醫院（其餘四百五十張由草擬中的屯門醫院提供，另五十張由指定的診療所的日間病床代替）。

東九龍醫院，分區醫院，有病床一千二百張，在分區制度下補充伊利沙伯醫院和基督教聯合醫院急性病科病床的設備。計劃中，該醫院有普通科非急性病科病床八百張，精神病科病床三百張和老人病科病床一百張。

當局曾檢討診療所的分佈情形和服務情況。當時也曾考慮及新的分區服務計劃和預期的人口分佈。結論由於診療所的地區分佈情形，需供應的診症室數目實較建議的為多，醫務發展諮詢委員會在其首次檢討時，將特別留意此點。但目前仍建議：(一)在港島東區（鄧志昂專科診療所）、九龍東區、南葵涌、沙田、屯門和觀塘各處開設分科診療所；(二)在牛頭角、藍田、土瓜灣、下葵涌、梨木樹和沙田各處興建診療所；(三)改建貝夫人健康院、中區公立醫局、深水埗和西貢的診療所。由於本港人口逐漸遷往新發展區，當局將須興建更多診療所，若干甚為擠擁的診療所將繼續供應晚間診療服務。此外，假如有足夠工作人員，當局將會考慮在任何擠擁之診療所增設晚間診療服務。

廿人水彩畫聯展 月底在中航舉行

【本報訊】由香港美術社主辦的二十人水彩畫聯展，將於本月底在中國航空公司舉行。

參加者包括本港著名水彩畫家及畫壇後起之秀。他們是：王創華、王東虹、尹健文、吳樹倫、李寶輝、梁德祥、梁龍、侯平、陳漢濟、陳梵濤、陳堯麟、麥少寧、黃杰炳、黃祺開、黃東亮、簡又明、盧甦、謝孟林、謝華熾、蕭燦坤。

這次展出的作品數十幅，內容豐富，題材廣泛。作者用寫實的畫風和多樣化的技法，反映現實生活和城村風光等。

畫展分別於本月二十日至二十四日及二十八日至三十日，每天上午九時至下午五時在中區中國航空公司舉行。

當局委出荃灣專員
鍾逸傑稱鄉委會已不足解決五十萬居民的一切問題

【本報訊】新界政務司鍾逸傑昨日表示，港府已委出荃灣市鎮專員，以適應迅速發展的新市。但這並非表示傳統的鄉事委員會退到次要的地步。荃灣目前有人口五十萬。

鍾逸傑又指出，現時推行中的建屋計劃會將新界的人口從一九六一年的不足五十萬增至一九八六年的二百五十萬，即增加六倍。

他表示到現時為止荃灣的轉變和發展較其他地方為大，但它仍屬鄉事會制度的地區的一部分。明顯的是該制度單憑本身不能解決荃灣五十萬居民的一切問題。

不滿公積金制度 三院工人昨交涉

【本報訊】東華三院工人就反對院方扣新作公積金事，昨派代表向有關當局交涉，院方表示於本月底給予答覆。

東華三院工人對院方提出的所謂公積金制度表示不滿，連日來分別舉行大會，與會者指出，工人每月薪金已入不敷支，何堪再作扣除。三院工人每日的工作與港府醫院相同，退休金制度亦應相同。

交通諮詢委會報告書提出建議
私家車牌費將大增
泊車費亦要加數倍
據說是藉此「阻嚇」人們擁有車輛

【本報訊】據消息透露，交通諮詢委員會在昨日提交行政局的交通研究報告書上，建議當局在未來大幅度增加私家車牌照費，一千ＣＣ至千五ＣＣ的汽車，每年牌費將由五百元加至二千元，較大汽缸容量的汽車牌費，將由七百五十元加至二千五百元。其餘車輛牌費，亦照比例提高約三倍。

該交通研究報告書提出一個為期十五年的交通計劃。據悉要在一九九一年解決汽車擠塞問題，擴大公共交通服務。大幅度增加牌費的原因，據說是要「阻嚇」人們擁有車輛」。報告書除建議大增汽車牌費外，還提高泊車位收費，公共泊車位收費平均約增加四倍，港府多層停車場月票收費，由四百元加至一千元。

有消息透露，加費的建議可能在十五年內分期實施。

報告書又強調地下鐵路的作用，建議擴大目前計劃中的地下鐵路網，加闢前往荃灣的路線。計劃中還建議香港鐵路應改為電動化行車以及全線敷設雙軌。

青年強姦少婦判四
同案另一男子被判入勞役中心
一英兵槍劫貨車拒捕獲准保釋

法庭簡訊

▲兩名青年被控將一名離家少婦綁在床上強姦、禁錮等罪名，昨在高院分別被判入獄及接受勞役。

兩被告：吳兆新，十九歲，強姦、禁錮及毆打少婦等七項罪名成立，被判入獄五年；杜滿堂，十九歲，非法禁錮及恐嚇兩項罪名成立，判入勞役中心四個月至六個月。

▲十名北角警署機動部隊警員及一名商人涉嫌串謀包庇外圍馬集團，該部隊副指揮官史釗昨日出庭作證時稱，雖然他在駐馬場時曾發現有外圍投注事件，但由於法律上的漏洞，故難以將對方檢控云云。

▲一名女子觸犯交通條例，被警員抄牌時，因以「向廉政署舉報」來恐嚇對方，被警員檢控，昨在法庭被判罰款五百元。

被告女子王楚逸，四十歲。

▲大嶼山一名老和尚因吸毒及藏毒，昨被判簽保五百元及守行為一年。

被告釋慧覺，六十七歲，是大嶼山靈隱寺的和尚，被控於本月十二日，在梅窩碼頭藏有兩粒鴉片煙泡及兩小樽鴉片煙水。

據被告說，他飲服鴉片煙水是為治胃病。

▲涉嫌國際大販毒集團朱坤江等十四人被控串謀販毒一案，昨日續在最高法院刑庭審訊，案中第十三名被告黃泰籍被告黃銘程被裁定罪名不成立，當庭釋放。

此案其餘被告押候今日續訊。

▲一名青年因無牌駕駛電單車，昨被判罰款七百五十元或入獄三個月。

被告羅松生，廿五歲。法官判案時提出警告，無牌駕車，必沒有購買第三者保險，故不單影響交通，更危害到其他人生命安全，一定要嚴懲。

▲一名女子因將玻璃樽擲落街，昨被判簽保三百元及守行為一年。

被告梁珊芳，五十歲，住元朗安寧路四號五樓前座。被控於今年五月十三日在上址將一個啤酒樽擲落街，危害途人安全。

▲一名英兵上月十四日凌晨在邊界沙頭角附近，攜兩槍搶劫一輛客貨車，與警方追逐了一個多小時，最後在沙田失事當場被警員制服，昨解粉嶺地院提訊。被告不認罪，法官將案押候明年三月十四日審訊，准被告自簽五千元保釋。

被告彼得查頓，廿二歲，是柯士甸道步槍隊第一輕兵團班長，被控開槍、劫車、危險駕駛及無牌藏械等七項罪名。

▲一名製衣工人被控縱火傷人，日前在高院獲無罪釋放。

被告韋成德，廿三歲，原被控今年二月廿八日在黃大仙鄉第卅座四一×室縱火傷害男子因民居身體。被告自辯時，力稱他當時不在現場，並與三名朋友在葵涌打麻將，而其三名朋友亦出庭作證，獲得法官接納證供，判被告罪名不成立，當庭釋放。

六根未淨老和尚竟藏毒
公德全無婦人擲瓶落街

唐梓容在英遭姦殺 兇手判受終身監禁

【本報訊】據外電消息：涉嫌今年二月二日在英國倫敦一護士宿舍內姦殺香港女護士唐梓容的英國青年Ｇ·韋里，前日在伯明翰法庭被判罪名成立，終身監禁。

兇手Ｇ·韋里，二十歲，他承認控罪，自認在案發當晚，他離開熟睡的未婚妻，潛入烈伯頻城的護士宿舍。案發後兩星期，他便和未婚妻結婚，蜜月旅行後，將兇刀藏在一個公廁內，於案發二十日後被英國警方拘捕。

主審法官在判案時指出：「兇手割破死者喉嚨，然後強姦她，並在她身上刺了三十刀，這種殘酷的手段，令人懷疑兇手當時神志是否清醒。但根據醫生的報告，兇手並無精神病。」Ｇ·韋里曾表示，案發時死者的腿踢一下，他就刺她一刀，而他也不知道為何會這樣做。

死者唐梓容（廿三歲）已婚，丈夫及一名兩歲大的兒子在香港。唐是去年十月離港到英國倫敦，準備深造一年產科課程，不幸在今年農曆年初三遇害。她的骨灰目前安放在新界青松觀。

四名男女被捕
涉嫌與許國浩綁架案有關
據稱事主曾付贖金數萬

【本報訊】百樂酒店總經理許國浩被綁架案，警方在九龍城地區拘捕了四名男女，四人將被落案。

四男女前晚在九龍城地區被捕，兩男兩女，年齡都是二十餘歲。

據接近警方人士透露：九龍警察總部專案小組探員前日黃昏在九龍城將道四名男女拘捕。經過初步偵查顯示，許國浩曾付出贖金三萬至四萬元。警方懷疑尚有其他疑匪在逃。

昨日，大批記者聚集在許國浩的住所外，希望向事主採訪。但許國浩一直未露面。黃昏時，許的父親許讓成出現，記者湧上前詢問有關問題，但許讓成說他剛從外國回來幾天，不知詳情。

紀念蛇年郵票 一月六日發售

【本報訊】郵政局昨日宣佈為紀念農曆新年（蛇年）而發行的兩款特別郵票，將於下（一）月六日起在各郵局發售。特別設計的首日封今日發售，每個二角。

蛇年紀念郵票面額分二角及一元三角兩種。

同時港島康樂廣場郵政總局、九龍彌敦道中央郵政局及梳利士巴利道尖沙咀郵政局，將接受預約為首日封蓋印。如欲獲得此項服務者，必須將寫上回郵地址的首日封連同填妥的預約表格，及應付的費用交予郵局。

蓋印首日封每個收費一元七角，此費用包括該兩枚紀念郵票及服務費兩角在內。但每一預約最少為十個首日封。

東區龍城明局部停水
元朗兩處同時停水六小時

【本報訊】港島東區及九龍城若干樓宇將於星期四（十六日）凌晨一時開始停止供水五小時。

受影響的樓宇包括東區摩理臣山道的西邊、天樂里、灣仔道九十五號至一二七號及一〇六號至二三六號、莊士敦道一七八號至二八八號、克街、茂蘿街、巴路士街、交加里、普樂里、活道、救世軍街、永祥街及介於司徒拔道與體育路間的一段皇后大道東的北邊，九龍城為亞皆老街、馬頭涌道、宋王台道、九龍城道、馬頭角道、盛德街及富寧街，並包括譚公道、北帝街、炮仗街、木廠街、福祥街、馬頭圍邨及真善美邨在內。

新界元朗兩處地方同日上午十時至下午四時停水六小時，以便水務人員進行接駁水管工程。受影響的地方為介於光明學校及衛文學校之間的一段大棠道及大旗嶺村第二區。

社團動態

海南商會選出新員
防癌會定本月二十日舉行年會
回教社及機電儀會將分別旅行

▲香港海南商會，日前選出第三十屆職員：理事長黃堅，副何萬章、馮瑩軒，監事長周成泰，副黎傳書、鄭家熾，常務理事黃守正、何麟經、吳淑仁、陳嘉琛、符氣良、李巽友，理事陳玉良、葉世樁、符國波、陳獻忠、符海、馮健中、黎材桐、潘財、葉保容、何基泰、許萬鎰、盧勇文、新馬餐廳、曾傳絹，監事余照文、周緒偉、陳達禧、陳廷瑞、符樹梧、吳坤柔。

▲香港防癌會定二十日下午六時十五分在大會堂高座南會議室舉行週年大會。

▲港九機械電器儀器業商會的美術班、舞蹈班、攝影班，定於一九七七年一月二日（星期日）舉行元旦旅行。屆時備有化裝造型攝影及抽獎遊戲等節目，歡迎會員購券參加。

▲香港中華回教博愛社青年部主辦的冬季旅行，定十九日前往大帽山公園。是日上午九時在灣仔碼頭西翼集合，乘旅遊專車出發，約下午五時回程。該會歡迎各社員教胞參加，每位收費四元正。計劃分兩組行山，一組沿石屎馬路漫步登上大帽山頂，平易可行，另一組則由攀山教練率領，比較難行。屆時還舉辦有獎集體遊戲，獎品由該社主席脫維善捐贈。

▲由離島坪洲鄉事委員會贊助、長洲菜園行坪洲分行、坪洲長洲五邑同鄉會、香港戒毒會康聯會合辦的反吸毒綜合遊藝會，日前在坪洲消防局廣場舉行。離島理民府徐均平、新界鄉議局副主席林樹春、離島區警署何樂德、香港戒毒會總主任鄧志賢、坪洲長洲五邑同鄉會會長岑子光剪綵，遊藝會主席彭世河、離島理民府徐均平、香港戒毒會總主任鄧志賢等先後致詞。遊藝節目有器樂合奏、反毒歌曲、坪洲菜園行合唱團演唱反吸毒等。

▲華革會游藝部繼續開辦第三期初級舞蹈基訓班及舞蹈班，該會歡迎愛好舞蹈的青年朋友參加。上課時間：初級舞蹈基訓班——逢星期一晚上七時至八時半，舞蹈班（只招插班生，參加者須有「定舞蹈基礎」）——逢星期二晚上八時至十時。在該會會所（灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號衛華大廈十樓）上課，參加者可到該會填寫報名表格，並繳交二吋近照一張。

海洋公園開放初期 將設多項優待辦法
團體非假日參觀可獲八折
中小學生收三至五元

【本報訊】海洋公園總經理韋廉信昨日稱，海洋公園開放初期，即一月十二、十三及十四日，將招待弱能及貧窮者參觀。

這個計劃將繼開幕之夜的公益金慈善義演及最近舉行菊藝欣賞會後，由社會福利署及公益金等團體統籌。

韋廉信說，園方設法鼓勵遊人於閒日參觀，如二十五人以上的團體入場參觀可享受八折優待。而在閒日中更與教育司署發展一個實地研究海洋生物的計劃。這計劃將為學校課程的一部分。小學生收費三元，中學生收五元。

韋廉信認為海洋公園是不能與狄士尼樂園比較的。因為狄士尼樂園採用逐處收費的辦法，而海洋公園則一次收費辦法，後者藉來自世界各地的鳥類、動物和花草樹木吸引遊客。董事局將會經常檢討園內的節目。

杜仲補天素上市

【本報訊】國產新成藥「力士牌」杜仲補天素最近有貨到港。該藥包裝精巧，服用方便。以名貴藥材杜仲為主藥，配以多種補肝腎藥材製成糖衣片。功能補氣血、固腎益精、壯陽祛寒。國貨公司及藥行均售。

警探林兆榮遭劫殺案審結
沙皮慶仔被控誤殺
行劫藏械罪亦成立 押後今宣判

【本報訊】高級探員林兆榮在香港仔水塘道被殺案，被告疑兇「沙皮」及「慶仔」二人，昨日在高院被四男三女陪審員，經四小時退庭商議案情後，裁定被告謀殺罪名不成立，但誤殺有罪，行劫及藏槍罪亦告成立，押候今日宣判。本案兩被告，郭添安，又名偉明，又名「沙皮」，無職業，廿六歲；盧慶坤，又名「勞慶坤」，廿一歲。兩人同被控於本年三月卅日謀殺高級探員林兆榮，劫取林兆榮所佩警槍及子彈，非法藏有點三八口徑左輪手槍及子彈。

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
九龍利士甸路18號C地下
TEL:K662414 688352

澳門旅遊服務處 MTS
每日代訂售港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華酒店，不收任何手續費用，房租（連稅及按金）須於訂房時預付。如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期一到下列各服務處訂購：
碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街230號 電話：3—807193

國貨公司、藥行有售

謝
官紳姻戚世交友宗鄉
先夫簡公松興府君之喪 於（十二日）在香港殯儀館辭靈出殯辱承
諸親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝
未亡人 簡葉文嬌
孝子 裕安 媳 蔡惠瓊
裕明 媳 朱淑珍
裕強 媳 吳佩蘭
裕健
裕德 媳 張玉珍
女 麗珍 婿 溫耀宗
麗娟 婿 陳聖石
麗芳 婿 林學俊
暨眾親屬 泣叩

惠刊廣告請電話 七二六九〇八

冬季大廉價
實實在在絕不花巧！
宏圖文具圖書公司
歡迎參觀 歡迎指導

開業啟事
本公司謹定於一九七六年十二月十五日開業，經營中國電器、電業材料。敬請光臨指導（不設儀式）
長城電器有限公司
香港九龍長沙灣道三十四號地下
電話：三—八〇〇五五八 三—八〇〇五五二

提供更詳細的資料，㈢如會德豐表示再無可奉告時，收購該判是否宜佈終止。

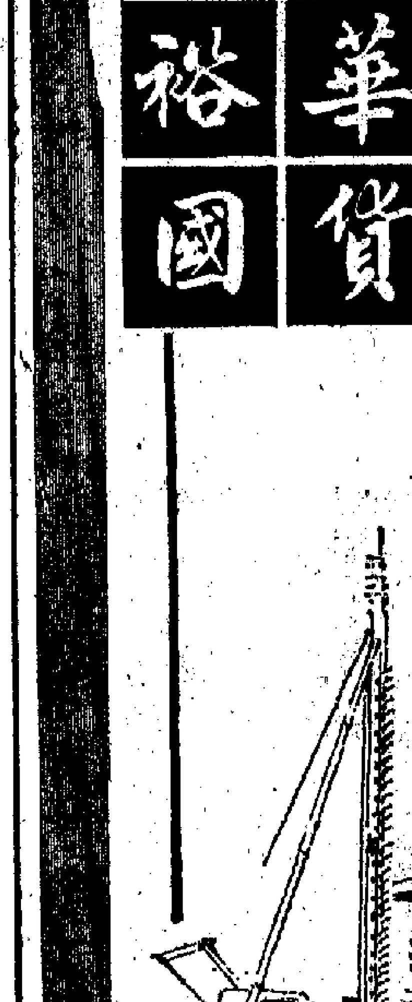
可能散晒

據成人士相信，在目前情勢下，置地步和記後塵而宣佈不繼續商討收購事宜，完全有此可能性。

果如是，則一度令本港兩大英資財團公開爭奪會德豐的局面，將會改觀，會德豐的「寶柏」

交，得「告吹」。風氣之先者，大概已經「收割」完成了。因為會德豐一聲被收購，已由二元四角曾升至二元九角，拋貨者獲利甚豐是不言而喻的。人們有興趣猜付的是，「告吹」後的會德豐股價，是否又會「打回原形」？要是真個如此，則一拋一收的財團大户們，就真正「過肥年」了！

本報記者 林浩爾



華國貨 裕

治喪處：香港殯儀館
通訊處：惠誠有限公司

家鄉新貌

古城酒泉展新容

鍾欣

位於甘肅省河西走廊西部的酒泉，是一座已有兩千多年歷史的古城。解放以後，酒泉勞動人民在毛主席和共產黨的英明領導下，使這座千年古城發生了天翻地覆的變化。

現在，酒泉城區擁有機械製造、汽車修理、拖拉機配件、電表、儀表、化工、針織、造紙、石棉製品等幾十種工業，一百一十多個工廠。工業總產值比一九六四年增長六十多倍。這些工業項目大部分是在無產階級文化大革命中飛速建設起來的。原國民黨西北公路局酒泉汽車保養廠，只有六台陳舊的機器設備，現在，它已發展成為擁有五百多台機器設備、四百多工人的汽車修配廠，全年可以大修汽車六百多輛，一九七一年以來成功地建成了一套年產四十二萬對汽車軸瓦的生產流水線，填補了甘肅省工業生產的一項空白。

工業的迅速發展，促進了農業生產面貌日新月異的變化。酒泉是河西的重要農業區，這裏地勢平坦，土質肥沃，水源充足，素有「戈壁綠洲」之稱。可是，解放前的酒泉農村一貧如洗，連一件農業機器也沒有。現在，這裏已擁有四萬六千五百多馬力的大中小拖拉機、電動機等農田動力機械，四千多台件農機具，三千二百多輛膠輪大車，二萬一千六百多輛輕便膠輪車。農村廣大貧下中農響應毛主席「農業學大寨」的偉大號召，興修水利，平田整地，使農、林、牧、副、漁各業迅速發展，到一九七五年，全縣糧食平均畝產達到五百一十多斤。現在的酒泉農村，條田成片，渠道縱橫，林帶成行，展現出一幅生機勃勃的興旺景象。

酒泉的名勝古迹解放後也修整一新。從很早的古代起，我國勞動人民就在這裏生息、繁殖，創造了燦爛的歷史文明，地上地下文物遺物十分豐富。位於城中心的鐘鼓樓，姿態磅礴，高聳雲天。這一建築的底部基礎建於東晉，距今一千五百多年，完整無損。城東關外，是風景優美的泉湖公園，為西漢遺迹，這裏有暢流了兩千多年的「金泉」，泉水清澈見底，泉源旺盛，相傳其水甘洌如酒，「酒泉」就是由此得名，城西五十二里，是舉世聞名的萬里長城的終點嘉峪關，氣勢磅礴，雄偉壯觀。現在，這些名勝古迹，由於人民政府加以保護，多次修飾，已成為勞動人民的游覽勝地。

酒泉勞動人民生產的「夜光杯」，是有三千多年歷史的傳統工藝品。它質地精細，色彩豐富，被譽為「白玉之精，光明夜照」。但在舊中國，由於從事玉器生產的工匠藝人受到殘酷剝削，無以為生，到解放時，全城只剩三位年邁體弱的藝人，製作夜光杯的獨特技藝，幾乎人亡技絕。酒泉一解放，人民政府就把玉器工匠藝人組織起來，成立了酒泉縣工藝美術廠，給他們配備了大批青年，傳授技術。現在，這個廠已擁有一座一千七百多平方米的三層樓房，職工一百多人，大量製作高座杯、小高杯、平底杯、蓋碗、大碗、鑲簡玉器產品和花鳥、人獸等玉雕產品。

各地通訊

黃山溫泉暖人心

鮑杰　季曉東

汽車就要離開黃山了，我們再次仔細地查了一下水壺及旅行杯中的水是否會溢出。這水，不是作途中解渴之備，而是帶給親友品嘗的，因為這是黃山的溫泉水啊！

我們深深喜愛黃山溫泉水不是沒有原因的。黃山舊名黟山，東峯下有硃砂湯泉可點茗。我們在黃山遇到的兩位老人證明，在一九四八年冬，親眼見溫泉池裏湧出紅色渾濁的溫水，兩天後，水清如碧。這和黃山志記載溫泉數十年就有一次硃砂紅水泛出的情況是相符的，這種現象乃世間罕見。故黃山溫泉又有硃砂泉之稱。在黃山療養院，我們見到一份解放後我國科研人員對黃山溫泉水進行科學測定的報告，指出黃山溫泉水具有無色無毒無味的特點，為一種少有的可浴能飲的「單純性泉水」，水中含有多種對人體有益的礦物質。療養院醫務處主任向我們介紹說，洗浴溫泉澡，對一些皮膚病、風濕性關節炎、神經衰弱等病症均有一定治療功效。

溫泉浴室座落在桃花溪畔。當我們進入浴室時，如置身溫房，周圍空氣清新，絕無一般浴池那種熱霧騰騰的室悶感覺，呈現在我們眼前的是一池碧瑩瑩、亮晶晶的清泉水，真有令人未浴先爽之感。浴室服務員告訴我們，這裏的溫泉久旱不涸，久雨不溢，早晚澄清淨潔，四時溫度適宜，常年衡溫保持在攝氏四十度左右，這種不需對水調溫的溫泉也是少有的。

翌日，我們走訪了黃山茶社。七十一歲的王銀發老人熱情地招呼我們入座喝茶。我們揭開杯蓋，色碧、味香、茶濃，有人脫口叫道「好茶」「好茶」！還未等我們開口細問，老人便介紹說，這是溫泉開水泡的茶啊。俗話說「好茶還得有好水」，黃山溫泉具有淨、潔、甜的特點，泡上馳名中外的「黃山毛峯」茶，便特別清香可口。另外，化驗證明，這裏的溫泉水是弱碱性的，常飲用還可治胃病，防牙蛀。我們望着老人紅潤的面膛、結實的身軀，不禁想起「浴飲溫泉水，有病治病，無病益壽」的讚語，現在看來這話是頗有道理的了。人稱黃山溫泉並靈海、奇松、怪石為「黃山四絕」，許多遊客來賓都對溫泉交口稱譽，郭沫若同志就曾寫下：「黃山黃山誠真奇，尚有溫泉足比華清池」的評句。

黃山溫泉雖好，但是萬惡的舊社會，它給勞動人民帶來的卻是災難。解放前，國民黨反動派特權階層為了自己尋歡作樂，強迫勞動人民累死累活地給他們修建溫泉浴室。浴室造好了，門却對勞動人民關了。現在黃山接待服務處工作的黃文福老師傅當年曾是浴室唯一的服務工，他是舊溫泉的見證人。在黃師傅家裏，老人沉痛地給我們講起自己那段苦難生涯。一九四三年，貧困剛奪去黃師傅兩個妹妹的生命，國民黨反動派又要拉黃師傅當壯丁，為避難逃災，黃師傅逃上黃山，在浴室當了「茶房」。那時，溫泉洗澡的都是達官貴人，他們根本不把黃師傅當人待。黃師傅整天端茶送毛巾、修腳擦背，他們却稍不順心便對黃師傅拳打腳踢。黃師傅終日辛勞仍一貧如洗，先後夭折了兩個孩子。黃師傅回憶到這裏激動地攥緊了拳頭，說：「那時真是溫泉水清，豺狼心黑啊。」黃師傅平靜了片刻，眼睛放射出光芒，激動地說：「同志，是偉大領袖和導師毛主席解放了中國，也解放了我黃文福啊。如今，我是泡在溫泉裏過日子，全身都暖啊。」

聽黃山管理處同志介紹，解放後，人民政府為適應廣大人民沐浴的需要，將過去狹小的溫泉浴室幾經擴建，現在已成為外形美觀、設備完好的大型服務單位。另外，國家還修建了一個溫泉室內游泳池，內有淋浴、更衣室、跳板、燈光等設備，四季開放。特別是文化大革命以來，黃山管理處把為廣大人民羣眾服務的門越開越大，溫泉也為人民作出了更多更大的貢獻。以溫泉室為例，去年一年就接待了三四十萬人次的遊客。

我們離開黃山了，但黃山的奇景和溫泉仍留在我們美好的記憶裏。黃山人愛說「溫泉暖人心」，這句話的真正含義，現在我們領會到了，它是指社會主義制度暖人心，毛主席的革命路線暖人心，無產階級文化大革命暖人心啊！

黃山一景——獅子觀海　登上獅子峯的清涼頂俯看，石峯之巔一塊巨石活像一隻獅子在觀賞後海。

祖國新事

煙囪不冒黑煙

北京環境保護工作取得新成就

仲文

無產階級文化大革命以來，北京市環境保護部門的廣大職工，堅持以階級鬥爭為綱，堅持黨的基本路線，大搞羣眾運動，不斷取得成績，空中的煙塵逐年減少，污染地下水源的有害「三廢」（廢水、廢氣、廢渣）正在逐步消除，新的生產工藝不斷推廣。

文化大革命前，由於劉少奇反革命修正主義路線的干擾，使北京環境保護工作受到了影響。文化大革命以來，特別是近幾年來，全市環境保護部門的廣大幹部和羣眾在毛主席的無產階級革命路線的指引下，貫徹執行了毛主席、黨中央有關綜合利用、環境保護的指示，環境保護工作出現了新局面。

首鋼焦化廠廣大職工，在廠黨委領導下積極治理煉焦過程中產生的含酚廢水，不到一年就完成了萃取脫酚、粗酚精製和生化處理工程。現在，酚的外排量已減少到五十分之一，每年還可回收價值五十萬元的精酚。北京石油化工總廠黨委指定專人負責治理「三廢」工作，對治理「三廢」所需的材料、設備給以必要的保證在，處理污水、治理氧化氮黃煙等方面取得了顯著成績。

在保護水源方面，西郊、東郊、南郊的七條主要河流和密雲、懷柔水庫水系，都由有關區、縣、局和工廠分別成立了水源保護小組。郊區的通惠河、涼水河、長河、永定河山峽、媯水河沿岸的一百五十一項污染源，已經治理了百分之八十四，大大減少了對西郊地下水的污染。此外，為了改善首都環境，全市在綠化、發展液化石油氣、搞好環境衛生等方面都比過去有很大發展。

北京環境保護有關部門在加強環境保護工作中，充分發動和依靠羣眾，大大加快了治理「三廢」的速度。北京化工廠黨委發動廣大職工大幹四十天，建成了一套蒸氣吹脫冷凝回收氫氰酸的設備，不但使工廠排出的廢水符合了排放標準，而且通過氫氰酸的回收使用，每年可回收偶氮二異丁腈和丙酮各二十多噸。為了解決黑煙污染，西城區二龍路街道黨委把全地區的機關、工廠等單位組成四個協作組，同時在二十八個居民委員會成立監督檢查小組，開展羣眾性的監督檢查，使二龍路地區連續三年實現了煙囪不冒黑煙。

防治慢性氣管炎有成果

川田

福建省廈門市一些專門從事慢性氣管炎防治工作的醫務工作者和科研人員，認真貫徹毛主席關於「把醫療衛生工作的重點放到農村去」的教導，深入工廠、農村，在中西醫結合防治慢性氣管炎方面取得較好成果。四年來，他們跑遍了廈門市郊區五個人民公社，四十二個生產大隊和六十四個工廠，對十多萬工人和貧下中農作了普查，有效地治療病人，保障了人民健康。

慢性氣管炎，中醫稱為「咳喘病」。它以咳嗽、咳痰、氣喘為主要症狀，是一種嚴重影響人民健康的常見和多發的慢性病。解放以來，新中國的廣大醫務工作者響應偉大領袖毛主席關於「應當積極地預防和醫治人民的疾病，推廣人民的醫藥衛生事業」的號召，做了大量工作。偉大的無產階級文化大革命，進一步推動了祖國的醫療衛生事業蓬勃發展。四年前，福建省開展羣眾性的防治慢性氣管炎防治與科研工作，其中廈門防治點由十七個醫療科研單位的醫藥科研人員組成。他們當中有從事臨床、功能檢查和實驗室工作的人員，有從事生理、免疫方面研究的專業人員，還有在生產第一線的赤腳醫生。他們懷着實踐毛主席革命衛生路線的堅定信念，走出醫院和研究所的高樓深院，深入工廠、農村防治慢性氣管炎。他們因陋就簡開展工作，把醫院設在社員家裏，在生產隊設病床。為了便於觀察病情，了解病人的全面情況，醫藥科研人員和普查防治地區的赤腳醫生合作，時常對病員進行晝夜不停的觀察。

在臨床醫療實踐中，醫務人員和科學工作者虛心向老貧農和老藥農請教，學習民間單方驗方。他們每製成一種新藥，都首先自己服用，體驗藥物性能，然後才讓病人服用。四年來，他們對一百多個民間方劑進行反覆挑選驗證，終於製出一種具有去痰、抑菌、平喘、鎮咳和益氣健脾等功效的草藥。他們還在充分吸收祖國醫學精華的同時，運用現代醫學科學知識和各種儀器設備，以新的醫學觀點和大量科學實驗數據來闡明祖國醫學治療慢性氣管炎的機理，把中醫中藥和西醫西藥有機地結合起來，在中西醫結合防治慢性氣管炎方面邁出了可喜的一步。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第一回：喜結良緣　佳人俠士　變生意外　紅燭青霜

受了徐中岳的騙

衛天元忽道：「你猜錯了。」

齊漱玉正在胡思亂想，聞言不覺嚇了一跳，心想：「我還沒有說出來，他怎麼知道我在猜疑他？」

衛天元繼續說道：「徐中岳是最善於作偽的人，連爺爺那樣精明，也受了他的騙了。」

齊漱玉一怔道：「你說的是什麼事情？」

衛天元說道：「說的就是徐中岳當年隱瞞他的行蹤這件事呀，你怎的好像有點魂不守舍的模樣？」

齊漱玉笑道：「你一開口就說我錯，我怎知道原來你是在說徐中岳，他怎樣隱瞞行蹤？」

衛天元道：「那年我家遭禍的那幾天，他其實並不是在風陵渡。」

齊漱玉道：「但爺爺已經向許多江湖朋友查問過，那個時候，他正在風陵渡對付黃河三鬼。這也是當年轟動江湖的一件大事，怎能作假？」

衛天元道：「拆穿了很簡單，他和黃河三鬼本來是好朋友。他叫黃河三鬼自己放出謠言，說是被他單槍匹馬挑了秘密舵子，比武比不過他，只能向他降伏。江湖上極少有人自滅威風的事，當時又沒外人在場，他們三兄弟這麼說，別人還能不相信嗎？何況當時徐中岳的俠名正是如日方中的時候。」

齊漱玉恍然大悟，說道：「怪不得你和徐中岳嵩山比武之後，過了三年才去找他繼續這場未完成的比武，敢情你是在這三年之中去查探這件事的真相。」

衛天元道：「不錯。我也是最近才打聽到真相的。」

齊漱玉道：「如此說來，你已經可以確定徐中岳是你的仇人之一了，為何你今天又不殺他？」

衛天元道：「我只知道他當時不在風陵渡，但是否他就是我的仇人之一，可還不敢斷定。我只覺得他和當時在場的一個蒙面人相似，而且今日有剪大先生等人在場，因此還要去找證據。而且今日若是一出手就打死他，豈不是更成了大魔頭了？」

齊漱玉道：「證據難找嗎？」

衛天元道：「說易不易，說難不難，要看機緣是否湊巧。嗯，我把你想要知道的都告訴你了，你應該相信我不是謊言騙你了吧？這件事只能我一個人辦的，你先回去吧。」

齊漱玉無可奈何，只好答應。心裏則在打別的主意。

衛天元獨自下山，不覺又是心亂如麻：「這件事恐怕還得雪君助我才行，不知她肯不肯幫我對付她的丈夫？」突然他發現了自己內心的秘密，他並不只是為了查明這件事的真相而去徐家的！

（一〇五）

殺手

香江幽異錄

姓錢的有些吃驚，回頭跟珍妮說：「可是那『得斤』給我們電話？」

珍妮聳聳肩。

「那又怎麼樣？聽了電話再說吧！」

錢仔無可奈何，只好跑開去。

杜福正要跑，因為侍應來，他停步，如今聽錢仔這麼說，也回頭問珍妮：

「錢先生這樣怕？他真有天大本領？」

「他就是這樣，」珍妮說：「他跟『得斤』是『死黨』，又欠『得斤』不少錢，欠人家錢，心裏自然不好過。就是『爛鬼』吧，人家抓着你的弱點，沒可說的，只管聽聲，辦得到的，我們不會『扎手睜』，別以為這裏的人全是沒情義的。」

珍妮點頭，朝着杜福做了一個媚笑，表示她對杜福的話很感興趣似的。

這時間錢仔匆匆跑回來，急不及待的說：

「他要我們下樓去，現在就去！」

「我才不那麼言依百順呢！我就是要就下去，看他能把我們怎麼樣，說實話，他不敢把我們怎麼樣的。這位先生，一力應承，……嗯，這位叫七哥？……」

「我叫杜福。錢先生，穎覽這裏廿四小時營業，兩位廿四小時留着，誰也不會把兩位攆出去的。」

珍妮對錢仔的畏怯，顯出很可笑的樣子。可是錢仔還是怯生生的，既沒說留，也沒說去。

「那麼，你跟他去吧，我留在這裏，杜先生做保鑣。」

「我去啦，要玩得膩了，只能不住的點頭。

錢仔去後，杜福像對一個老朋友似的說：「請這位先生派人送你回去吧！」

「珍妮，玩幾手吧，兩千塊，要輸了，我照你！」

「我好倉思……」

「不！一次生兩次熟。相信珍妮小姐不會害我的。」

珍妮翻開手袋，半晌，叫道：「哎喲！二千塊呢？那二千塊呢？」

珍妮站起來，把手袋交給杜福，又翻衣服，翻了又翻，就是翻不出什麼花樣。

（十）

七彩的肥皂泡

三一三　口水花噴噴

施占美踏着「大班」的步伐，在李濤預留的座位坐下，這時全場的同事都靜下來，等着這個「青年得志」、飛揚跋扈的經理致「訓詞」了，因為凡有這樣的場合，施占美總不放過「噴噴口水花」的機會。

「諸位，請隨便，不必客氣，都是自己人嘛！」占美學着總經理莫爾斯常用的語調說話，先把氣氛弄得緩和一些。

他環視全場，先自笑了：「今天是個高興日子，你們祝賀李濤副主任榮升，而我以報告一下，本部門的業務在諸位共同努力下，已經有了很大的進展，這是本人良堪告慰的事！」

李濤馬上插嘴道：「應該說是施經理領導有方，誰不知道施經理是公司的第一大功臣？這幾個月來，施經理為公司賺了超過二千萬元的利潤，真頂呱呱，了不起！」

說着，李濤又鼓掌了，他似乎最拿手的就是這兩「拍」：拍馬屁和拍手掌。

占美作謙虛狀：「李副主任把話說過頭了，我並沒有這樣大的能耐，為公司賺多少錢，迄今也沒有一個確切的數目，因為所買回來的地皮，還沒有開始發展，即使發展了，也要等待預售樓花後才能算出真正的純利，不過大家很賞面，都同意說所有的買賣是利潤不差的，我的眼光也是可以信賴的，這一點令我增加了不少信心，老實說，地價一天天上漲，地皮越來越少，做地產這一行，也不見得輕鬆，我算是不辱上頭的使命呢！」

占美竭力把這一番話講得得體一些。

李濤又插嘴道：「我們在施經理的麾下得益不淺，今後誓要追隨左右，做出更好的成績，不辜負施經理對我們的長期教導培育。」

說完，他又擊幾下手掌，但很失敬，並無人拍和，這就顯得有點「孤掌難鳴」的味道了。

占美的訓話還沒有完：「在我當經理之前，你們這個部門雖然不致蝕本，但賺錢能力却十分差，與投入資金數目相比，簡直不成比例，完全談不上所謂合理利潤。自從我擔當了主管的重任後，情況迅速……

果然是她

低雲

夏易

美霞又去找錦雯商量，錦雯便說，她可以給祝鶴以經濟上的幫忙。

總之，美霞很熱心地把祝鶴送進醫院了，雖然祝鶴不肯接受經濟上的援助。

祝鶴進了醫院之後，檢查一番，醫生認為他的胃部要開刀，這是大手術哩！手術後也要休息相當久的啊！

這一來，祝鶴知道，想不接受朋友的經濟幫忙都不行了。

祝鶴進了醫院一個多禮拜之後，才動手術。事情也真巧，就在祝鶴要動手術的前一天，祝鶴的大女兒在街上遇見了她的母親。原來她母親瘋啦！祝鶴的大女兒哭着打電話給美霞：「阿姨，我見到我媽媽！」她說完又哭。

「是嗎？好極啦！」美霞說。

「阿姨，我媽媽，她，我不知道她怎回事，她不理我。」這少女嗚咽着。

「你在哪裏看見她？」

「在街上，我走上前去，叫她，她好像不認識我，阿姨，她穿了一件外套，那件外套是用剪刀剪成一條條的，她的旗袍很髒。她好像什麼也看不見，自言自語，不知說什麼。」

「她現在在哪裏？」

「剛才她走進愛丁堡廣場坐下，我趕緊找地方借電話打給你，阿姨，怎辦？」

「你立刻回愛丁堡廣場，守住她。不要讓她跑掉，我馬上來。我現在下樓，我找一輛的士趕來。」

美霞趕到愛丁堡廣場的時候，果然看見祝鶴的女兒，一個人站着，等待着。美霞巴不得自己的雙腳會飛。

祝鶴的女兒迎過來了，美霞高聲問：「你媽媽呢？」

祝鶴的女兒帶美霞走了十幾步，向着一排稀稀疏疏的樹蔭指了指。

那樹蔭下，有一列用三合土做成的長櫈，但祝鶴的妻子並不是坐在櫈上，而是坐地櫈旁的地上。

原來，她真是瘋啦！美霞和祝鶴的女兒走向她。

「當太！當太！」美霞叫她。

真的，她彷彿沒聽見，只顧低頭自言自語。

「當太！」美霞又叫。

「媽媽！」祝鶴的女兒又叫。

「這樣吧！」美霞小聲跟祝鶴的女兒說：「我們只有送她去精神病院，問題是怎樣送法。唉，那邊有一個女警經過，讓我跑過去問問吧！」（一〇五）

廣告明星

藝事

第五天下午艾亦蓮稍遲出門，她推着嬰兒車，來到三角公園的槐蔭下，白秀明早已坐在石椅上。她今天也特別帶來毛線衣編織——那是一件男裝毛背心。見到艾亦蓮，她展臉綻笑爽聲說：「今天，我總算比你早來！」

艾亦蓮的視線落在她的織針、和綠色毛線衣上，說：「你也在織毛線衣！」

「本來已在家裏替孩子爸爸織件背心，這兩天見你在公園織織復織織，我也一時興起，跟你做個伴！」白秀明說。

艾亦蓮拿起那件已織擬三份二的毛背心，凝眸細看。她發覺那些波紋花樣織得別緻，便仔細檢視織針的線路。

「秀明，你的手藝比我好得多！」艾亦蓮說。

「你織的花款却比我複雜。」白秀明說。

「你的毛背心快完工啦！」艾亦蓮仍在仔細檢視，她很喜歡這種珠形毛線。

「我希望快點完成，給他穿在身上。」白秀明欣然接過她遞來的毛線衣和織針。

「秀明，你說巧不巧？昨天下午，我不是跟你講過——文社朋友阿呂，在地下工廠做冒牌鐘錶的嗎？昨晚上，我回到家，他打電話來，說那工廠給警探警察封閉，把廠長、老闆都捉去，說是冒用別人的牌子……他們做裝配技術員工的，連這個月薪金也拿不到，失業啦！」艾亦蓮說。

「其實，鐘錶都已做了出來，何必冒牌？」白秀明說。

「那是銷路問題！」艾亦蓮說，她拿出毛線衣來編織。

「昨天晚上，阿富剛好不當值，他回家來睡覺，我跟他說起你們幾個文友所幹的奇怪職業，他忍不住笑，說他想不到我們那羣文社朋友已是最後一批傻瓜了！以為現在竟然還有你們一批！」白秀明說，她開始搖晃織針編織。

「你們是幸運的傻瓜，現在已變得聰明，我們却是不幸的傻瓜！現在還在跌撲摸索……」艾亦蓮說。

「不要這樣說，我們一點也不聰明！」

「總算比我們幸運！」

「阿富說，他已在替你計畫謀個職位，他說——如你急急離開嬰兒車，他可以推荐你拍廣告片，做廣告明星！」

「做廣告明星？那就是宣傳商品、傢具、服裝什麼的模特兒？」艾亦蓮停止編織，鳥瞰問。

「到了，這種差事成行成市，許多人都在幹，也有人藉以利就名成，進身做電視藝員、電影明星！」白秀明說。

「在這方面，我沒有野心。」艾亦蓮搖搖頭。

「像你這年紀的女孩子，什麼新奇差事不可以試試？只要不是陷阱，幹得開心無愧就是。」

「我……我寧可做褓姆……」

「其實做廣告明星，跟做電視藝員差不多，人家都在為商品服務！」（九）

兩個媒婆扭六壬

艷仔明

蘭姑曰：「有，乜有？想搵就一千幾百個都有。男家是什麼人？條件點樣？」

三姑曰：「個男子四十歲左右，開涼茶舖者。唔好睇輕一個仙碗涼茶，密執密賺，撈到家肥屋潤，我歸但三幾十萬身家都有。不可不知，開涼茶舖食水很深的，一包王老吉成本唔使一銀，可以撈幾百碗涼茶，賺了幾十年錢，你話佢有冇幾十萬身家？家庭又簡單，得一個老母，有老豆，有兄弟姊妹。」

蘭姑不耐煩曰：「三點半我要趕去金陵，就夠鐘了，簡簡單單講幾句就得。條件，我問佢想娶邊一種女子。」

三姑曰：「條件普普通通啦。第一要人品好。第二要做得捱得。第三要同家婆一齊住。第四要包生仔。包生仔呢層不必理佢，我做幾十年媒人，未聽過人地娶老婆要包生仔的，正懵佬！求其有三個條件就夠。至於識字唔識字，生得好樣唔好樣，老豆有冇銀紙，甚至嫁過人或者超過四十歲，都唔緊要。」

蘭姑想了想，曰：「有，有，我可以介紹兩舍人家，任你揀。」

三姑欣然曰：「蘭姑咁幫忙，認真唔話得。男家係我親戚，事成嘅話，蘭姑至緊去飲番杯。」

蘭姑曰：「飲就唔去了。講出來不是口氣大，一個月三十日，差不多飲足二十八晚，聽見個飲字就怕。因為一時做媒人，一時做大妗，一時自己有應酬，即如周家個女，又係我經手做媒的，舊年嫁，今年擺滿月酒又請埋我，飲飲飲，飲到怕。況且最近這幾年，我亦甚少替普通人家做媒了，人粒佬嫁女也好，娶新抱也好，都要搵我，好啦三姑，我介紹你兩舍人家，你自己去講啦，話係我介紹來就得，我自己就唔得閑做了，只不過規矩你明白啦，你也是呢行出身，每舍收五十銀介紹費，兩舍一百。」

三姑一怔，曰：「哦，如果唔成事，我豈不是白白唔見咗百銀？」

蘭姑曰：「照計講，如果成事，我又豈不是白白唔見咗百銀？規矩係咁，講來多餘。況且呢百銀，估計係三姑你自己揼荷包麼？」

三姑曰：「無疑係，未必我揼荷包，不過男家係我親戚，蘭姑賞面我，即係賞面我親戚，呢百銀當如蘭姑請我飲茶又點話？」

（四六八）

江青吹捧的慈禧太后是個大賣國賊

中國歷史博物館批判組

資產階級大野心家、大陰謀家江青為了篡奪黨和國家的最高權力，肆意歪曲歷史，大講女人當政，為其上台製造反革命輿論。批林批孔運動以後，她四出活動，大放厥詞，胡說什麼「武則天得人心」，「從階級上講，我要比武則天先進」，「女人也能當皇帝，到了共產主義也有女皇」等等。江青妄圖當女皇的狼子野心昭然若揭。

在偉大領袖和導師毛主席逝世後，江青認為時機已到，更是急不及待地企圖登上「女皇」的寶座。她瘋狂篡改毛主席指示，偽造毛主席「臨終囑咐」，並在「十一」前後，抬出歷史上極端反動的慈禧，說「西太后你們知道嗎？名為西太后，實際上是女皇帝」，表現出對慈禧十分仰慕。現在我們就來看看，江青所仰慕的慈禧，究竟是個什麼貨色。

慈禧太后（一八三五－一九〇八年），也稱西太后、那拉氏。她是中國近代史上的一個大野心家、大陰謀家、大賣國賊。只要翻開歷史一查，我們就可以清楚地看出，慈禧的一生就是搞陰謀詭計的一生，是瘋狂鎮壓人民羣衆的一生，更是大搞投降賣國的一生。

一八六一年八月，由於英、法聯軍入侵京津而逃到熱河的奕詝（咸豐皇帝）一病嗚乎了，其子載淳（同治皇帝）年幼，遺詔命載垣、端華、肅順為「贊襄政務大臣」，執掌政權。載淳的生母慈禧，認為篡權的時機已到，便暗示爪牙董元醇上奏，請太后垂簾聽政，但被載垣等以「本朝無皇太后垂簾故事」為理由駁回，未能得逞。於是慈禧便勾結受外國侵略者扶植的投降派奕訢，陰謀發動政變。十一月慈禧回到北京，在奕訢和外國侵略者的支持下，發動了宮廷政變，宣布垂簾聽政，竊取了最高權力，實際上成了江青仰慕不止的女皇帝。為了取得外國侵略者的支持。慈禧在處死載垣等人時，還特別把他們不能同各國「盡心議和」列為罪狀，以表明她將對外實行投降賣國的方針。

外國侵略者對慈禧的上台，非常滿意。當時英國的駐華公使普魯斯就歡欣若狂地寫道：

「在過去一年中，造成了一個傾心同外國交往的派別，並且有效地幫助這一派掌權，這是一個非同小可的成就。在北京建立了令人滿意的關係，在某種程度上（我們）已成為這個政府的顧問。」①這就充分說明了以慈禧為頭子的清政府的賣國投降的本質。

從此，中外反革命勢力更加明目張膽地勾結起來，慈禧成了近代史上一個大賣國賊。一八六二年，太平天國革命方興未艾的時候，慈禧推行「借洋兵助剿」的反革命策略，在外國侵略者的支持下，鎮壓了太平軍和各族人民的反清鬥爭。

一八七五年載淳死後，慈禧立年僅六歲的載湉（光緒）為帝，仍然垂簾聽政。為了鞏固她的統治，採用了洋務派提出的所謂「自強」、「求富」的賣國方針，依靠外國侵略者和封建官僚開辦軍事工業，訓練陸、海軍，以鎮壓人民反抗。當時外國侵略者加緊對中國進行侵略和掠奪，逼迫中國簽訂了一系列的不平等條約，腐朽透頂的清政府無不滿足外國侵略者的要求，這都是慈禧的罪惡。例如一八八四年的中法戰爭，在中國取得軍事優勢的情況下，仍然同法國侵略者簽訂不平等條約，就是慈禧投降賣國的一大罪行。

一八八六年以後，隨着載湉年齡的增長，慈禧不得不玩弄「訓政」，和由載湉「親政」的把戲，來遮人耳目。但不管「訓政」也罷，「親政」也罷，只不過是換湯不換藥的騙人花招，實際上大權仍然掌握在慈禧手中。

一八九四年爆發了中日戰爭，在大敵當前和羣衆要求反抗的壓力下，清朝統治集團內部分裂為主戰（載湉）、主和（慈禧）兩派。兩派都想通過戰爭撈取實權。以慈禧為首的主和派，害怕戰爭一起將削弱自己的權力，因此一心想保持和局。這一年正是慈禧六十歲生日，為了慶賀「萬壽大典」，竟命令挪用海軍軍費，大修頤和園，供其尋歡作樂。對中日戰爭，則一味要求從速了結。由於慈禧的投降路線，使中國在戰爭中遭到失敗，一八九五年同日本簽訂了喪權辱國的《馬關條約》。《馬關條約》簽訂後，帝國主義進一步對中國人民進行政治控制和經濟掠奪，劃分勢力範圍，中國面臨着被瓜分亡國的危機。

在這民族危亡的嚴重時刻，以康有為等為代表的資產階級改良派，發動了「維新運動」。載湉為了通過變法取得實權，所以贊助這一運動。以慈禧為首的頑固派，視變法為洪水猛獸，宣稱：「寧可亡國，不可變法」，「寧贈友邦，勿予家奴」。這也就是說，寧可把祖國的大好河山拱手讓給帝國主義，當亡國的兒皇帝，也不願把權力落在別人手中。（上）

①註《普魯斯致羅素函》

（辛丑條約）——慈禧賣國的罪證

藺酒

朱紓書

菸與酒，是奢侈性消費品，而銷量相當大。

在台灣，煙酒是只許官府獨家售賣，既名為「公賣」，而且又是「專賣」。

因為茅台酒是好酒，在國際上亦享有盛譽，於是台灣的「專賣」官府亦想要仿製茅台酒來賣。

距今已二十多年，在一九五四年間，中國的代表團去日內瓦參加會議，曾用茅台酒招待賓客。當時，參加招待會的賓客都說：中國的茅台酒，可與蘇格蘭的威士忌酒和法國的白蘭地酒，鼎足而三，是世界的三大好酒。這話，是酒後真言，而不是什麼外交詞令。

但是，台灣蔣幫仿製的「茅台酒」，那可仿得不知是個什麼味道。

如果說釀造方法的相仿，其實中國各大名酒都有大致相同的釀製方法。而只是，在大致相同的優良釀造方法中，又是各有特色，絕不冒充頂替，濫竽充數。

茅台酒的本身，便是其中一例。據熟悉釀酒掌故的老行尊說：距今已逾百年之前，有批鹽商從山西去到貴州，渴望能喝到他們家鄉釀造的汾酒。而當時交通不便，難從千里迢迢之外的山西汾縣運來汾酒。因此，他們就自己動手，完全仿照汾酒的釀造方法，在貴州茅台鎮釀酒。而釀製出來的好酒，卻以當地地名命名，而不冒稱為汾酒。

另外，藺酒又是一例。

原來，茅台酒釀製於貴州仁懷縣茅台鎮。貴州的省會是貴陽。在貴陽之北有中國革命歷史名城遵義。從遵義出發，有公路可通仁懷縣，路程約為一百二十公里。茅台鎮則是仁懷縣治所在。

茅台鎮，位置於赤水河畔。這河水，正是釀酒的好水源。

赤水河，又是蜿蜒濡流於貴州與四川省境交界處。茅台鎮位於赤水河東岸。而在距離茅台鎮不遠之處的赤水河西岸，有四川省的古藺縣。

古藺縣人也用赤水河水釀酒，而且釀造方法亦大致相同。其中，陳糟與新料混合釀酒，更是同茅台酒的「多次發酵，多次取酒，以酒養糟，長期貯存」的優良傳統方法完全相同。

曾在古藺飲過當地所釀的酒的人都說：這種酒同茅台酒有異曲同工之妙。

但是，古藺縣人把他們釀製的酒命名為「藺酒」，卻不以仿茅台為稱謂。

不過，台灣有人也說：儘管仿製的是粗製濫造，但命名為「茅台酒」，倒也可以聊慰「故國明月」之思。

大公園

「投注站」百態

紫櫻

這是一個周末的下午，路過某「場外投注站」，於是看到了名副其實的「百態」。

一進三開間的場所，不算狹窄了，但透過那分隔內外的玻璃窗，可以看見塞滿了人。

靠內廂有一列櫃枱，上面也是用玻璃齊頂隔開了的，隻隻有許多個窗戶。窗戶裏面，一排大型的特製收銀機，很壯觀。每副收銀機旁邊，都有一位工作緊張神態嚴肅、彷彿在做着什麼重要事務的先生或小姐，正忙碌地執行着他們的職責，胸前還扣着有照片、有姓名的塑料咭，以示其認真。當然，看來也非認真不可，否則在錢銀交收上出了差錯，僱主是不會客氣的。

他們工作的緊張，只要看每個窗戶前面都排着一條長長的人龍，就可以知道。這些人手中都拿着紅紅綠綠的紙片，上面印得花裏花俏的，還有用原子筆塗塗劃劃的痕迹。和紙片一起的，還有鈔票，一張、幾張。他們急切地希望快些把鈔票送進窗戶去。只要窗戶裏的先生或小姐接過他們的鈔票，數清楚，放進收銀機裏。然後這副機器在紙片上不知道加上了些什麼記號，由先生或小姐把它交回送錢的人，表示已經收到了他的錢。於是交錢的人便滿足地從人叢中擠出來，臉上浮着希望的笑容。

不是說笑話，在香港，這樣公開地排着隊自動將錢奉獻給人，還生怕人家不肯要的事情，確實很少見。

有更多的人還沒有排到人龍裏去。他們手裏拿着大概是投注用的紙片，還有一份或多份的什麼「馬經」，以較小孩子讀書用心得多的態度，聚精會神地「研究」。人太擠了，有些靠在任何可以擱放紙片的物體上，有些站着，有些索性坐在地上，蹲在牆邊，連「投注站」外的人行道也蹲了不少人。十分顯著的是，儘管有那麼些人，卻幾乎沒有交頭接耳互相商量的。相反，當他們用原子筆塗塗劃劃的時候，還掩掩藏藏地，彷彿生怕被旁人看見。似乎賭博從來就是以個人為中心的活動，「賭場無父子」，「賭場之內無朋友」，大概就是這個意思吧。

但也有非給人看不可的，他們大抵是文盲，有年紀較老的，也有些看上去是家庭婦女。在「投注站」門邊，有兩三個坐小櫈子，腿上擱了一塊板，手持原子筆的人，專門為別人填寫投注的紙片。他們不是「投注站」的人，那是一看外表就可以知道的。他們為人填寫，當然不會是由於空閒得無事可做，至於有沒有收取報酬，收多少，就不是我們這些過路人所知了。

紙片是有人發出的。站內另外有一張高桌子，後面坐着胸前也有名咭的小姐，要紙片的可以向她索取。在她背後的牆上，張貼着一些看上去是圖表的東西，有些人便瞪着眼，張開口，呆呆地出神地看。

麻將館子門口有「十八歲以下不准內進」的告示，「投注站」卻沒有，原因可能是不認為是「賭場」吧，所以在人叢中也有背書包、穿校服的學生，大致上是中學生。他們用心地端詳、思考、填寫，比做功課的認真，有過之無不及。據說不久以前有某書院的一班師生同中「巨彩」，因此，學生到「投注站」的人數有所增加，便是應有之義了。他們的錢哪裏來？假如在那幾十萬分之一的機會中，「幸運」地中了「獎」，又會怎樣？這些都不大想得通。

還有兩三位胸前也別着名咭的小姐，在人龍中巡邏，看來是負「詢問」、「指導」之責的。服務可說周到。

據說所有胸前別着名咭的人，都是臨時工，其中有文員、教師以至學生，他們每星期來工作這一兩次，可以賺點外快。

「投注站」安置着幾副大型的空氣調節機，轟轟地鳴叫着。可是站內仍然是空氣惡濁，煙霧迷漫，從外面看進去確實是一片烏煙瘴氣。在外面走過，如果行經空氣調節機出氣管之下，一股悶熱的臭氣迎頭壓下來，真是「殃及池魚」。如果正是跑馬的時候，還有擴音器在叫嚷，加上人們詛咒、罵街、歎氣的聲音，加上拋得滿地的紙片，使「投注站」內外成為不可侵犯的特殊區域。

幾個軍裝警員在「投注站」外站立，有時頓頓足，有時走兩步，有時打呵欠，很無聊。有什麼辦法呢？那裏，就是一個人為的、無聊的小世界。

出峽畫記之八（水墨）

陳凡

怎樣識別中草藥

嘲琨

同一種中草藥，常有許多名稱，如上海郊區攀緣在竹籬笆上的「葎草」，在浙江一省之內就有許多叫法：杭州一帶叫「拉拉藤」，嘉興叫「拉人藤」，嘉善叫「野絲瓜藤」，蘭溪叫「千金拔」，金華叫「五爪龍」，溫州一帶叫「大葉五爪金龍」，寧波叫「割人藤」……每種叫法都代表了一定的含意。此外，又有「異物同名」的情況。如最近有不少人要配治哮喘及氣管炎的「一支香」。因為有不少藥物均叫「一支香」，因此往往混淆不清。上海地區「一支香」是蘿藦科徐長卿（植物名），可是它不治哮喘，而有祛風止癢、活血止痛的作用；福建的毛大丁草（菊科）也叫「一支香」，它是治痢疾和蛇傷的藥物，廣東稱菊科一支黃花為「一支香」，它有清熱解毒，散寒止痛的作用，浙江把澤蘭和馬蘭頭均稱「一支香」，貴州稱截葉鐵掃帚為「一支香」。它們均無治喘的作用。因此同樣叫「一支香」，卻是完全不同的中草藥，作用各不相同。

那麼怎樣把它們搞清楚呢？首先要了解這種中草藥屬於哪一科屬？如豆科植物「農吉利」對皮膚癌有很好作用，可是它有一別名叫「野百合」，很容易與百合科野百合相混，後者目前還沒有發現抗癌作用，而對支氣管擴張咯血有效。因此看到「野百合」這個藥名，就一定要弄清屬於什麼科屬，還要弄清治什麼病，這樣就可以減少因混淆不清而配錯藥的情況。如能了解國際統一的學名、拉丁文名那就更好了。

秋菊有佳色

志明

菊花原產中國。我們古代文獻如《禮記》、《神農本草經》、《山海經》、《離騷》等皆提到菊花，因此，它在文字上的記載已達二千多年。

原先，菊花的品種很簡單。而古人愛菊，亦僅着眼於菊花的醫療價值，而不及於觀賞。例如《神農本草經》指出：「菊服之輕身耐老。」《西京雜記》則謂漢代宮廷有飲菊花酒的習慣。晉代陶淵明亦有句云：「酒能祛百慮，菊為制頹齡。」在古人以為，菊花開在萬木蕭疎、百卉凋萎的時候，且昂然挺秀，又銜寒吐艷，乃因得天地「真氣」之故，所以服之能延年益壽。這說法雖有點玄，但事實上，菊花亦的確有益於人體健康。

至於菊花之成為觀賞花，不會早於唐代。唐朝帝皇及文士，大多喜愛牡丹，他們在詩文中雖然亦間中提到菊花，但只限於推崇其品格，以之描述懷抱而已。迨至宋代，菊花始成為著名的觀賞用花卉。到劉蒙泉、沈競、范成大等著《菊譜》，陸游撰《老學庵筆記》，又大力推介菊花時，菊花終大為盛行。當時栽菊的技術傳播廣，遂使菊花的品種大增。及自明清以至近世，愛菊人士用嫁接法，刻意栽培菊花，創造異種，菊花的品種更告激增。明代《羣芳譜》中所記載的菊花就有三百十九種之多。

菊花是多年生草本植物，因花期不一，分春菊、夏菊、秋菊、寒菊等，其中以秋末冬初開花的寒菊最為艷麗，而品種也最多。陶淵明曾有「秋菊有佳色」之句，這話說得一點不假，因為菊花與生俱來的特性，就是怕受暑熱，又不喜受強烈的日光曝曬，但到中秋節前後，炎威消逝，秋氣涼爽，菊花的生機才轉趨旺盛，引致花葉並美。正因為菊花有不喜接受過多日光照射的特性，近世園藝工人栽培菊花，縮短菊花的光照時間，促使其提前開花，也可對菊花的量提供光照的時間，而控制其開花日期。

宋代園藝家已知用嫁接法栽培菊花，而控制其開花時間。又艾蒿屬菊科，與菊花有嫁接的條件。只要春季擇壯健而多側枝的艾蒿為砧木，把一批菊花枝嫁接上去，自可使其花期或前或後，而不復與時節相應，亦可用不同花色、花型的菊花枝與艾蒿嫁接，使綵開出多彩多姿的菊花。

冰天雪地的帕米爾

圖：陳全　文：道明

方土志

遠在一千三百多年以前，我國唐朝的玄奘曾翻過帕米爾高原西去印度。他描述當時帕米爾風光說：

「春夏積雪，風寒飄勁，疇壟瀉鹵，稼穡不滋，既無林木，惟有細草，時雖暑熱，而多風雪。」

在新疆南部的帕米爾山區，季節的確是四季難分，說是冬天，潮濕地帶已鋪上綠草；說是春夏，卻經常大雪紛飛，頃刻之間會把千山萬嶺堆成銀色世界。上午還是滿山陽光，下午可能會冷風驟起，霰霰急降，變幻無常。

公格爾山和慕士塔格山相距不遠。拔海七千七百一十九米的公格爾山是帕米爾高原的最高峯，它挺拔在羣峯之上。晴朗的日子，朵朵白雲纏繞山頭，遠遠望去，山峯宛如一座冰雪凝成的巨塔，直插雲霄，高山是白的，冰川是白的，雲也是白的，飄起雪來，分不清天地，一片冰雪世界。

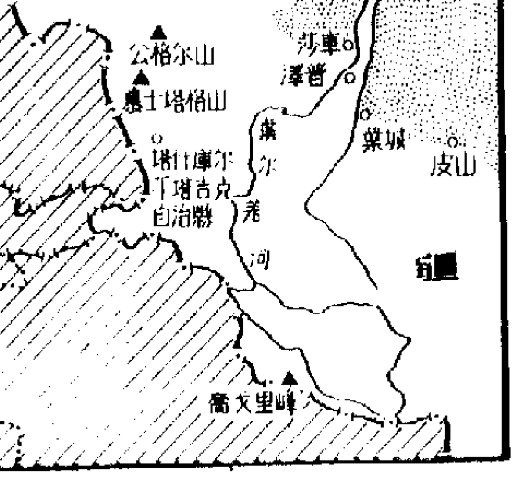
在雪嶺相連的羣山中，冰川匯集，形成了東帕米爾冰川的中心。僅分佈在南坡的就有幾十條大冰川，有的冰川長達一、二十公里。在陽光照耀下，遠望冰川，像一條條飛舞的銀蛇，伏在深深的峽谷中，近看又是另一番景象，冰川表面極不規則，巨大的冰塔高達十幾米，冰錐林立，甚為壯觀。冰川的源頭靠着這種自然的補給。在陽光照射下，堅冰化成流水，匯成大河，從帕米爾一瀉千里，灌溉着塔里木盆地數百萬畝綠洲。

在一年四季飄雪的地方，人們會以為生物很難存在。其實並非如此。在拔海四千米的山腰上，有大片的野草野花，各種高原野生動物來往山間，另有一番生氣勃勃的景象。

因為缺氧，人們在高山走幾步路就要喘氣，可是這裏的蒼鷹和野鴨、山鵝，卻能長時間地在拔海幾千米高空中飛翔，高山綠草溪邊，各種鳴聲悅耳的翠鳥跳來跳去，顯得健康而又活潑。

在公格爾山區，究竟有多少種野獸，現在還弄不清楚。已經確知的有黃羊、大頭羊、旱獺、狐狸、野兔等。雪線附近，山溪沿岸水草豐茂之處，是它們經常活動的地方。

在公格爾、慕士塔格山下，有幾個相連的高山湖泊，面積有十數平方公里，水面的高度在拔海三千五百米左右，像舉在空中的巨大冰杯。其中面積最大的叫作「喀拉庫里」，是柯爾克孜語中「黑水湖」的意思。其實湖水並不是全黑的，除深達幾十米的水底因無植物呈黑色外，湖面大部分是淺藍、草綠色。逢着陽光燦爛的日子，從附近山頭向下望去，湖面在周圍雪山的陪襯下，像一塊望不到邊的彩色地毯，浮在水面的天鵝、野鴨，彷彿是繡在地毯上的圖畫。傍晚，晚霞把雄偉的慕士塔格山雪峯染成玫瑰色，倒映在湖中，隨着微波展動，給人一種似乎置身仙境的感覺。



帕米爾山區地理位置

成語中的歷史

「四面楚歌」霸王別姬

鄒添

草草吃完飯後，疲累的項羽便倒頭躺下，準備明天再戰，然而，翻來覆去地睡不着：明天怎樣呢？即使逃回江東，能夠重整旗鼓與劉邦逐鹿中原嗎？只有肌肉沒有腦筋的項羽，不得不動腦筋了，他覺得第二個問題太遠了，將它拋在一邊，只考慮着眼前的事怎麼辦，他下了決心，不論怎樣，也要殺出重圍！

問題似乎解決了，項羽迷迷胡胡的，像睡着又像沒睡着……。

忽然間，項羽驚醒，帳外的北風送來了一陣陣楚歌聲，那是他從小就熟悉的、親切的歌聲。「洞庭波瀉木葉下，不知何日歸故鄉」，時高時低，如訴如泣，忽長忽短，歌聲越來越大，從四面八方湧入帳中，使項羽整個人頓時呆住了，大吃一驚：「難道漢軍完全佔領了楚國嗎？怎有這麼多的楚人唱歌！」

項羽再也沒法睡了，索性起身，繞帳徬徨，考慮着如何是好？「提前突圍！」主意打定，命人置備酒菜，叫醒虞姬，陪他吃最後的早餐。同時，叫傳令官去召集將軍們來開突圍會議。

楚軍紛紛被歌聲驚醒了，鶴唳鴻哀，不斷傳來，隨着呼呼叫的北風，響徹在寒月清輝的夜空。他們輾轉反側睡不着，想着這些年來轉戰沙場，餐風宿露，得到了甚麼？天亮後交戰一定會暴屍異鄉，可憐的老父母和妻子兒女，一直伸長脖子盼望自己回去呢，不能再錯下去了！以前被俘虜或投降的楚軍，都同漢軍得到一樣的待遇，大家都知道的，曾為項王執戟守衛的韓信，還做了漢王的大將軍，許多同鄉和熟人在漢軍中，再說楚漢原本是一家，是項羽把整個事情搞壞的，搞成了今天的局面，犯不着為他去送死。人同此心，心同此理。

最初是同營中平日熟絡的兵士，悄悄的私語，偷偷的溜出，接着是全營的官兵一同走到漢軍方面去，到了後來，卻由將軍帶隊向漢軍投誠了。

以楚國為中心的長江流域人民所創造的民歌，是豐盛感人的。《詩經》中的《召南》與《周南》，就有長江、漢水的民歌。公元前七世紀的《子文歌》和《楚人歌》，公元前六世紀的《越人歌》、《徐人歌》，前五世紀的《接輿歌》、《孺子歌》和《庚桑歌》等，都是楚地的歌謠。《楚辭》的《九歌》，從楚國的民歌改寫而成，易於抒發思想感情和曲調動人的楚歌，是西漢時最流行的歌曲，劉邦是楚歌的愛好者，創作者同歌手，每逢需要用歌曲來表達心聲時，他便唱楚歌，「戚夫人泣，上曰：「為我楚舞，吾為若楚歌。」」（《史記·留侯世家》）

音樂藝術在垓下之戰中，發生了動搖楚軍軍心的力量，使楚軍紛紛投降，或者逃跑，使不可一世的項羽，大覺不妙，頓感完了。可見藝術的力量，誠如偉大導師毛主席所說：「文藝是從屬於政治的，但又反轉來給予偉大的影響於政治。」（《在延安文藝座談會上的講話》）但藝術工作者不宜將文藝的力量估計過高，估計過高就不恰當了。文藝可以影響人們的思想感情，可以「作為團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人的有力的武器」，但文藝不能代替武藝，垓下之戰，起決定作用的是武藝，是幾十萬人刀對刀、槍對槍的戰鬥，楚軍失敗了，到了晚上，動人的楚歌才能對戰敗喪失了鬥志的楚兵發生瓦解的作用。所以革命的人民需要兩藝，武藝和文藝，不可偏廢。

是誰想到用楚歌作為武器來進攻敵人的？史書並未記載。由於張良足智多謀，以前的人便推想到是子房，[illegible]《前漢演義》說：[illegible]……偉人的首唱，我認為發明權[illegible]。

「走鬼」之後

畢鳴

俯拾即事

路過洛克道，眼前情景，異於尋常。這裏有很多人站立，沒有一百，也有幾十。有男有女，有人時的打扮，也有「街坊裝」。

裝扮雖不同，但奇怪的是有一個動作相同，就是大家都拿着一個碗，或者一個碟。那些碗碟之中，有些盛載有食物，他們繼續在吃，有些食物已經吃光了，他們在等候。

原來，這裏本來有很多流動熟食檔，有糖水、牛雜、粉麵、沙爹、春卷、薄餅等等，吸引許多路人駐足享受。剛才忽然「走鬼」，有些檔販及時走避，有些被拉了去差館。幸好還未至於歸罪食客，但食客大都吃完才付錢的，檔販「走鬼」，他們不知怎樣才好，寧願站在那裏等待攤販回來。

有些等不及的，把碗放在路邊，錢放在碗中。檔販生涯已經這樣悲慘，誰也不想再在他們身上佔便宜。

「大鄉里」

林濡

這是一個真實的故事。某甲絕對不是一「大鄉里」，但在這個故事裏，他卻像「大鄉里」似的被一指來指去。

他因為收到物業稅單，上面有差餉估值的檔案號碼，於是有不明瞭之處，他就想到去問差餉署了。差餉署的人告訴他，不對，他應該去找稅務局。

沒得說的，某甲由灣仔新水星大廈坐車到中區稅務局，稅務局的人員看了他的單據，搖頭道：「不對，這是差餉物業稅的單，你應該去問他們。」

於是，他又去差餉署了。那裏的人正忙個不了，也不等他將問題說清楚，就對他說：「你寫信來吧，把你要說的話在信上寫清楚。」

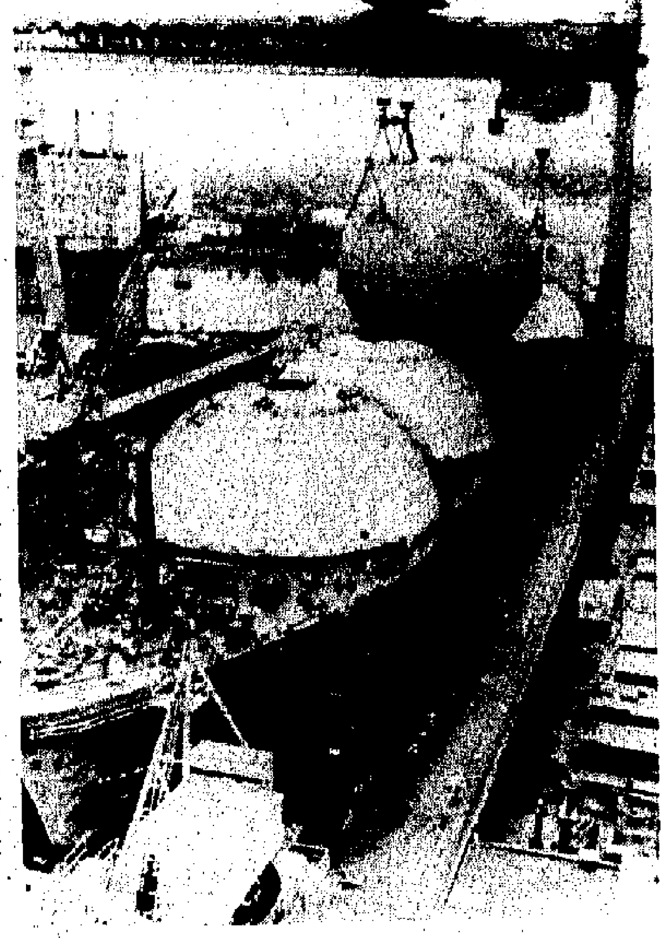
某甲離開這個衙門，除了苦笑外，也真的「予欲無言」，因為他跑來跑去，只化了一個下午的時間，到頭來卻一點事情也未辦到！

明清之際，文人學者多能詩擅文，工書畫，若徐枋、惲向、方以智、傅山、與清湘、八大、漸江、髡殘四僧，尤為著名。徐枋為徐汧（《明史》有傳）之子，自汧死國事，矢志家居，終身不入城市，築室於吳中天平山下，躬耕自給，不受人憐。生平喜畫蘭石靈芝以自況，山水筆意在董、巨之間，而師法於雲林，綿密深秀，真有十日一山、五日一水之概。

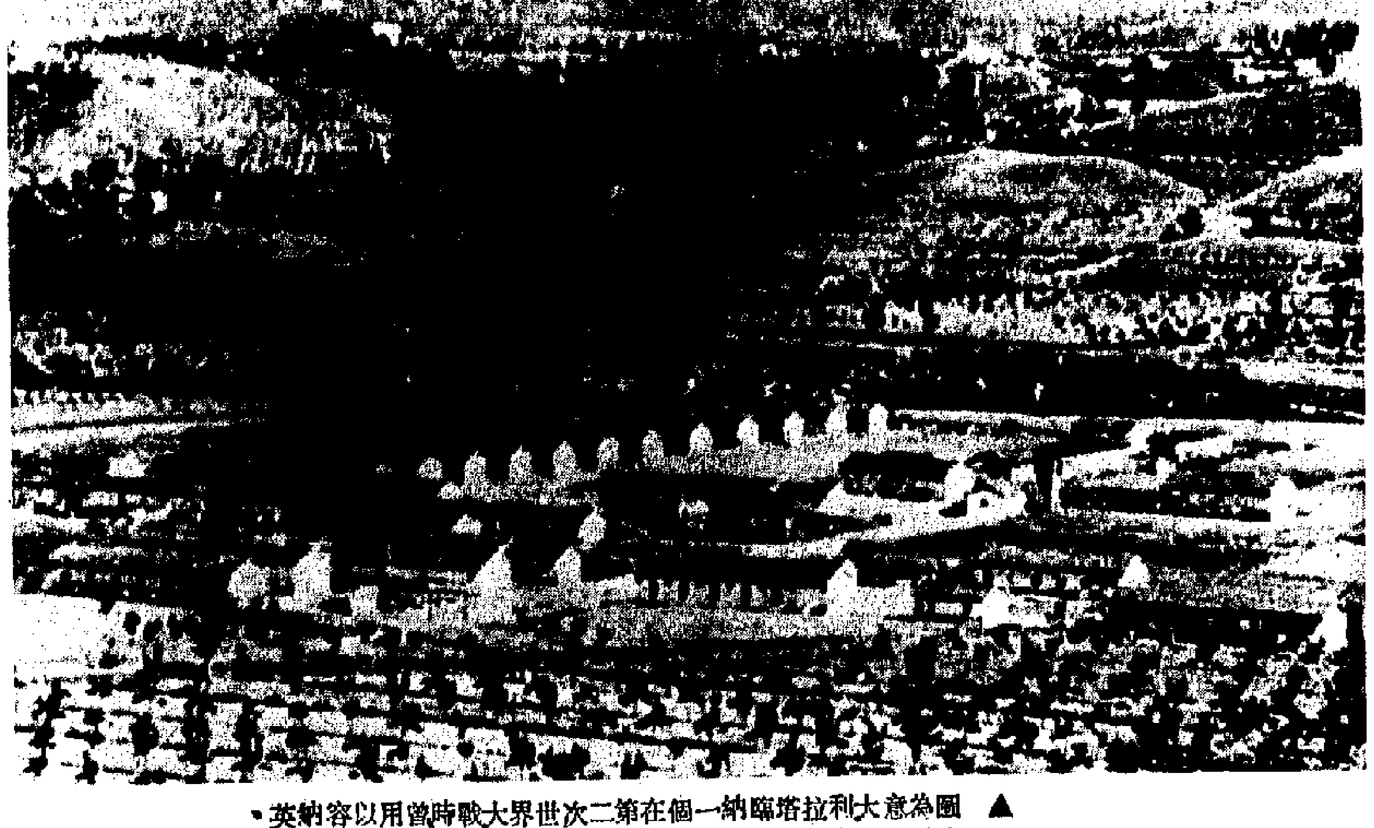
徐枋山水軸

瀋陽故宮崇謨閣

世界雜錦



「通用動力公司」正在建造十二艘長九百三十六呎用以運載液體天然氣的油船。每艘船上載有五個直徑一百二十呎的球型鋁罐以承載處於零下二百六十五度低溫的液體氣。圖為一個鋁罐在安裝中。

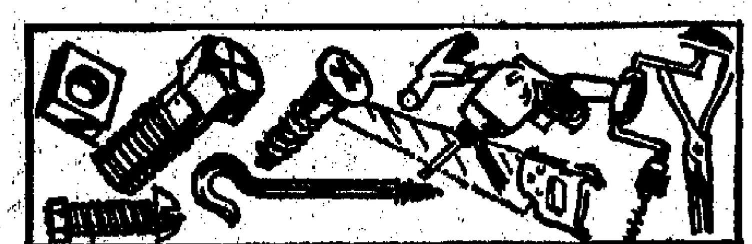


圖為意大利拉塔臨納一個在第二次世界大戰時曾用以容納英德囚犯和意大利難民的集中營。現在當局要把它拆卸以作工業用地，但遭到居民的反對。他們要求把它改建為博物館。

英國將在十五日宣佈一個增加稅收的新預算案。為避免因而貨實買，倫敦居民在十二日蜂湧至當地一著名市集中搶購聖誕飾物、禮品。

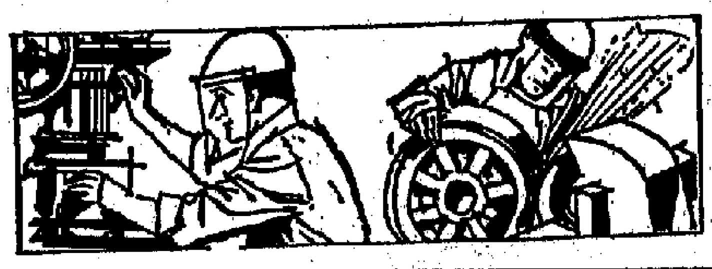
前埃及公主加莉在把財富花耗光後，在十二日被已離婚的丈夫賓尼開槍擊斃。賓尼繼而開槍自殺，但被救回。圖為二人於一九六五年到法庭辦理離婚手續時攝。

圖為伊朗最近向意大利購買的兩艘均為四萬六千噸的郵船，並準備把它改裝為伊朗海軍的海上酒店。



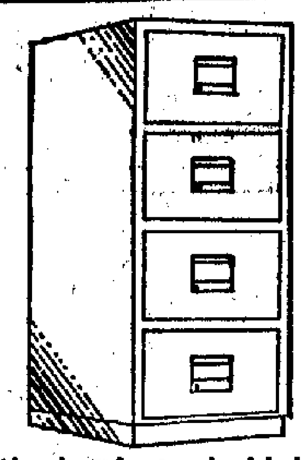
工業器材
五金・機械・電氣

華訊廣告公司
電話：5-264005
逢星期三出版



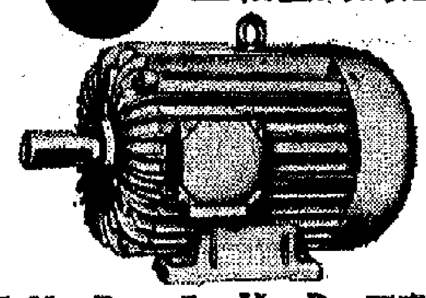
促進生產能力・改良生財工具
總代理：穀成水泵機器公司
九龍廣東道925號　電話：3-843834 3-843624

省力運輸工具
貨柜・包裝・工場・救濟用
連貫式生產綫
皮帶輸送機
"CKD"廉價自動化系統
廉價自動化機械，風唧筒，風嘰，風啤，分度盆，慢速分油唧。



集寶防火文件櫃
・高度防火
・結構堅固
・外型美觀
集寶(香港)有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

歐洲名廠
愛力牌
三相全封馬達



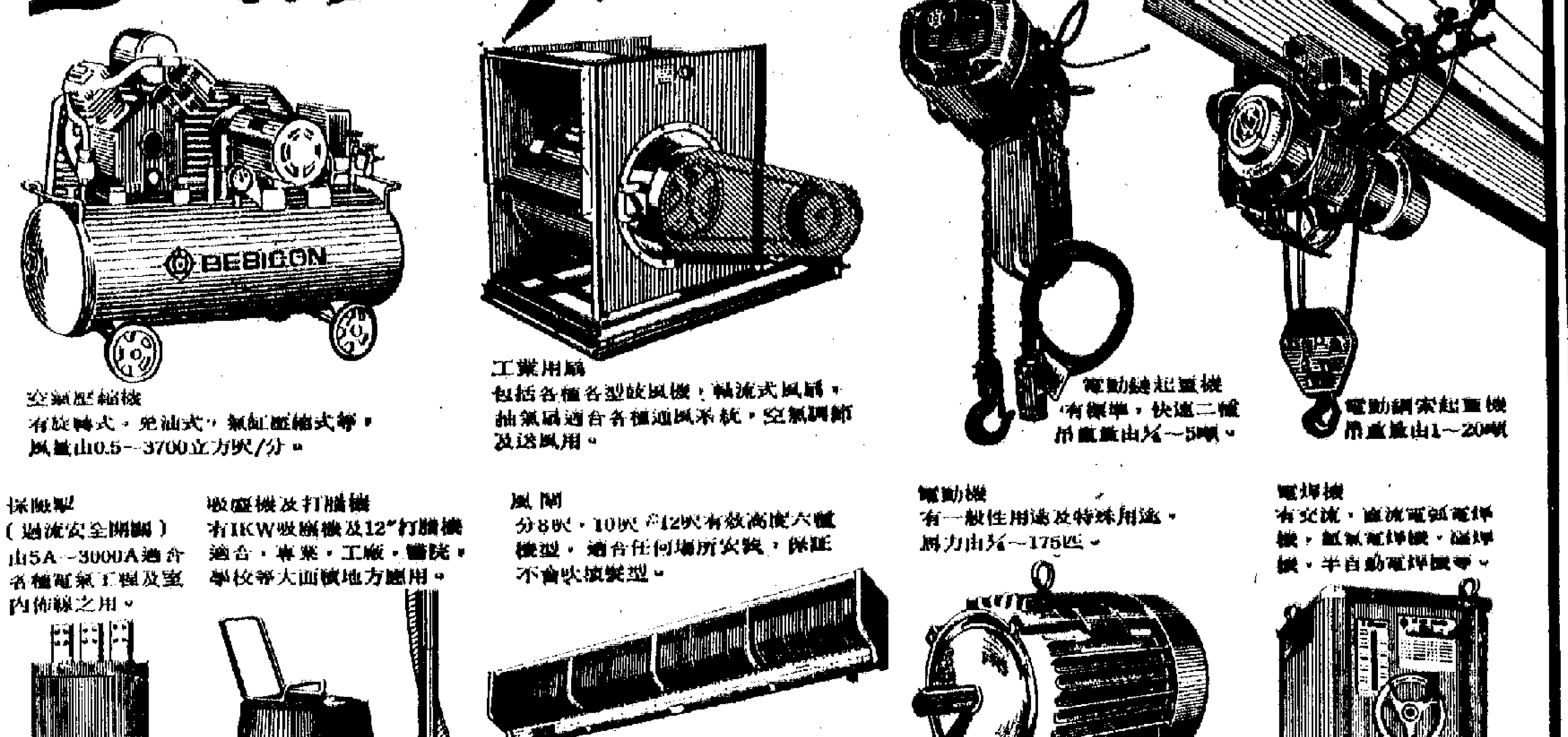
I H. P.－5. H. P. 可適合 220/220V DOL 電壓7.5H.P.－12.5H. P. 可適合 340 /380V DELTA 電壓
馬力充足・起動力大
封閉緊密・散熱迅速
高級絕緣・現貨齊全
各大五金泵行，電器行均有代售
總代理 雅各臣(香港)有限公司
香港中環聯邦大廈28樓
電話：5—258171—9

喜百事

喜百事之鑛石膏是採自天然鑛石微粒精製而成，因此已風行於英國十餘年，凡如塑膠工模，啤壓工模，拉線鋼模，硬鋼刀具及精密配件和甚至堅如玉石之製品等等均宜適用，經磨用後磨面光滑如鏡，無不稱心滿意，可稱"快捷簡便"歡迎電約示範，不另收費。
總代理：香港嘉臣洋行有限公司
香港德輔道中317號敦善商業大廈17樓 電話：5-453146-9

堅・強・勁

日立牌工業機器 都是經過不斷研究改良；綜合最先進的科學技術製成的精品，故此機件設計精密，機械性能卓越，而且堅固耐用；早在世界各地的建築營造業，造船業，電子業及各種輕重工業中獲得極高的評價，更深為該等人士所推薦樂用。



空氣壓縮機
有旋轉式，免油式，氣缸壓縮式等。風量由0.5－3700立方呎/分。

工業用扇
包括各種各型鼓風機，軸流式風扇，抽氣扇適合各種通風系統，空氣調節及送風用。

電動鏈起重機
有標準，快速二種
吊重量由½～5噸。

電動鋼索起重機
吊重量由1～20噸

保險掣
（過流安全開關）
由5A－3000A適合各種電氣工程及室內佈線之用。

吸塵機及打臘機
有1KW吸塵機及12"打臘機適合，車業，工廠，醫院，學校等大面積地方應用。

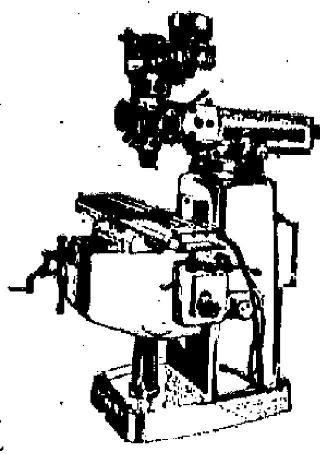
風閘
分8呎，10呎，12呎有效高度六種機型，適合任何場所安裝，保証不會吹壞髮型。

電動機
有一般性用途及特殊用途，馬力由½－175匹。

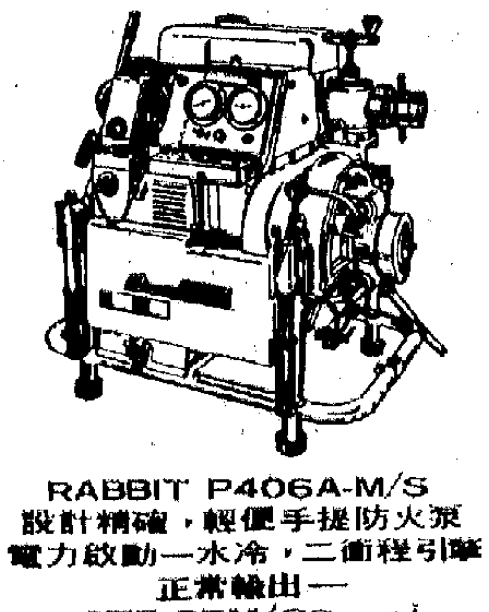
電焊機
有交流，直流電弧電焊機，氬氣電焊機，點焊機，半自動電焊機等。

HITACHI 日立牌
垂注查詢請致電：
香港日立有限公司工業部
3-685221

利剛牌萬能囉床
KONDIA TURRET MILLER

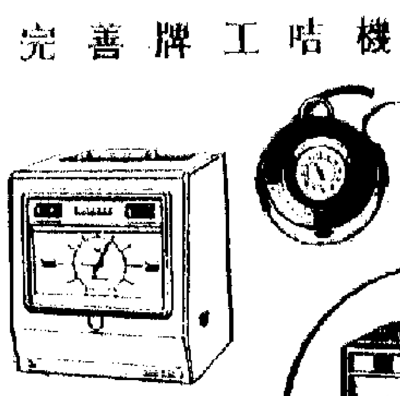


現貨供應　分期付款
機身粗壯　猛力準確
總代理：
利百有限公司
皇后大道中14號 電話：5-223118



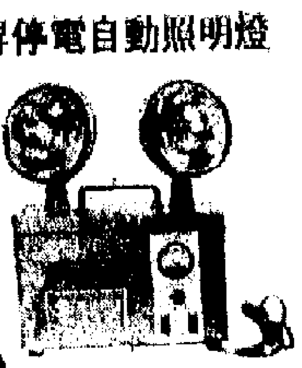
RABBIT P406A-M/S
設計精確，輕便手提防火泵
電力啟動一水冷，二衝程引擎
正常輸出一
275 GPM/80 p.s.i.
集寶(香港)有限公司
香港中環奧卑利街三號
電話：5-262031

完善牌工咭機



MARUZEN
TIME RECORDER
總代理
捷昇有限公司
3－935959, 937474
九龍大角咀通州街73號五樓

閃光牌停電自動照明燈



CHU KUAN
EMERGENCY
AUTOMATIC
LIGHT
陳列室
致生公司：中環砵甸乍街12號二樓
灣仔軒尼詩道442號A地下

徐枋·吳山·驢子

居奧如

明清之際，文人學者多能詩擅文，工書畫，若徐枋、傅向、方以智、傅山、與清湘、八大、漸江、髡殘四僧，尤為著名。徐枋為徐汧（《明史》有傳）之子，自汧死國事，矢志家居，終身不入城市，築室於吳中天平山下，躬耕自給，不受人憐。生平喜畫蘭石靈芝以自況，山水筆意在董、巨之間，而問法於雲林，綿密深秀，真有十日一山、五日一水之概。

近見徐枋畫《吳山最勝圖》十二大屏，寫陽山、華山、天平、靈巖、鄧尉、天池、七十二峯閣、龜山、上沙、箭闕、笠塢、玄墓等（原圖無標題，係筆者所擬），皆吳中勝槪，圖之上方為題識百餘言至二百餘言，前十圖題識之後署「俟齋徐枋」四字，末幅附記云：

吳山最勝十二圖，乙丑春日畫，並題於澗上草堂，秦餘山人徐枋。

識題之前鈐「雪床庵」印，款後鈐「徐枋之印」、「俟齋」、「秦餘山人」三印，圖下角鈐「笠山笠水間」、「居易堂印」兩印。乙丑為康熙二十四年，時徐枋年六十三歲，後十年乃逝世，年七十三，蓋其遊覽吳山周遭，躬探巖穴，搜尋秘奧，歷四十餘年，乃得繪於絹素，而自留賞玩者也。畫筆蒼勁，書法孫過庭《書譜》，今分藏開平鄧氏、順德何氏，余得假歸聚於一室之中，以作臥遊，真快事也。

徐枋所居曰「澗上草堂」，其《上沙圖題識》曰：

上沙在天平、靈巖之間，其地最勝，大樵仰天界其右，蒭林嶺峙峙其東，中為村落斷續，近遠不一，多喬松翠竹，與山家村店相掩映，真圖畫也。地產茶，春夏之交，則為茶市，櫻筍正熟，絲管時間，而茶香氤氳，如踞香國，此為山中最勝時矣。其一澗從靈巖、大樵逾重嶺而來，澗聲潺潺，水周屋下，時雨既過，則奔流洶湧，洄漩激注如雷鳴，澗之所出，自為一村名澗上，余草堂在焉，此又山中最勝處也。軒窗四啓，羣巒如拱，空翠撲人，朝靄夕靄，明滅倏忽，可臥而遊，又不假少文圖畫矣。

澗上草堂為地一區，屋九間，徐枋歿後，其孤寡出售他姓，門人潘耒聞之，謀為贖歸，即屋為祠堂，申于巡撫宋犖為定案焉。迄嘉慶道光間，曾屢次重修之，以後無聞矣。詳見《徐俟齋先生年譜．附錄》中。

吳之陽山又名秦餘杭山，徐枋愛其奇勝，自號「秦餘山人」，所繪《陽山圖題識》曰：

陽山為一郡之鎮，亦名秦餘杭山，亦稱四飛山。以其岡連嶺對、四面飛舞故名，則其山之雄勝可知矣。吳中諸山多奇勝，然未有能匹秦餘者，為道叠空而上，不啻數折，至山之半有神宇，復上數折，為支公道場古文殊寺，寺故與支硎、華山稱鼎足者也。寺前有臺，卓立翠際，其高不知幾仞，為捨身崖，從崖迤東過佛刹有天風臺，兩臺相望，亦峭壁也，今稱桂花臺。臺之內有地平衍，上即長雲峯也。峯之下，有池有泉，拔地數丈深百步，雄偉磅礴，儼如屏障，而碟硐崎嶇，上下參差，不可名狀。石罅中多雜樹，丹黃紫翠，四時不凋，以掩映於蒼崖碧巘間，亦奇矣。

讀此可知「澗上草堂」、「秦餘山」之勝概，尚有十圖題識，可作吳中山水記觀之，《居易堂集》未收，《年譜》亦不載，可補其缺，集為徐枋自編於康熙二十三年甲子七日，正作圖之前一年，故遺之耳。又卷八有《鄧尉十景記》，為虎山橋、司徒廟、銅坑、銅井、石壁、棲山、七十二峯閣、西磧、馮上、玄墓等，乃順治十四年丁酉歲為剖石和尚六十壽之作，其虎山橋、銅坑、玄墓與上沙四篇，字句間有與鄧尉、龜山、玄墓題識及《甲寅重九登高記》相同者，殆就前記而增改之也。予又見徐枋手繪《天平山范文正公祠圖》設色卷子，其題識與此比勘，易「某」為「祠字」，餘幾相同，款署「辛未春日」，為康熙三十六年，乃後六年矣，亦《年譜》所未及也。

《清史稿．徐枋傳》稱其「性峻介，鍵戶勿與人接，睢州湯斌巡撫江南，屏騶從往訪之，枋避不見。川湖總督蔡毓榮自荊州致書求其畫，枋答書反其幣，竟不為作。豢一驢甚通人意，日用間有所需，則以所作書畫卷置驢背驅之，驢獨行，及城闉而止，見者爭趨之，曰：高士驢至矣，亟取卷，以日用所需物，如其指備而納諸驢，驢即負以返為常云。」此驢子故事見於《南疆繹史摭遺》，徐鼒《小腆紀年》又轉載之，《年譜》譏為「市井無稽之語」。余檢《居易堂集》二《答友人書》云：

僕作畫三十年，而賣畫未及數載。……比年以來，物力日艱，人情日索，……故不得已而賣畫，聊以自食其力，而不染於世耳。然非我求，蒙迫而後應，且賣者不問其人，買者不謀其面，若百年，探辟桃，椎織屨，置之道頭，需者隨其所值，亦置道頭而去，仍不與世相接，而與物交關也。

竊疑故事乃從此演變而成之，尚不致無稽，亦聊資談助云爾。

《黃賓虹畫語錄》載，道光間覺阿和尚《訪澗上草堂》詩四首云：

昔澗荒涼屋數椽，秦時雞犬尚依然，年年忍餓餐薇蕨，寫盡青山不賣錢。

黯穴為家真隱士，畫蘭無土故遺民，柏廬老去桐庵死，寂寞巖阿剩此人。

漫勞騶騎訪蒿萊，緊掩柴扉叩不開，絕似箕山泉上客，聘書擲下草堂來。

百里晴嵐擁翠鬟，紛披老筆擅荊關，引將一掬滄〔〕淚，畫出江南亂後山。

按：柏廬為朱用純，《清史稿》有傳。桐庵姓鄭，《居易堂集》十九有《業師鄭桐庵先生畫象贊》，又卷六有《贈業師鄭士敬先生序》，《年譜》云其名敷敬，不知即其人否。騶從聘書指湯斌、蔡毓榮往訪乞畫事，黃賓虹謂其詩極寓慷慨，亦可作《吳山最勝圖》讚歎讀之也。

從盛京宮殿看清初對東北的統一

瀋陽故宮博物館

徐枋山水軸

在遼寧省瀋陽市的中心，有一座完整的古代宮殿建築羣，清朝叫盛京宮殿（一六四四年後又稱「留都宮殿」），現在叫瀋陽故宮。清朝取代明朝，經歷了統一東北，進而確立對全國統治的過程。盛京宮殿，就是清初（一六二五—一六四四）的政治統治中心。清初統治者努爾哈赤和他的兒子皇太極以這裏為中心，統一了原屬明朝的東北全部疆域，進一步加強了居住在這裏的漢、滿、蒙等族在政治、經濟和文化上的聯繫，為在清朝時期我國統一多民族國家的進一步鞏固和發展準備了條件。

就在清初重新統一東北以後不久，沙皇俄國侵略者闖入了我國的黑龍江流域，用燒殺搶掠寫下了頁頁罪惡的歷史。今天，繼承了老沙皇衣缽的蘇修新沙皇，侵略野心比老沙皇更大，到處擴張稱霸。他們顛倒歷史，用昨天的卑鄙行為來為今天的卑鄙行為進行辯護。因而一個時期以來，蘇修御用文人對我國清初的歷史，編造了種種奇談怪論：胡說什麼黑龍江流域在十七世紀中葉以前是「不受任何人管轄的」，俄國人是這個地區的「新土地發現者」，還叫嚷什麼滿族是居住在中國「疆界以外」的，因而不是中國人，清朝是外國對中國的統治，等等。但是，顛倒歷史的奇談怪論，改變不了鐵的歷史真實。我們看一下三百多年前努爾哈赤、皇太極在盛京宮殿活動的歷史遺迹，回顧一下當時的歷史情況，就能清楚地看到蘇修編造的這些謬論是何等荒唐！

一

盛京宮殿，一六二五—一六三六年基本建成，佔地面積六萬多平方米，大體分為三路。東路的大政殿和十王亭，是努爾哈赤、皇太極舉行大典和發號施令的地方。大清門、崇政殿、鳳凰樓、清寧宮，聯成一條中軸線，是皇太極進行日常統治活動和后妃居住的地方。西路和中路的一部分，是清朝乾隆、嘉慶時期為皇帝「東巡盛京」增建的，其中崇謨閣因收藏《滿文老檔》而在國內外聞名。《滿文老檔》是努爾哈赤、皇太極時期的起居注和大事記，是清初歷史最原始的官方記錄。後來，清朝根據《滿文老檔》加工編纂成《清太祖實錄》和《清太宗實錄》，也曾一併收藏在崇謨閣內。這兩部書，記錄了盛京宮殿的修建過程和努爾哈赤、皇太極在這裏活動的歷史。

努爾哈赤原是女真（即滿族）貴族的首領。女真是居住在我國黑龍江流域和長白山一帶的古老民族。明朝和以前中國歷史上許多朝代一樣，也對這個地區的女真部落實行了有效管轄。十五世紀初在黑龍江特林地方設置奴兒干都司，下設衛所管理女真等各部落。努爾哈赤的幾輩祖先，都是明朝奴兒干都司管轄下的建州衛官員。一五八三年，他承襲了父祖的指揮使職。在盛京宮殿的屏風裏，曾經拆出一批明代檔案。其中有一份明朝中央派出的「欽差」，在努爾哈赤的弟弟死後，請示參加「弔祭」的報告中說，努爾哈赤對明朝中央的「宣諭」，「無不聽命」①。同時，明朝政府接連提升努爾哈赤的事實，也進一步說明了這一點。一五八九年，努爾哈赤因對明「忠順」，「斬逆酋」有功，被提升為「都督僉事」②。一五九三年，他到北京上書，請求「龍虎將軍職銜」③。明朝政府因其「忠順好學，看邊效力」，於一五九六年給他晉號「龍虎將軍」④。在此前後，他還五次親自到北京納貢。直到一六一一年，建州衛一直是明朝的臣屬⑤。

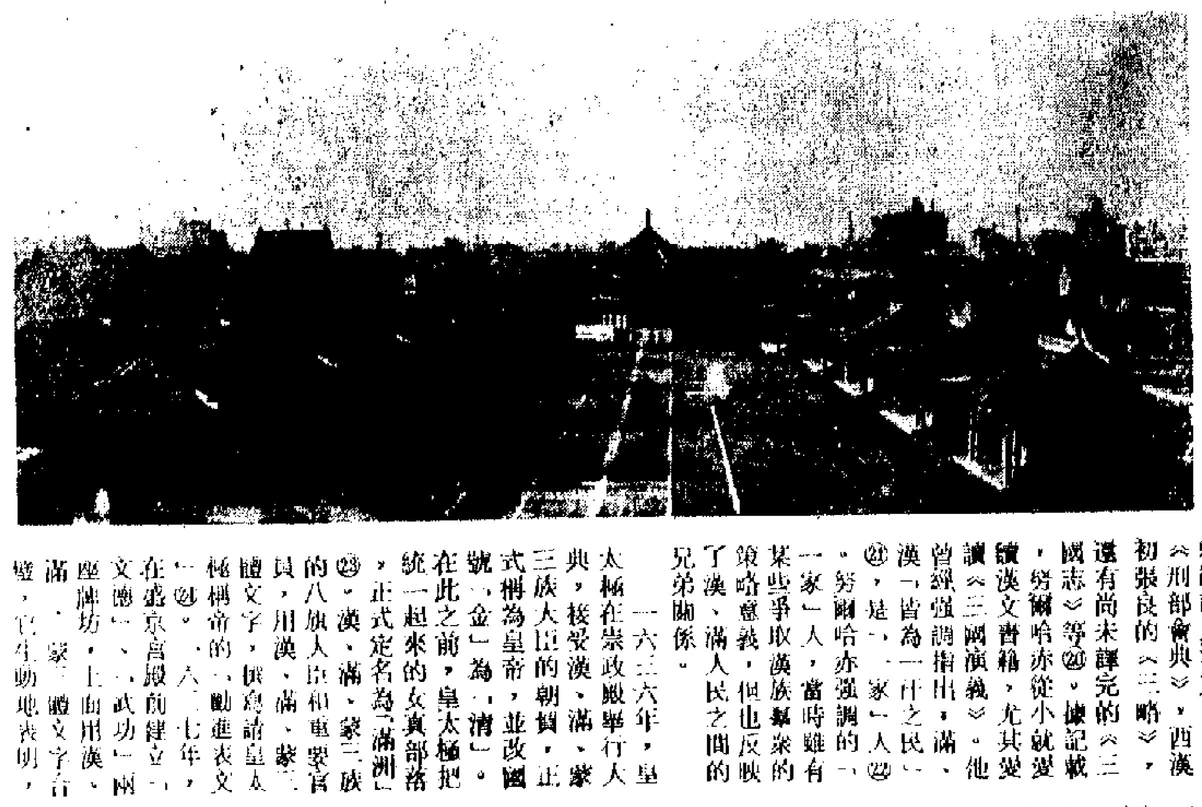
明朝末年，中央的權力衰落，東北地區一度出現了混亂局面。女真部落分成幾個強大的集團，他們對明朝仍然保持納貢的臣屬關係，但彼此之間，「皆稱王爭長，互相戰殺」⑥，明朝政府已經無能為力。這種狀況對生產發展和人民生活都是不利的，因而重新統一東北成為各族人民共同的願望。努爾哈赤起來統一東北諸部，很快結束了當地的混亂局面。一六一六年，他在赫圖阿拉（今遼寧新賓縣附近）稱汗，建立起「大金」（史稱「後金」）政權，公開反明。經過一六一九年的薩爾滸之戰，努爾哈赤擊敗了明朝在東北的主力，進入遼瀋地區。一六二一年，後金政權遷都遼陽，一六二五年再遷到瀋陽。努爾哈赤認為，瀋陽是「四通八達之處」，「形勝之地」，因而在這裏修城池，建宮殿，瀋陽隨之成為清初的政治統治中心。一六二六年，皇太極繼承了努爾哈赤的事業，於一六三四年改瀋陽為「盛京」（滿語叫「謀克敦」，表示興盛的意思），一六三六年，改國號為「清」。一六四二年，基本上完成了對我國東北地區的重新統一。當時，清的管轄範圍是，東起奴兒干海（即鄂霍次克海），南瀕鯨海（即日本海），西抵貝加爾湖，北至外興安嶺，居於黑龍江中下游、烏蘇里江兩岸、濱海地區及庫頁島的「東海諸部」（包括虎爾哈、瓦爾喀、渥集、使犬、使鹿部等），處於黑龍江上游兩岸和貝加爾湖以東地區的「索倫諸部」（包括達斡爾、鄂溫克等）和蒙古諸部，都成為清的臣民。

藝林　新七期

努爾哈赤、皇太極常在盛京宮殿東路的大政殿（又名篤恭殿）臨朝。殿前有一片南北長一百九十五米，東西寬八十米的空地，左右排列十個王亭，是左右翼王和八旗大臣辦公的地方。大政殿與十王亭形成一個整體，顯得寬敞而又壯觀。這裏是清初八旗軍政組織的指揮中心。八旗制度是努爾哈赤創建的，以「牛錄」作為基層單位，是一種「軍政合一」的社會組織形式。清初的八旗各級首領，既是軍事指揮官，又是地方行政官。當年，努爾哈赤、皇太極主要依靠八旗軍隊來重新統一東北，並主要通過八旗制度對東北進行統治和管理。大政殿就是他們接見臣屬、進行重大政治活動的地方。如在一六三四年十二月，皇太極派霸奇蘭進軍黑龍江，征撫黑龍江中下游的虎爾哈部。一六三五年五月，在大政殿舉行了一次慶賀大典。霸奇蘭帶領虎爾哈部頭人二千名，在大政殿「朝見」皇太極。參加這次「朝見」的，還有居於黑龍江以北，精奇里江一帶的達斡爾重要頭人巴爾達齊。他在一六三四年歸順清政權，當時正在盛京納貢。「朝見」完畢後，皇太極令虎爾哈部頭人在大政殿前比武「較射」，並設大宴招待，「以金卮酌酒」，「親賜」八旗將士、巴爾達齊和虎爾哈部頭人⑦。對招撫的部落，一部分壯丁編入八旗軍隊，一部分部衆仍居舊地，由原來的部落頭人進行管理。居於黑龍江上游的索倫部另一重要頭人博木博果爾，在一六三七年歸順清政權後，一六三九年叛去。皇太極派八旗軍隊很快平定了叛亂，一六四〇年將索倫部六千九百多人「編入八旗」，並命來到盛京的索倫部頭人也在大政殿前「較射」，以「分別等第」。「一等者，視甲喇章京。二等者，視牛錄章京。三等者，視半個牛錄章京。各照等第，賜朝服袍褂」等物⑧。一六四一年七月，又任命了勒古爾、達大密等十六人為「牛錄章京」，在「賞賜了「蟒緞、朝衣」等物以後，遣還原地，「管理索倫部落新降人戶」⑨。對於邊遠地區，還經常派出官員巡視。有時是那裏的部落要求的，有時是主動派去的。如在一六三七年，黑龍江地方額蘇里屯頭人到盛京納貢，代表「額蘇里屯東約六日程」的三十九屯，向皇太極要求「皇上使臣一人至彼」⑩。瀋陽故宮現在藏有一批「信牌」，就是當年清政權派出官員，徵調軍隊，巡視各地時使用的證明信件。上面有滿漢兩體文字，寫明所到之處，該地要供應食物和馬匹。

盛京宮殿中路的崇政殿，是皇太極經常召見並賞賜交納貢賦的部落頭人的地方。殿前有一塊丹陛（平台），納貢的部落頭人就站在這裏朝見並接受賞賜。當時，東北各地的部落頭人，有的幾十人，有的百餘人，帶着自己的土產到盛京納貢，絡繹不絕。一六二六—一六三六年，盛京宮殿還在興建期間，僅黑龍江、烏蘇里江流域和濱海地區來貢的部落，就有二十七次，六百五十多人⑪。其中有「貢黑貂皮」的「長白山迤東濱海虎爾哈部落」，「貢貂狐皮」的「兀扎喇地方虎爾哈部落」，「貢方物」的「東海使犬部落」，「貢黑狐、黃狐、貂鼠、水獺皮」的「使犬部落」，「貢海豹皮」的「庫爾喀部落」，一次「貢貂皮一千七百六十九張」的「薩哈爾察部落」，一次「貢貂皮一千八百一十八張」的「黑龍江地方頭目巴爾達齊」，還有黑龍江上游十二屯的代表，「索倫部長京古齊」等。一六三四年十一月，遊牧在尼布楚至外興安嶺一帶的蒙古茂明安部舉部來歸，頭人到盛京「獻貂裘、馬駝」⑫。一六三六年五月，處於貝加爾湖附近的使鹿部喀木尼漢頭人，也到盛京朝貢⑬。皇太極分別賞賜給他們朝服、衣、帽、鞍馬、金銀等物。遇上春節，朝貢的部落頭人和八旗大臣一道，在大政殿或崇政殿參加「朝賀禮」。對經常按期來貢的部落頭人，有時皇太極還特別接見。如一六三九年一月，在崇政殿一次就接見了索倫等部頭人九十二名，並「賜宴」款待⑭。如果不按時進貢，不履行屬民義務，就要受到懲處。一六三四年三月，皇太極在崇政殿召集從黑龍江來貢的部落頭人，對他們說：「虎爾哈慢不朝貢，將發大兵往征。爾等勿混與往來，恐致誤殺」，並當場獎勵「自歸服以來，貢獻不絕於道」的爾幹、羌圖禮「鞍馬」等物⑮。一六四二—一六四三年，到盛京納貢的有十三次，二百多人⑯。其中來自黑龍江中下游和濱海地區的，除虎爾哈、庫爾喀、使犬部外，還有黑龍江到外興安嶺一帶的使鹿部等。來自黑龍江中上游的，除達斡爾頭人巴爾達齊外，還有「索倫部落牛錄章京」納赫克、克爾特米、崇內等三十七人⑰。按照清初的制度，一個牛錄至少管轄三百名成年男子，三十七個牛錄，總共管轄一萬多人。連同他們的家屬，即在五萬人左右。這些到盛京納貢的部落頭人和「牛錄章京」，遍及東北各地，正是當時清政權重新統一了我國東北全部疆域的生動反映。

人們都知道，沙皇俄國的侵略強盜，在一六四三年越過外興安嶺侵入我國黑龍江流域，首先到達的是達斡爾和索倫部的居地。當地居民曾明明白白告訴這些入侵者：這個地區「從來屬於滿洲王公，而滿洲王公則從屬於中國的皇帝」⑱。這些入侵者還了解到：「中國人常常到達斡爾人這裏來徵收貢物，進行貿易」。當他們扣留人質，強索貂皮時，達斡爾族人民進行了英勇的抵抗，「發生了一場浴血惡戰」⑲。現在蘇修的御用文人卻胡說什麼十七世紀中葉俄國侵略軍隊到達黑龍江流域時，這裏是「無人管轄的」，他們是「新土地發現者」。事實卻是，就在沙俄匪徒侵入黑龍江上游的達斡爾和索倫地區的時候，達斡爾重要頭人巴爾達齊和三十七名「索倫部落牛錄章京」正在盛京向清政權納貢。巴爾達齊是早已歸順並一直忠於清政權的滿族貴族的「額駙」（駙馬），「索倫部落牛錄章京」是編入清初八旗組織的索倫官員，是清政權從一六四〇年開始陸續任命的管理索倫部落基層單位的軍事指揮官和地方行政官。蘇修說這些由清初官員管轄的地方是「無人管轄的」，這真是對歷史的無恥捏造。



瀋陽故宮大政殿與十王亭

二

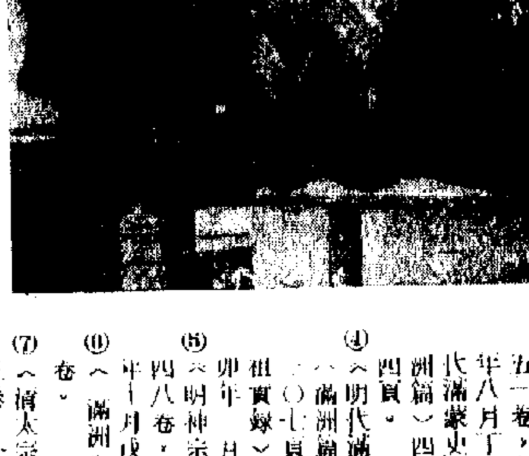
盛京宮殿在某種程度上也象徵着我國是一個統一的多民族的國家。

毛主席指出：「**中國是一個由多數民族結合而成的擁有廣大人口的國家**」。在我國東北遼闊的土地上，除滿族外，人數較多的還有漢、蒙等族。漢族在東北的人口中佔着多數。東北的漢、滿、蒙等族，自古都是中國統一多民族國家中不可分割的一部份，相互之間一直有着密切的政治、經濟、文化的聯繫和交往，共同開發了東北。在努爾哈赤、皇太極統一東北的過程中，民族之間固然存在矛盾，但總的趨勢是漢、滿、蒙各族人民之間的了解，聯繫和交往越來越密切，並發展到了一個新的階段。

滿族和蒙族自古都是生活在中國北部邊疆的民族，有着較接近的生活習慣。滿族的滿文，是用蒙文字母結合滿族語言的發音創製成的，這充分表明他們關係之密切，而且由來已久。在努爾哈赤、皇太極時期，已服於清的蒙古諸部，一部分壯丁編入軍隊，稱為蒙古八旗，又以原有的領地為基礎，參照滿族的八旗組織，建立起盟旗制度。努爾哈赤的壽康妃、皇太極的孝端文皇后和莊妃，都是蒙古科爾沁貴族之女。莊妃是福臨（即順治皇帝）的生母，曾經住在盛京宮殿的永福宮裏。一六三五年，蒙古察哈爾部因擾亂後方，被皇太極派兵擊敗之後，歸順後金政權，用駱駝載運嘛哈噶拉佛和喇嘛經來到瀋陽。當時，喇嘛教在蒙古的政治、經濟、文化生活中，佔有重要地位。皇太極在盛京修建實勝寺（俗稱黃寺），以存放佛像和佛經，並建立碑石，以記其事。皇太極修建這座規模較大的廟宇，顯然是想利用宗教鞏固對蒙古諸部的統治。

努爾哈赤、皇太極在統一東北的過程中，滿、漢人民之間在政治、經濟、文化上的聯繫和交往也日益密切。在後金政權遷入遼瀋地區之前，滿族部落已用自己的馬匹、皮毛、人參等換取漢族地區的鐵器、布帛、食鹽等生產和生活用品，並在遼東一帶形成了大片漢、滿等民族雜居的地區，影響並促進了滿族社會生產的發展。後金政權進入遼瀋地區後，滿、漢族人民之間的聯繫更加密切。在盛京建立的清政權，基本上沿襲了以漢族為主的明朝的制度，設立六部三院，並大量吸收漢族地主階級的知識分子和官僚參加。在遼瀋地區實行的「計口授田」和「漢人編莊」，驅使漢、滿族勞動人民從事生產，納賦充役，實際上是沿襲了明朝在東北地區實行的屯田制度。漢族文化在漢族中也得到廣泛傳播。「通曉滿漢文義」的滿族學者達海，在一六三二年死去之前，已將一批漢文書籍翻譯成滿文，包括《刑部會典》，西漢初張良的《三略》，還有尚未譯完的《三國志》等⑳。據記載，努爾哈赤從小就愛讀漢文書籍，尤其愛讀《三國演義》。他曾經強調指出，滿、漢「皆為一汁之民」㉑，是「一家」㉒。努爾哈赤強調的「一家一人」，當時雖有某些爭取漢族羣衆的策略意義，但也反映了漢、滿人民之間的兄弟關係。

一六三六年，皇太極在崇政殿舉行大典，接受漢、滿、蒙三族大臣的朝賀，正式稱為皇帝，並改國號「金」為「清」。在此之前，皇太極把統一起來的女真部落，正式定名為「滿洲」㉓。漢、滿、蒙三族的八旗人員和重要官員，用漢、滿、蒙三體文字，便寫諸皇太極稱帝的「勅書」。一六二七年，在盛京宮殿前建立「文德」、「武功」兩座牌坊，上面用漢、滿、蒙三體文字合璧，生動地表明，漢、滿、蒙三族本是一個統一的整體。



瀋陽故宮崇政殿間

盛京宮殿的整個建築，正是這種統一不可分割整體的實物例證。大政殿是八角攢尖重檐建築，殿內大花有的是蒙古喇嘛教寺院的梵文紋飾。努爾哈赤最初召集八旗大臣議事時，臨時搭起八座蒙古包。大政殿前的十個王亭，正是這種蒙古包的定型化。清初后妃居住的清寧宮，室內火地萬字坑，房後大煙囪，東側開門，作室與祭祖場所相聯，集中反映了滿族的生活習慣。而盛京宮殿的整個建築，大屋頂、前後廊、飛檐斗拱、雕梁畫棟等，又都是漢族早已定型的傳統殿閣的建築形式。因此，盛京宮殿是以漢族建築形式為主的漢、滿、蒙在建築藝術上的巧妙融合，是漢、滿、蒙各族勞動人民智慧和血汗的結晶，是漢、滿、蒙民族統一的形象而又生動的反映。

世界上絕大多數國家都是多民族國家，這是人所共知的事實。中國成為統一的多民族的封建國家，是早在兩千多年前形成的。馬克思曾經指出：「**在東方各國，我們經常看到社會基礎不動而奪取到政治上層建築的人物和種族不斷更迭的情形**」。在中國歷史上，曾多次出現「社會基礎」不動，而在政治上層建築中發生「種族更迭」的改朝換代。在十六世紀末十七世紀初，明朝衰落，滿族興起，進行奪取中央政權的鬥爭。它以盛京宮殿為象徵所建立的統治，是清朝統一多民族國家的雛型，也是清朝取代明朝，確立清朝統治的序幕。這個政權的「社會基礎」和明朝一樣，仍然是地主貴族對各族勞動人民進行封建的剝削和壓迫。在清朝統治下的東北，同明朝一樣，漢、滿、蒙仍然是統一不可分割的整體，是統一中華民族的一個組成部分，不同僅在於統治民族發生了變化，明朝時期的東北，是漢族地主階級依靠女真和蒙古等貴族進行統治，清初是以滿族貴族為主，吸收漢、蒙等族的地主貴族，形成了一個新的統治集團。這個新的統治集團利用各族人民反抗明朝腐朽統治的力量，於一六四四年奪取到中央政權。當時，明朝滅亡了，但中華民族不僅依然存在，而且得到了進一步的鞏固和發展。清朝經過幾十年的鬥爭，消滅了「三藩」分裂割據勢力，重新統一了中原和南方的漢族以及苗、壯、高山等族，摧毀噶爾丹叛亂勢力，重新統一了西北的蒙古以及回、維、藏等族，這對中國統一的多民族國家的發展，起了積極的作用。當然，這種統一，是在封建制度下的統一，因而不可避免地帶有鮮明的封建統治階級的烙印。

今天，蘇修新沙皇胡說什麼滿族不是中國人，清朝是外國對中國的統治。歷史事實已經雄辯地證明，滿族及其祖先自古就是中國統一多民族國家的一員，自古就居住在中國的領土上，以滿族為統治民族的清朝是我國統一多民族封建國家歷史發展中的一個重要階段。蘇修歪曲這段歷史，當然不是出於對歷史的無知，而是別有險惡的用心，目的是妄圖分裂中華民族，以進一步分割我國東北的領土。顯然，蘇修歪曲歷史的這些奇談怪論，是荒唐已極而又愚蠢透頂的。到頭來會搬起石頭砸自己的腳。猖狂反華、妄圖建立世界霸權的蘇修新沙皇，必將遭到比老沙皇更加可恥的下場。

(1)《為夷酋[illegible]》，萬曆十九年，[illegible]遼寧檔案館。
(2)《萬曆武功錄》，努爾哈赤傳；《明神宗實錄》二二五卷，萬曆十八年九月乙卯。
(3)《明神宗實錄》二五一卷，萬曆二十年八月丁酉；《明代滿蒙史料》（滿洲篇）四冊，二六四頁。
(4)《明代滿蒙史料》（滿洲篇）四冊，一〇七頁；《清太祖實錄》一卷，辛卯年□月。
(5)《明神宗實錄》四八八卷，萬曆三十九年十月戊寅。
(6)《滿洲實錄》一卷。
(7)《清太宗實錄》二三卷，天聰九年五月乙卯。
(8)《清太宗實錄》五一卷，崇德五年十一月壬辰。
(9)《清太宗實錄》五六卷，崇德六年六月辛亥、甲申。
(10)《清太宗實錄》三四卷，崇德二年二月丁亥。
(11)據《清太宗實錄》一卷至三〇卷，天命十一年十一月（一六二七年一月）至天聰十年四月（一六三六年五月）統計。
(12)《清太宗實錄》二〇卷，天聰八年十一月辛丑。
(13)《滿文老檔》太宗，崇德元年五月乙巳。
(14)《清太宗實錄》四五卷，崇德四年一月□巳。
(15)《清太宗實錄》一七卷，天聰八年三月己巳。
(16)據《清太宗實錄》五八卷—《清世祖實錄》一卷，崇德七年一月—崇德八年八月（一六四二年一月—一六四三年八月）統計。
(17)據《清太宗實錄》五九卷崇德七年月□巳、八一卷崇德八年一月戊、《清世祖實錄》一卷崇德八年八月戊子所載索倫部牛錄章京總計。
(18)俄國古文獻委員會編《歷史文獻補編》三卷，聖彼德堡一八四八年，第八〇頁。
(19)謝·弗·巴赫魯申《哥薩克在黑龍江上》，一九二五年列寧格勒出版。
(20)《清太宗實錄》八卷，天聰五年七月。
(21)《滿文老檔》太祖，天命□年□月。
(22)《清太祖實錄》一〇卷，天命十一年。
(23)《清太宗實錄》二五卷，天聰九年十月庚寅。
(24)《清太宗實錄》二八卷，天聰十年四月乙卯。

自今年下半年以來 外貿增幅已經縮小

成衣和紡織品佔港貨出口總值五成以上，六至十月出口數值比今年頭五個月增加甚微，十月份輸美比九月份劇減近兩成

【本報訊】據香港總商會昨日發表統計，今年頭十個月香港的對外貿易總值，為六百九十五億七千萬元，比去年同期五百零九億三千六百萬元增加百分之三十六點六。

查在今年頭五個月內，香港對外貿易總值曾比去年同期增百分之四十二點四。可見自進入今年下半年以來，對外貿易的增幅已經縮小了。

香港製品銷去美國，今年一至十月共值九十二億九千五百萬元，比去年同期增三十四億六千八百萬元，即增百分之六十。銷去西歐的香港製品，則共值九十一億一千五百萬元，比去年同期增二十五億六千七百萬元，即增百分之三十九。在同一時期內，港貨出口共值二百六十七億四千六百萬元，比去年同期增八十四億三千四百六十萬元。其中單是輸去美國及西歐國家，已佔近總值的七成。在增加額之中，港貨銷去美國及西歐的增值數額，更佔港貨出口總增加額的七成多。可見港貨主要依靠銷去美國、西歐的基本情勢，今年並無改變。

今年頭十個月出口的香港製品，仍以成衣和紡織品佔最大宗，共值一百三十四億零六百四十萬元，比去年同期增三十六億三千三百三十萬元，即增百分之三十六以上。成衣和紡織品，仍佔港貨出口總值的五成以上，其出口增加金額，亦佔港貨出口總增加額的四成多。可見成衣和紡織品外銷，繼續是香港出口貿易的一根支柱。

查在今年頭五個月內，成衣和紡織品出口，共值六十六億八千八百五十六萬元，比去年同期增二十四億八千五百七十八萬元，即增逾百分之五十九。可見在六至十月份這五個月，出口增幅已顯著縮小了。就絕對數值來說，六至十月份出口的成衣和紡織品，共值六十七億一千七百九十萬元，比諸頭五個月亦進展甚微。

更堪注意的是，今年九月港貨輸去美國，曾達十二億二千八百三十三萬元的新高紀錄，但十月份去貨已劇降至九億九千二百二十萬元，幾比九月份減近二成。同樣，成衣出口在今年五月至九月份內，曾連續增加五個月，九月更創出十四億六千六百二十七萬元的新高峯，但十月份則已劇減至十一億三千三百七十三萬元，即比九月減少近百分之二十三。可見香港成衣輸去最大市場的美國，十月份已明顯退縮了。

港美航線出口貨運 明年首季仍難復旺

現運美貨量比七月份減三成

許多競爭力弱的船公司都不夠生意做

【本報訊】香港付船往美國港口的貨量，現約比七月份減縮三成。航商估計在明年首季內，此線出口貨運仍難有復旺的機會。

據航商說，七月份因有大量冬季貨和耶穌誕貨趕運往美國，該月付船去美國的貨物總量，曾高達十九萬噸。但在過去四個半月內，此線出口貨運已逐步由旺轉淡。估計本月運去美國的貨量，約為十三萬噸，即比七月份減縮三成左右。本月收貨去美國的船隻，共有五十多艘次，平均每日幾乎有兩班船開行。許多競爭能力較弱的船公司，都已不夠生意做。

在港—美線出口貨運轉淡之後，船公司之間的生意競爭已日趨激烈。據悉，一些非公會的貨箱船公司，因減收運費約一成（即每噸貨物減收運費六至七美元），現在每次運去美國東、西岸港口的貨量，仍高達五、六千噸。但是，另一些公司派出小型貨箱船收貨往美國，而由日本轉交大船駁運的，則每次收貨量已低於一百噸。一家原來參加「貨運協定」的貨箱船公司，現在為了與非公會船進行減價競爭，亦已宣佈要退出成立了一年多的「貨運協定」組織。還有一家原在香港—美國西岸航線收貨最多的船公司，據說近月來因總公司回佣問題受調查的影響，載貨量亦已明顯減降。該公司前曾申請，加入香港—波斯灣貨運公會為會員，擬派調一部分沒有出路的貨輪行走該線，但結果該項申請已遭拒絕。原因是香港—波斯灣貨運公會認為，現時該線的公會船噸位，已足夠應付貨運需要，暫不可能容納更多的新會員了。

現時美國商人訂購明年春夏季成衣和紡織品的數量，約比一年前銳減三成。這是造成航商對明年首季此線出口貨運繼續看淡的一個重要原因。

廠廈售價欲升無力

因工業未恢復好景購買力不強

觀塘葵涌荃灣廠租近兩月少變

【本報訊】工廠大廈的售價和新出租租值，最近雖有欲升之勢，惟當前工業一般情況尚未恢復好景，購買力不強，致無力上漲。

據熟悉地產物業市情的人士說，工廠大廈的出售、出租，在年中時曾隨本港工業景況不佳而一度轉滯，惟不久前已恢復稍為好些，但未恢復至暢活的程度。工廠大廈的售價和新出租租值，最近有欲升之勢，但實際上是欲升無力。例如在觀塘和葵涌、荃灣區建成出售中的工廠大廈，初期多以九折、九五折時價以招徠買家，最近上市的多取消特價，但一般售價卻無顯著上升。又如觀塘區的工廠，樓上每呎售一百七十元，新出租租值為每月每方呎一元五毫至一元六毫之間，葵涌、荃灣區的工廠大廈樓上售價仍為每方呎一百五十元，新出租租值為每月每方呎一元四毫左右，僅保持一兩月前的水平。

工廠大廈近日所以有躍躍欲升之勢，原因是建築費用早經上漲，而近日工業用地拍賣成交價已告上升，不要說黃竹坑一幅工業用地拍賣成價奇高，就以屯門方面的工廠大廈來說，地價每方呎成本在四十元以上，再加建築費用每平方呎約為五十元，則每呎成本價在百元左右。現在觀塘及葵涌區的工廠大廈貨源不多，所以置業商不願平價賣出，再加上當局擬在明年度狂加差餉，更造成部分工廠大廈售價和租值有上升趨勢。但是，由於目前香港工業尚未能恢復好景，工廠大廈的出售、出租未得暢旺，售價與租值一經提高，便難於售出與租出，所以，當前的市勢還是處於無力上漲的局面。

美棉收成估計 超過一千萬包

紐約棉價全面大跌

【本報訊】紐約美棉期貨價，本月十三日大跌，收市價跌了五十五至二百點。

據美聯社報道，跌價的原因是，美國農業部在上星期五發表，美國一九七六年的棉花收成可能達到一千零三十萬包，比一個月前的估計多百分之四。在此之前，美國許多商人曾經預測，美國農業部的最新估計，會比一個月前減少。

各月期貨，以每磅美仙計，十三日收市價如下：明年三月份：七七·六九；五月份：七八·三五；七月份：七七·四七；十月份：七〇·八〇；十二月份：六七·〇八；一九七八年三月份：六七·二〇。

巴棉未復出口 當地棉價穩定

【本報訊】據法新社卡拉奇十三日消息，巴基斯坦棉花目前仍然停止出口。上星期，巴基斯坦棉花貿易公司繼續以充分的原棉供給巴基斯坦各紡織廠，價格固定。由於目前巴基斯坦的棉花交易全部由國營的棉花貿易公司及棉花出口公司經營，上星期卡拉奇棉花交易所全無活動。

玩具批銷轉旺

耶穌誕節又快到

美日製品售價升逾一成

國產貨價穩銷流較活躍

【本報訊】耶穌誕節快將到來，二批商和零售商紛紛入貨，玩具批銷生意旺盛。今年舶來玩具售價多比去年同期提高一成至一成五。國產玩具售價穩定，且適合市場銷售，故近日二批商人進貨較為踴躍，估計銷量比去年同期續有增加。

據玩具進口商人說，從上月底開始，玩具二批商及零售商多分批入貨，以備應耶穌誕前市場銷售，尤以上月初進貨較為大宗。供應本地市場批銷的日本、美國和國產玩具等大部分已經運到，來貨亦多比去年同期增加。今年日本和美國中上價玩具，由於成本價提高，故目前新貨售價約比去年同期上升百分之十至十五，但有些行將過時貨的售價則稍為降低。國產玩具價格穩定，且適合市場一般人購買，故商人進貨興趣濃厚。

又據國產玩具經銷商人說，國產玩具新產品最近陸續運來。今年來貨花式品種多，其中如鐵製玩具中的電動玩具、慣性、發條玩具等質量續有所提高，堅固耐用，顏色鮮艷等。近日運到的新產品，有發條小妹打琴、熊貓打鼓、電動宇宙火箭坦克車，導彈坦克車、雙砲坦克車、卡通式吹泡沫珠火車頭以及各種鐵製大型建造模型……等。上述各種新產品抵港後，均很好銷。據說，小妹打琴一經上市，旋即被二批商和零售商扯購一空，因該玩具設備生動，小妹打琴神態十足，琴聲悅耳，受人喜愛。

國產絲絨玩具，新增加不少小件頭的絲絨動物、小娃娃等。它們均採用純正羊毛精工製成，質地輕軟而柔軟，顏色調配得和諧而又嬌艷，廣受中外小朋友喜愛，目前銷售頗為活躍。

新增加的國產木製玩具品種亦不少，包括幼教積木、彩色木珠、遊戲式玩具、慣性有聲鴨、構造積木……等。據說，國產各種木製玩具，多富教育性，品質亦比前提高，例如木質均經過精工打磨，幼滑光亮，其中一款幼教積木，為原木色，質地光潔，且以精美的木盒盛裝，頗為名貴。此外，還有多種新型手槍、鋼琴、走軌火車、雜技飛車、各式各樣的大型、小型車輛等運到。據商人說，日內新貨還將繼續運來應市。

建築材料市勢堅穩

紅磚來多部分售價稍軟

高拉力圓鐵却略見扳高

【本報訊】最近一個月來，本港建築材料的價格基本堅穩，而且個別來貨供應復增，銷售也比月前增加。

據建材商人稱，早兩個月本港建材中的紅磚較為渴市，這種情形目前已因為來貨增加而解決，估計目前本港每月用磚超過一千萬塊。由於紅磚的供應增加，一些價格也逐漸由月前挾升的高位回跌，如台灣磚由月前的每塊要五毫以上的（已包括交貨運費）降至四毫八左右，港產的沙磚每塊由三毫一左右降為二毫八左右。中國紅磚在近月來一直保持原來價格水平，沒有因貨疏而挾升，機製磚船邊交貨每萬塊仍為二千一百七十五元。上月來貨近八百萬塊之多。

其他材料如高拉力鋼和圓鐵，每擔價格比月前略升一、二元，影響不大，現時圓鐵每擔約六十元，高拉力鋼每擔約六十五元，海沙和碎石的價格一直保持，而木料的價格在最近還有回跌跡象，對建築來說都是較有利的。

商人說，事實上今年以來建築行業的開工情形都比較好，而大部分建築材料的價格都比去年穩定，雖然有個別的行情有上落，但總的來說全年的價格變化不大，而且不少都自去年的水平下降，因此可以說，今年來各置業商都有可觀的利潤，而建築商次之，因為最近有不少置業商對建築費用支付拖慢，造成一些建造商的負擔。但相信今年的建築業經營，比去年有較好進益。

商人估計，明年的建築業開工情形會較好，因為目前已可見在港、九、新界各地，陸續出現和建造大範圍的住宅、工廠的建築臺，其中不少是剛開始動工或準備明年動工的。因此，他們對明年的生意表示樂觀。

人民幣對英日幣調整

【本報訊】北京中國人民銀行昨展公佈人民幣對外幣匯價，其中對比利時法郎、日本圓和英鎊均有調整。新價如下：

㈠一萬比利時法郎買價五一四·一八，賣價五一六·七六。

㈡十萬日本圓買價六四〇·五八，賣價六四三·八〇。

㈢一百英鎊買價三一七·六六，賣價三一九·二六。

金價繼續下降 最低跌至七六〇點五元

飾金每兩跌十五元成爲八一五

【本報訊】隨着歐、美各地金價回跌，此間九九金價昨續下降，飾黃金價則跌十五元，跌為每兩八一五元，美鈔與美匯價略微回挺。

外電報道本週一收市倫敦金價每安士為一三三·五美元，比上週五跌了一·五美元；蘇黎世金價一三六·一五美元，跌一·二五美元，加拿大金價一三三·六美元，跌二·三五美元，紐約金價一三五·八美元。影響所及，此間九九金價昨續下降，每兩比前日跌了十二元一角。如前昨兩天合計，則每兩已先後回跌了廿一元四角。

據金融圈內人士說，上週國際市場的金價曾因國際貨幣基金會的售金價遠比預料為高而大步揚升，但事實上金價卻是受着重重利淡因素影響，包括國際貨幣基金會今後繼續售金，及該基金會明年初開始向其會員國退還部分存金等等，所以在揸貨者對金價未敢過分看好及部分揸家獲利回吐情形下，金價又復回順。

九九金昨以七六七開出頭盤，比上日收市價跌了七元六，開市後一度回挺至七六七·五，是全日最高價，但歷時不久又回順，降至七六〇·五，算是全日最低價，上午收市七六一·八，午後開市七六一·九，整個下午在七六一·五至七六六·七之間反覆，收盤為七六二·五。低息二元三毫三。牌上交收五千兩。

美鈔開市四七四，收市四七四·六，最高收市價，最低開市價。美匯開市四七五·五，收市四七六·五，最高四七六·五，最低四七五·五。

美小麥漲大豆跌

【本報訊】十三日芝加哥市場上，農產品期貨中小麥漲價，大豆、大豆油及玉米均跌價，燕麥價互有漲跌，大豆粉價每噸跌了大約二美元。

以每蒲式耳美元計，十三日收市價如下：小麥十二月份，二·六四五，玉米十二月份：二·四四，燕麥十二月份：一·六七五，大豆一月份六·九一，大豆油十二月份：每磅二十一·二五美仙。

倫敦糖回升

增城片糖運到三批

【本報訊】據法新社倫敦十三日消息，當地市場糖價在該日出現了一個月來的首次上漲。現貨價格，在十三日上升到每長噸一百二十英鎊，比前市上升了四英鎊，比今年九月中的今年最低價僅高出九英鎊。

【本報訊】冬節與春節前當銷的廣東蔗片糖，最近已運到三批增城貨。每批來貨量約三、四百擔，每擔一百五十元沽出。據經銷商華貿公司消息，都是隨到隨賣清。據經銷商說，江門蔗片糖，短期內亦將有運到供應。

尼日利亞貨出口 總值增加四成多

主要是由於石油輸出增加所致

【本報訊】據尼日利亞中央銀行報告，今年上半年尼日利亞的商品出口共值三十億六千四百萬那拉（四十九億美元），比去年同期增加百分之四十三點四。

尼日利亞中央銀行說，原油繼續在尼日利亞的出口貨物中佔支配地位，今年上半年共值二十八億零九十萬那拉（四十四億九千四百萬美元），比去年同期增加百分之四十七點六。

該銀行說，石油出口增加，是因原油產量增加，今年上半年平均每天二百萬桶，去年平均每天一百六十萬桶。

【東京消息】日本首相辦公室資料統計局說，十一月份東京的消費物價指數為一一二點九（以一九七五年為一〇〇作基數），比十月份微升百分之〇點四，原因是，蔬果價格劇跌所致。

該局說，除季節性貨品之外，消費物價指數比十月份增加百分之〇點八。

消費物價指數比去年同期增加百分之九點三，顯示有繼續和穩步上升的趨勢。

日本經濟企劃廳官員表示，政府要在現財政年度結束時——明年三月三十一日，把消費物價指數每年增長率抑制至百分之八的目標，仍有可能達到。因為他們預料未來數月，蔬果和成衣的價格不會猛烈上漲。

他們說，電報和電話最近增加收費，則可能影響上述目標。

與此同時，首相辦公室說，十月份的全國消費物價指數上升百分之〇點六，達到一一二點四（以一九七五年為一〇〇作基數）。上述指數比去年同月增加百分之八點六。

英鎊升美元跌

澳洲匯與加匯昨均調高

【本報訊】港市英鎊匯價昨續調升，美元匯價則再改低。

據說英鎊兌港元比率昨續調高，主要是受外圍英鎊價報升所刺激，例如本週一倫敦和紐約市場的英鎊價均成高。原因之一是受國際貨幣基金會已答應給英國卅九億美元貸款所影響。同時也因為人們相信卡拉漢的工黨政府計劃壓抑通貨膨脹並減少英國的財政預算赤字，於是對英鎊稍為看好。

昨日此間匯豐銀行掛出之英匯銀行買價為七·九六五，賣價為八·一，即每鎊比前多兌〇·〇七五港元。

本來美元在外圍市場上也多告揚升，對此間美元匯價也有一定刺激性。但相反，昨日道裏的美匯銀行買賣價却改低，買價為四七二·五，賣價為四七八·五，即每百美元比前少兌〇·二五港元。這主要原因仍與外地資金流港尚眾，美元在此實盤多有關。

此外澳洲匯和加匯昨日改高，西德匯、瑞士匯和新加坡匯則改低。以下為該幾種外匯兌港幣新價：

澳洲匯買價：四九七·〇五，賣價：五一〇·七五。加匯買價：四六二·八五，賣價：四七三·五五。西德匯買價：一九六·六，賣價：二〇二·二五。新加坡匯買價：一九〇·九五，賣價：一九六·八五。瑞士匯買價：一九一·一，賣價：一九七·六。

總值三千五百多萬 股市交投減值逾半

各種成交股價起落互見

【本報訊】昨日股價漲跌不一致，指數亦升降各異，交投數值減一半以上。

恒生指數跌零點九，跌為四一六點七一，遠東指數則升零點九二，升為二一一點五五。金銀綜合指數跌零點五九，跌為三五七點九五。置業指數跌零點九一，跌為三六零點九。銀行指數却升零點零四，升為三七八點八九，轉由細價股領先。

各項股價，以連卡佛A股升得較多，每股升三毫，升為二十三元三。聯合汽水及怡和股各升一毫，前者升為十二元半，後者升為十七元八。置地和信昌新股各升半毫，前者升為七元二五，後者升為二元二五。但油麻地股跌五毫，跌為十四元。英泥股跌三毫，跌為二十元七。均益和太古A股各跌二毫，前者跌為八元七，後者跌為九元半。電話、生力及屈臣氏股各跌一毫，電話股跌為二十九元半，生力股跌為十六元半，屈臣氏股跌為四元九五。信託A股跌七仙半，跌為二元半。此外長江、城都、大利、港燈、立興、新鴻基股各跌半毫，凱聯、新昌、合和股各跌二仙半等。

股票成交，共值三千五百二十七萬元，其中九龍佔四十八萬，金銀佔九百五十八萬，遠東佔一千七百四十一萬，香港佔七百八十萬，比前天減三千九百九十八萬。

股票市場中，人們多轉觀望，原因之一是股價已漲了那麼多天，邇前進貨已有利可獲的，是回吐的時機。事實上這兩天來，已有不少短線客回吐。原因之二是產油國訂定石油價格會議，將於日間召開，油價漲幅多少還是未知數，以上均為大市的壓力。可是，人們又相當重視美國多家大規模商業銀行於週一實行降低優惠利率，同時，週一日紐約市場短期借款利息的慢降之勢繼續，如是，國際利率還將降低，故對股市遠景看好，對實貨便轉而觀望。

惠陽橙來多銷暢

各種蜜柑交投仍大宗

【本報訊】惠陽甜橙來量雖增加，但因本地果欄和街販扯購踴躍，每批貨上市後，旋即被扯購一空。昨天每盒分成十五元及十六元。

江門新會甜橙復到一批，水分足，味甜，銷流快，每盒成價為十元。北海蜜橙每盒以十四元成出。

此外，漳州蘆柑、北海新會柑和惠陽蜜柑等大盤交投仍暢旺，各貨大盤價多成穩。

倫敦英鎊報高

【本報訊】據路透社倫敦十三日消息，當地外匯市場上的英鎊匯價，在該日出現了許多個星期以來的最佳表現之一，每鎊上升了一·二五美仙，收市價為一·六八二五美元。

該日路透社消息說，英鎊匯價在該日回升，反映了許多人對英國財政大臣希利定期本星期三宣佈的經濟措施表示樂觀。

倫敦外匯市場商人說，十三日吸入英鎊的有銀行、大企業及其他人士，他們相信國際貨幣基金會接納英國政府的一攬子經濟措施，這可能使英鎊匯價回升到每鎊兌一·七〇美元的水平以上。

包裝展覽今天開幕

【本報訊】英國TMH自動包裝機械公司總經理鄭利談及今（十五）日開幕之《包裝展覽—七六》時指出，本港出口之產品，除改進產品外，更須重視包裝，方能在國際市場上競爭。包裝優良之物品更為暢銷。採用先進之包裝設備更可節省地方及人力，有利於生產。

展覽會由香港生產力促進中心及香港工業總會聯合舉辦。

世界商船噸位 五億五千餘萬

【本報訊】維也納消息，目前全世界商船噸位，共計五億五千三百三十八萬噸重噸，估計有一百三十萬工作人員，另有五十萬人在備用中，還有些在休假中，亦有些未受派上船。

山下新日本汽船株式會社
Y.S.LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線
貨箱快輪
飛航雅士 M.S."CLIPPER ACE" 十二月十八日到港開行
英偉雅士 M.S."DYNAMIC ACE" 十二月廿五日到港開行
寶利雅士 M.S."BONITA ACE" 十二月廿七日到港開行
亞洲雅士 M.S."ASIA ACE" 十二月三十日到港開行
往羅省、[illegible]、三藩市、西雅圖、溫哥華B.C、長堤、聖地牙哥、紐約、沙灣拿。
收貨站：九龍倉十四號倉 葵涌現代貨箱（第一號）碼頭
截貨日期：船到前兩天下午五時
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓
電話：五—二五〇〇八八、二五〇〇八〇、二四五〇二八九

山下新日本汽船株式會社
Y. S. LINE
海誠輪 M.S."OCEAN FAITH" 快輪 一月二日到港 四日開行
直航：科威特、阿布打比、刁拜
如蒙惠顧歡迎接洽
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司
香港夏愨道十二號金門大廈廿六樓
電話：H-250088,250089,250080, 245028,245029.

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務 香港—菲律賓定期航線
東美輪 M.S."EASTERN MINTOV" 直放：馬尼拉、宿務
本期（VOTT8）十二月廿一日抵港 十二月廿二日開行
下期（VOTT9）元月一日抵港 元月二日開行
東海輪 M.S. SEAWOOD RELIANCE 直放：馬尼拉 十二月十七日抵港 十二月十八日開行
總代理：東源大地有限公司
接貨處：東源公司 干諾道西48—51號永德大廈17樓 電話：5-453113（4線）

WORLD LINE
日本—香港—星馬 定期航線
黑鯨輪 M.S."BLACK WHALE" 十二月十六日抵港 十二月十七日開行
雄源輪 M.S."ADEGUNA KARUNA" 十二月十九日抵港 十二月二十日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接貨處：東記公司 香港文咸東街一二六至一二八號三樓 電話：五—四四五〇九六、四四四五七八

CONCORDSHIP LINE
香港至沙巴、汶萊、沙勞越定期航線
太安輪 M.S."TAI ON" 直放：山打根、亞庇 十二月十九日到港 二十日開行 第十九航次
平安輪 M.S."PING ON" 新船 直放：婆羅乃 元月五日到港 六日開行 第七航次
總代理：東安海運有限公司 謹啓
[illegible]

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
哥羅拉多	COLORADO	美國	12月17	怡和
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	12月17	東源
菲律賓	PHILIPPINES	基隆	12月17	新興
福他利奧	FROTARIO	新加坡	12月17	協成
金星	VENUS	日本	12月17	東方
明義	MING YEE	基隆	12月17	明仁
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	歐洲	12月17	天祥
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	12月17	福來
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月17	振盛行
海强	HAI CHIANG	高雄	12月17	永裕
東海二號	TUNG HAI No. 2	高雄	12月17	東海
明禮	MING LI	基隆	12月17	明仁
華耶富納	WAJABULA	印尼	12月17	亞利來
榮貴	GREEN NOBILITY	高雄	12月17	利達
亞華馬士基	ALVA MAERSK	新加坡	12月17	馬士基
大有	TOYO	日本	12月17	百保利
東方海員	ORT.MARINER	澳洲	12月17	港郵
海民	HAI MING	基隆	12月17	永裕
東信	DONG SHIN	釜山	12月17	東宇
海隆	HAI LONG	基隆	12月18	永裕
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	12月18	東源
日本熊	JAPAN BEAR	加州	12月18	海運
金華	KING HWA	高雄	12月18	東海
泰來總統	PRES. TYLER	新加坡	12月18	總統
榮城	KOTA MAKMUR	上海	12月18	太平
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	馬尼拉	12月18	大工
新海順	NEW HYSAN	印尼	12月18	聯航
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	美國	12月18	太平
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	釜山	12月18	福來
娥眉洲	NGOMEI CHAU	新加坡	12月18	香島
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	歐洲	12月18	萬邦
飛航雅士	CLIPPER ACE	基隆	12月18	中央
加必利高基	GABRIELE KOGEL	高雄	12月18	海運
交易	SL. EXCHANGE	美國	12月18	海陸
寶獅	PERSEUS	納閩	12月18	百保利
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	12月18	建華
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	12月18	大三
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	12月18	總統
建華二號	KIEN HWA No. 2	高雄	12月19	東海
曼露一號	MANO No.1	釜山	12月19	港興
昭南丸	SHONAN MARU	日本	12月19	東洋
威沙多富	VISHVA TIRTH	新加坡	12月19	東亞
金山	GOLD MOUNTAIN	基隆	12月19	新興
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	12月19	順昌
海后一號	SEA QUEEN I	高雄	12月19	永泰
大安	TAI ON	沙巴	12月19	東安
加薩烏布總統	PRES.KASAVUBU	日本	12月19	日郵
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	12月19	海聯
雄源	ADHIGUNA KARUNIA	日本	12月19	大源
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	日本	12月19	協成
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	12月19	東海
大阪灣	OSAKA BAY	歐洲	12月19	太古
太陽愛神	SUN CUPID	日本	12月19	天祥
亦盛	YEH YUNG	高雄	12月19	港郵
玉島丸	TAMASHIMA MARU	日本	12月19	永泰
銀星	SILVER STAR	釜山	12月19	新興
利家拿	NAGARA	澳洲	12月20	百保利
南海洋	SOUTHERN OCEAN	新加坡	12月20	大三
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	12月20	寶隆
摩羅利來克	MALLORY LYKES	高雄	12月20	怡和
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	12月20	日郵
利是高	LEDESCO CINCO	日本	12月20	東洋
美真美	BULSOOK	曼谷	12月20	振盛行
愛華樂	ADVARA	澳洲	12月20	福來
戴菲士	DIRPHYS II	高雄	12月20	國光
力打和路	NEDER WAAL	基隆	12月20	渣華
博多丸	HAKATA MARU	基隆	12月20	日郵
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	12月20	中海
美國自由	AM. LIBERTY	美國	12月20	美輪
雅智	ALDRICH	日本	12月20	東洋
長慈	EVER MERCY	高雄	12月20	利達
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	12月21	馬士基
光豐	KWONG FUNG	日本	12月21	東方
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	12月21	東源
美麗星	MARY STAR	釜山	12月21	新興
立端明珠	NEPTUNE PEARL	歐洲	12月21	怡和
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	基隆	12月21	川崎
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	12月21	邊行
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月21	川崎
東方統帥	ORT. COMMANDER	高雄	12月21	港郵
第八金力丸	KINRIKI MARU No. 8	日本	12月21	東洋
米高拉	MIKOLAJ REJ	日本	12月21	天祥
黎明	RAMIN	日本	12月22	嘉信
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	12月22	馬士基
南隆丸	NANRYU MARU	日本	12月22	永泰
海王	HAI WANG	基隆	12月23	永裕
大中山	TAI CHUNG SHAN	曼谷	12月23	順昌
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	12月23	馬士基
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	東京	12月23	華林
海安	OCEAN ENDURANCE	日本	12月23	大三
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	12月23	大三
美達非亞	MEDORFEA	歐洲	12月23	沙晤
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	三藩市	12月23	鐵行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	12月23	馬士基
士打那素	STRAAT NASSAU	基隆	12月23	渣華
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	12月23	怡和
第19義宗丸	GISO MARU No.19	日本	12月23	海聯
東星	EASTERN STAR	日本	12月23	中央
新香港	ZIM HONGKONG	美國	12月23	新興
天華	HTANTAWYWA	仰光	12月23	新興
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月24	海運
七洋一號	OCEAN SEVEN I	日本	12月24	天祥
海雄	HAI HSIUNG	那霸	12月24	永裕
海樂	OCEAN HAPPINESS	新加坡	12月24	大三
威沙亞美娜	VISHVA AMITABH	美國	12月24	東亞
新疆	SINKIANG	新西蘭	12月24	太古
南非哥紀諾	S.A.HUGUENOT	南非	12月24	怡和
威士達吉	WESTERKERK	日本	12月25	寶隆
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	高雄	12月25	邊行
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	12月25	東洋
亞路華	ALOHA	日本	12月25	怡和
金融	SL.FINANCE	美國	12月25	海陸
大科馬丸	TACOMA MARU	日本	12月25	大三
蒙地羅莎	MONTE ROSA	日本	12月25	大三
	KOTA ABADI	上海	12月25	太平
光信丸	KOSHIN MARU	日本	12月25	協成
江西	JAVA CAREER	上海	12月25	泛洋
利西非丸	RECIFE MARU	新加坡	12月25	大三
東方友華	ORT. AMIGA	高雄	12月26	港郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	12月26	馬士基
海明	OCEAN EMINENCE	日本	12月26	大三
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	12月26	天祥
西當	IBN ZAIDOUN	日本	12月26	怡和
溫拿	RUNNA	日本	12月26	永泰
海民	HAI MING	基隆	12月26	永裕
皇家寶石	ROYAL RUBY	基隆	12月26	日郵
秋島丸	AKISHIMA MARU	日本	12月26	永泰
長仁	EVER HUMANITY	高雄	12月26	利達
加美利亞	CAMELIA	澳洲	12月26	新興
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	12月27	福來
渣拿丹雅	JALADHANYA	美國	12月27	天祥
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	美國	12月27	總統
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	12月27	東洋
快捷	AEGIS PRIDE	日本	12月27	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	漢堡利夏化	12月19	萬邦
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡鹿特丹	12月20	日郵
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	漢堡利夏化	12月21	川崎
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	12月21	日郵
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅	12月21	馬士基
米高拉	MIKOLAJ REJ	鹿特丹漢堡	12月22	天祥
派卓高基	PIONER CHUKOTKI	漢堡倫敦	12月23	華林
美達非亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	12月24	沙晤
江西	JAVA CAREER	漢堡鹿特丹	12月26	泛洋
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	12月26	大三
愛登堡城	CITY OF EDINBURGH	漢堡不來梅	12月26	邊行
威士達吉	WESTERKERK	里斯本	12月27	寶隆
派摩利	PRIMORYE	漢堡倫敦	12月28	華林
夏利遜總統	PRES.HARRISON	熱那亞馬賽	12月29	總統
天利富亞	TANAFJORD	熱那亞馬賽	12月29	寶隆
[illegible]	CEDARBANK	鹿特丹漢堡	12月29	仕嘉
派史温基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	12月30	華林
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹漢堡	12月30	寶隆
東方酋長	ORT.CHIEF	漢堡鹿特丹	12月30	港郵
邊拿芬	BENAVON	漢堡不來梅	12月30	邊行
佛列安格	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	12月31	東亞
邊古泉	BENCRUACHAN	熱那亞里斯本	1月2	太古
海牙丸	HAGUE MARU	地中海	1月2	大三
利邦力加	NIPPONICA	熱那亞馬賽	1月5	天祥
寶嘉些洛加	BUNGA SEROJA	鹿特丹安特衛普	1月6	萬邦
立端明珠	NEPTUNE PEARL	漢堡鹿特丹	1月6	怡和
九龍灣	KOWLOON BAY	南安普頓鹿特丹	1月9	太古
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	熱那亞馬賽	1月15	總統
蘇馬	SUMA	鹿特丹漢堡	1月16	仕嘉
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	鹿特丹漢堡	1月17	天祥

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
出雲丸	IZUMO MARU	遮打	12月17	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	巴林班達	12月18	海運
愛順	FORTUNE CLIPPER	杜拜波斯灣	12月18	東灣
金義	GOLDEN BEAR	遮打亞葵巴	12月18	嘉華
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	仰光吉大港	12月18	福來
漢士古格	HANS KRUGER	杜拜波斯灣	12月18	海運
大有	TOYO	波斯灣	12月18	百保利
瑪利波音	MARI BOEING	亞丁紅海	12月18	日郵
萬寶	WANPAO	都厦	12月20	創聯
泰山	CHA TAI	的黎波里紅海	12月20	華山
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	12月20	太平
冠海	KUAN HAI	亞葵巴	12月20	海威
光豐	KWONG FUNG	杜拜	12月21	東方
愛華山	ASMARIYA	孟買卡拉奇	12月22	華山
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	紅海	12月24	大三
	KOTA ABADI	波斯灣	12月27	太平
西當	IBN ZAIDOUN	科威特杜拜	12月27	怡和
長仁	EVER HUMANITY	波斯灣	12月27	利達
渣拿丹雅	JALADHANYA	孟買吉大港	12月27	天祥
大韓怡美利	HUGHEVERETT	仰光吉大港	12月28	福來
皇家寶石	ROYAL RUBY	班加西的黎波里	12月28	日郵
快捷	AEGIS PRIDE	波斯灣	12月29	鐵行
娥眉洲	NGOMEI CHAU	波斯灣	12月29	香島
偉士達	VESTA	塞得港伊斯坦堡	12月31	日郵
馬嘉烈馬士基	MARGRETHE MAERSK	波斯灣	12月31	馬士基
山口丸	YAMAGUCHI MARU	塞得港亞歷山大港	1月1	日郵
騰都	TENDO	底布吉依力	1月2	新興
亞西亞	I BN ASAKIR	波斯灣	1月4	怡和
嘉華	CHAR HWA	遮打亞葵巴	1月4	嘉華
賴基士先鋒	AEGIS PIONEER	亞丁鶴台達	1月5	日郵
茨城丸	IBARAKI MARU	紅海	1月5	日郵
建寶	KEN PAO	波斯灣	1月5	東海
大華達	TOWADA	波斯灣	1月5	百保利
海誠	OCEAN FAITH	波斯灣	1月6	山下
邊高	BENGLOE	遮打亞葵巴	1月7	太古
青港	GREEN HARBOUR	遮打	1月7	東方
新利和	SUNNY WEALTH	巴士拿加林沙	1月7	東方
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	孟買吉大港	1月7	天祥
愛嘉	PATRICE	波斯灣	1月8	東灣

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
菲律賓	PHILIPPINES	西非	12月18	新興
金和	GOLDEN HERO	西非	12月18	嘉華
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	南非	12月19	大三
金山	GOLD MOUNTAIN	德班南非	12月20	新興
榮城	KOTA MAKMUR	蒙巴薩	12月20	太平
加薩烏布總統	PRES. KASAVUBU	西非	12月20	日郵
若草丸	WAKAKUSA MARU	東非	12月20	日郵
戴菲士	DIRPHYS II	亞巴巴拉高士	12月21	國光
明雅	LYNNA	西非	12月23	明仁
海后一號	SEA QUEEN No. 1	亞巴巴拉高士	12月24	永泰
海安	OCEAN ENDURANCE	東非	12月24	大三
士打那素	STRAAT NASSAU	西非	12月24	渣華
亞路華	ALOHA	南非	12月26	怡和
海明	OCEAN EMINENCE	西南非	12月27	大三
士打拉各斯	STRAAT LAGOS	南非	12月29	渣華
滋賀丸	SHIGA MARU	西非	12月31	日郵
英倫丸	ENGLAND MARU	南非	1月1	川崎
南非萬達時	S.A. VANDERTEL	南非	1月1	怡和
大信	FIDES	西非	1月2	大三
岩代丸	IWASHIRO MARU	南非	1月2	日郵
穗高山丸	HODAKASAN MARU	東非	1月2	大三
寶根威	BOUGAINVILLE	西非	1月2	沙晤
長野丸	NAGANO MARU	東非	1月8	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
金星	VENUS	馬尼拉	12月17	東方
黑鯨	BLACK WHALE	新加坡巴生	12月17	大源
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	12月18	東源
東信	DONG SHIN	雅加達泗水	12月18	東宇
大寶石	TAI POOSEK	新加坡曉喃	12月18	順昌
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	曼谷新加坡	12月18	福來
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	12月19	福來
美滿	AMERICAN MAIN	馬尼拉	12月19	美輪
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	12月20	振盛行
玉島丸	TAMASHIMA MARU	新加坡曉喃	12月20	永泰
淺水灣	REPULSE BAY	雅加達	12月20	明仁
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	12月20	海聯
鶴嶺丸	TSURUMINE MARU	新加坡巴生	12月20	協成
太陽愛神	SUN CUPID	新加坡	12月20	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	12月20	建華
雄源	ADHIGUNA KARUNIA	新加坡巴生	12月20	大源
明義	MING YEE	雅加達	12月21	明仁
大龍山	TAILUNG SHAN	曼谷	12月21	順昌
大安	TAI ON	山打根亞庇	12月21	東安
雅智	ALDRICH	新加坡	12月21	東洋
華耶富納	WAJABULA	印尼	12月21	亞利來
萬隆丸	BANDUNG MARU	雅加達泗水	12月21	中海
利是高	LEDESCO CINCO	新加坡	12月21	東洋
美敏	AM.MING	新加坡曼谷	12月21	美輪
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	12月22	東源
美真美	BULSOOK	曼谷	12月22	振盛行
厚德馬士基	HULDA MAERSK	曼谷新加坡	12月22	馬士基
第八金力丸	KINRIKI MARU No.8	新加坡	12月22	東洋
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	12月22	建華
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	12月23	永泰
新海順	NEW HYSAN	雅加達泗水	12月23	聯航
東星	EASTERN STAR	馬尼拉	12月24	中央
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	12月24	海聯
美景	AMERICAN MIST	馬尼拉	12月24	美輪
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	12月25	順昌
海洋七號	OCEAN SEVEN I	新加坡	12月25	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	12月25	東洋
多嘉蘭	TOGARAN	印尼	12月26	東海
蒙地羅莎	MONTE ROSA	新加坡	12月26	大三
光信丸	KOSHIN MARU	新加坡巴生	12月26	協成
溫拿	RUNNA	新加坡巴生	12月27	大源
秋島丸	AKISHIMA MARU	新加坡巴生	12月27	永泰
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	12月27	天祥
山和丸	YAMATO MARU	馬尼拉	12月29	中央
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	12月29	振盛行
翡翠	EMERALD	馬尼拉	12月30	東方

東亞·東北亞線

船	名	開往港口	月日	公司
金星	VENUS	日本	12月17	東方
皇后星	QUEEN STAR	釜山	12月17	新興
美景	AMERICAN MIST	基隆高雄	12月17	美輪
惠來三號	HUEI LAI No. 3	基隆	12月18	東海
渣士尼亞波	JASTARNIA BOR	日本	12月18	天祥
美華	MYOMAYWA	日本	12月18	新興
東發	TUNG FAU	基隆	12月18	東海
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	12月18	東洋
太平洋皇后	PACIFIC QUEEN	關島	12月19	東源
東海二號	TUNG HAI No. 2	高雄	12月20	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	12月20	永裕
海民	HAI MING	基隆	12月20	永裕
金華	KING HWA	高雄	12月21	東海
海隆	HAI LONG	基隆	12月21	永裕
銀星	SILVER STAR	釜山	12月21	新興
明禮	MING LI	基隆	12月22	明仁
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	12月22	東海
美業	AMERICAN VENTURE	基隆高雄	12月23	美輪
美麗星	MARY STAR	釜山	12月23	新興

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	12月17	鐵行
渣拿摩利	JALAMORARI	加州	12月17	天祥
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	12月17	馬士基
福他利奧	FROTARIO	南美洲	12月18	美邦
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國西岸	12月18	太平
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	12月18	山下
榮貴	GREEN NOBILITY	加勒比海	12月18	利達
哥羅拉多	COLORADO	檀香山	12月18	怡和
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	沙灣拿紐約	12月19	大三
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	12月19	總統
亦盛	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	12月19	港郵
交易	SL. EXCHANGE	美國	12月19	海陸
加必利高基	GABRIELE KOGEL	加勒比海	12月19	海運
利家拿	NAGARA	紐約美國太平洋	12月20	百保利
威沙多富	VISHVA TIRTH	紐約基利士多堡	12月20	東亞
長慈	EVER MERCY	加州	12月20	利達
摩路利來克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	12月21	怡和
旭光丸三號	KYOKKO MARU No. 3	美國西岸	12月21	川崎
美國自由	AM. LIBERTY	加州紐約	12月21	美輪
力打和路	NEDER WAAL	墨西哥灣	12月21	怡和
東方統帥	ORT. COMMANDER	加州紐約	12月22	港郵
新香港	ZIM HONGKONG	洛杉磯紐約	12月23	新興
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	加州紐約	12月23	馬士基
金熊	GOLDEN BEAR	加州	12月24	海運
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	12月25	東洋
金融	SL. FINANCE	美國	12月26	海陸
東方友華	ORT. AMIGA	西雅圖溫哥華	12月26	港郵
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	12月27	山下

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東方海員	ORT. MARINER	悉尼	12月17	港郵
派梓利	PRIVOLIE	布里斯班	12月18	華林
[illegible]	NEPTUNE MERYL	斐濟新西蘭	12月23	中央
鄱陽	PO YANG	奧克蘭	12月23	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	悉尼	12月24	怡和
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	弗里曼達爾	12月25	鐵行
加美利亞	CAMELIA	澳洲	12月26	新興
新疆	SINKIANG	新畿內亞	12月28	太古
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	12月28	港郵
安華	ASIAN REWARD	澳洲	12月30	太古
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	1月6	香島

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午▲5時59	上午▲6時33	上午 5時54	上午 7時10
6時30	7時38	▲6時40	▲7時39
7時27	8時43	6時46	8時09
▲7時57	▲8時51	7時11	8時38
8時26	9時45	7時54	9時06
9時08	10時21	8時57	10時06
10時08	11時25	▲9時04	▲9時49
11時10	下午12時24	9時58	11時07
下午12時10	1時23	10時39	11時53
1時11	2時22	11時39	下午12時50
2時08	3時20	下午12時38	1時52
3時05	4時20	1時37	2時48
4時05	5時21	2時35	3時47
5時07	6時19	3時33	4時46
5時30	6時53	4時33	5時47
6時00	7時18	5時31	6時42
6時43	7時51	6時30	7時44
8時00	9時09	7時25	8時42
9時36	10時51	8時18	9時29
10時30(E)	11時36	9時12	10時20
11時00(S)	0時08		

附註：有(E)者星期六停開，有(S)者星期六行走，有▲者爲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午8時18	上午9時55	下午2時30

日本海運株式會社　巴拿馬 基士多寶

M.S. "HOWA MARU" 豐和丸　委內瑞拉·加勒比海特快航線　一月三日落貨 四日開行

直航（DIRECT）
MANZANILLO, CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, CORINTO, CURACAO, ARUBA, PORT OF SPAIN, ACAPULCO, GUATEMALA, SAN JUAN, ACAJUTLA.
兼收轉駁下列各埠：MANAUS（巴西）及SAN FERNANDO（千里達）由西班牙港轉

貴客付貨請移玉步德輔道中十一號聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司 電話：H二三八〇九一—八（八線）
澳門代理：星華船務公司 巴素打爾古街九十五號 電話：二二七九七

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

安浦山丸 M.V. "YASUURASAN MARU" 十二月十五日由日抵港。十二月十六日收貨，即晚開行。直放：新加坡
昌興 M.V. "FORTUNE RUNNER" 十二月十九日由日抵港。十二月廿日收貨，即晚開行。直放：新加坡
第十九義宗丸 M.V. "GISO MARU No.19" 十二月廿三日由日抵港。十二月廿四日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓210至211室 電話：四三九五〇四 四四五七〇九 四三五三九〇 四四五六八九

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線	由歐洲來卸貨
漢堡 安特衛普 鹿特丹 利物浦 倫敦	M.S. KARA CAREER A11泊 江發快輪 十二月十五日落貨 盡收開行；M.S. JAVA CAREER 江西快輪 十二月廿五日落貨 廿六日開行	Daiwa Maru 大和丸 十二月十五日到港 直航：新港。A31泡

經蘇彝士運河
總代理：泛洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797地址：巴素打爾古街95號

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司·利來郵船公司
香港 5-241181　九龍 3-055171　澳門 6463

航線	船名	開航日期	直航
南非	STRAAT LAGOS 士打拉角斯 STRAAT FUKUOKA 士打福岡	12月29日 1月7日	南非、毛里求斯 順收星洲貨
東非	BANGGAI 本格爾 BATU 巴圖	2月6日 1月4日	東非各埠 順收星洲貨
西非	STRAAT NASSAU 士打拿素 STRAAT FRESCO 士打菲士高	12月27日 1月25日	西非各埠
拉丁美洲	STRAAT BALI 士打巴里 STRAAT MAGELHAEN 士打麥高漢	2月11日 1月16日	拉丁美洲各埠
南美	STRAAT HOBART 士打荷拔 STRAAT HONG KONG 士打香港	12月27日 2月9日	南美東岸
墨西哥灣	NEDER WAAL 力打和路 KARAKOROM 加拉歌林	12月21日 1月11日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
中東	A. VESSEL 快輪 MAAS LLOYD 麥斯萊	2月8日 1月6日	杜拜、阿布扎比、巴連、科威特他文

順昌航業有限公司　中環大廈十八樓

大寶石 M.S. "TAIPOOSEK"（最新型客貨輪時速16浬，全艙客房冷氣設備）本期：十二月十八日上午抵港 旅客請於下午五時至八時登船 船泊A32浮 直透：新加坡 曉喃
大龍山 M.S. "TAILUNGSHAN" 十二月十九日抵港 十二月廿日開行 直透：曼谷
大中山 M.S. "TAICHUNGSHAN" 十二月廿三日抵港 十二月廿五日開行 直透：曼谷

美中美 M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 十二月十七日落貨 十二月二十日下午開行 直透：曼谷
美真美 M.V. "BULSOOK" 十二月二十日落貨 十二月廿二日下午開行 直透：曼谷
美上美 M.V. "MAH BULAKUL" 十二月廿七日落貨 十二月廿九日下午開行 直透：曼谷
貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司 香港干諾道西88號

太古船務代理有限公司　太古輪船有限公司　電話：5-264311

亞澳快航　全貨櫃服務　現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨　旋泊處：現代貨箱碼頭葵涌

	（雪梨 墨爾砵 比利斯本）截貨集運	冷藏	開行
澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE	——	——	12月16日
東方海員 ORIENTAL MARINER	——	——	12月17日
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	12月20日	12月21日	12月24日

紐西蘭快航　太古·大阪三井·渣華 聯合航線　收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
鄱陽 POYANG　AUCKLAND & LYTTELTON　12月20日截貨　12月23日開行
士打金巴輪 ST.CUMBERLAND　LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON　1月10日截貨　1月13日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG　PORT MORESBY, LAE, MADANG, KIMBE, RABAUL, HONIARA, SANTO, VILA, NOUMEA & APIA, & TARAWA　12月25日收貨　12月26日截貨

棉價穩定 復出口……
國產貨價穩銷流較活躍 美日製品售價升逾一成

九成觀衆入座　埔頭場面熱鬧
愉園昨晚一球挫南華
下半場張子岱射十二碼球破網
比賽過程緊湊上半場較為理想

【本報訊】昨晚大球場九成人觀看南華對愉園的甲組足球聯賽，兩隊合演一場緊湊的大戰，結果，愉園憑下半場一個十二碼罰球，以一比〇勝南華，增添兩分。

此場大戰只差三千多人便滿座，人數共二萬四千九百五十七人，門票收入十三萬零九百一十八元，場面熱鬧。

雙方昨晚在上半場表演較理想，比較上，愉園中場形勢較好，埋門機會較多，但頻頻失機，終於在沉着作戰下，以一球獲勝，贏得亦算合理。南華下半場反攻，卻輸壞了一個十二碼罰球，此乃後衛賜得有些慌張，不過，南華球員亦已盡全力。

中國撈戰，雙方各施其法，南華防守球員基本不出擊，中場員長傳，讀兩翼快攻。愉園佈重兵中場，爭奪主動，搶得較多攻勢，滲入南華門前，後防切斷南華兩翼邊線威脅。在廿分鐘內，愉園多次滲入出現大好機會，惜配合稍差，錯失良機。最明顯的兩次，是十三分鐘，鄭國根中場直線快傳，劉榮業截得，將球推順交上，剛巧鍾楚維在前，雙方二對二，劉稍為轉身將球推順交上，即被南華蔡育瑜搶去。十五分鐘，張子岱在後場大腳交上，當時南華球員回防不及，中路真空，鍾楚維截得，飛奔底線過駱德輝傳中，南華中路大漏，而愉園亦無人走前接應，失諸交臂。十九分鐘，崔永生沿右邊推上，將皮球斬中，劉榮業在十五碼，一個斜側身第一時間凌空勁射，球快如飛箭，何容興封位接去。廿九分鐘，鄧鴻昌阻陳國雄，球證示黃牌警告。

戰至卅分鐘，賴翊樞得陳國雄角球開出，頭槌攻門，邱永成及時沒收。四十分鐘，梁能仁見埋門滲入無斬獲，突在廿五碼一腳遠程重砲轟門，快而準，邱永成一個鯉魚翻身，手到擒拿。雙方一射一接，精采美妙，球迷報以一陣熱烈掌聲。上半場互無紀錄。

易邊續戰，雙方原陣對壘，南華開賽後即大舉反攻，向愉園後防猛施壓力。愉園門前多次出現驚險鏡頭。五分鐘，陳國雄底線斬中，尹志强與邱永成爭高球，球落在門前，李潤華及時解圍。十五分鐘，馮志明盤波推上拉人，球證示黃牌警告。十九分鐘，蔡育瑜頭槌頂出，鍾楚維截得攙入禁區內被陳世九鏟跌，球證判罰十二碼球，張子岱「操刀」，一射地波入網，一比〇。愉園打開紀錄。南華隨即反攻，陳國雄底線斬中，尹志强衝門撞邱永成，駱德輝加一腳，執死雞射入，但旁證早已示旗指南華犯規在先，南華食「詐糊」。廿四分鐘，施建熙入替黃文偉。卅一分鐘，劉榮業沿右路長驅直入，再一腳橫傳，張子岱在左邊截得，滲入禁區不射，傳交余國傑施射，被何容興解圍，錯失機會。四十分鐘，趙林逢入替鍾楚維。雙方爭奪至終場，愉園以一球獲勝。

愉園　邱永成；吳炳南、黎新祥、鄧鴻昌、劉榮業、李潤華、張子岱、鍾楚維、崔永生、鄭國根、余國傑

南華　何容興；陳世九、陳國雄、賴翊樞、蔡育瑜、黃文偉、尹志强、陳國良、梁能仁、馮志明、駱德輝

開始與護級有關的比賽
光華花墟遭遇元朗
守强攻弱取勝殊非易事

【本報訊】甲組足球聯賽光華對元朗一場，今天下午三時三十分在花墟舉行，雙方預備組隊於一時四十五分作序幕戰。門票統收五元。這是兩隊今屆第二次遭遇戰，第一次為足總主席杯分組賽，元朗以一比〇勝光華，但那時光華人手未齊，陣容欠整，現在兵源已足，實力增加，今天與元朗有得打，不易推測勝負。

聯賽現勢，暫時第六名以下的六隊，都得分未到十，其中九巴八戰，只得三分，勢將成為跌班的第一隊，其他如市政九戰，得七分，東方七戰，得六分，元朗八戰，得六分，光華八戰，得五分，海蜂八戰，得五分，彼此相較，只屬一二分之差，都介入護級危機邊緣。因此，由現在起，這些球隊互相對賽，都可以說為護級戰了。今天光華對元朗，就是開始與護級有關的一場比賽。

光華自邀得南朝鮮球員文九鎬、姜泰弦來港助陣後，不僅解決排陣的困難，而且演出漸有起色，上周打和精工之役，整體演出不錯，尤以後防文九鎬和麥非利的雙中堅守得甚穩，以精工前鋒之刁鑽凌厲，亦陷於苦戰才能破關而扳回一球。但是，光華守力强，攻力尚弱，只靠「長人」史特爭取高空攻擊機會，此種進攻方式，殊覺單調。嚴格說句，尚屬守强攻弱的隊伍，對今天之戰，他們可能守牢元朗的前鋒，而其前鋒要想攻破元朗的後防而贏仗，恐非易事，因元朗的守衛硬朗爽爛打也。

元朗上周勝東昇之役，也表現不錯，今天將以上仗原陣與光華週旋，只要打得快而不亂，就會與光華打成攻守均勢，有機會搶分。

光華　孔憲愚；李源昌、胡錦良、黃兆基、麥非利、鄧兆明、史特、文九鎬、胡順華、姜泰弦、黃帶金

元朗　張耀東；陳發枝、吳汝賢、游焜華、馬天雄、盧福興、梁金發、黃兆光、王展健、李龍國、關啓然

中國哥斯達黎加巴拿馬 男排友好賽開幕

【據新華社巴拿馬城一九七六年十二月十三日電】由中華人民共和國、哥斯達黎加和巴拿馬的選手參加的男子排球友好賽，十二月十三日晚上在巴拿馬城開幕。

比賽是在充滿親切友好的氣氛中進行的。中國隊以三比零的同樣比分先後勝哥斯達黎加隊和巴拿馬隊。

以王家祥為領隊的中國男子排球隊在結束對西班牙和圭亞那的訪問後，應巴拿馬排球聯合會的邀請，十二月十一日到達巴拿馬城進行友好訪問。

愉園鄭國根（右）盤球滲入南華底線，駱德輝從旁攔阻。

愉園防守表現出色 南華傷將影響攻力
聯賽愉園南華及精工積分拉緊
梁子明郭石羅桂生賽後表示

【本報訊】愉園昨晚以一比〇勝南華，保持在甲組足球聯賽榜首的位置。賽後，雙方教練對昨仗的演出作了分析。

愉園教練梁子明認為，從整場比賽來看，南華演出平均比愉園好，因為愉園前鋒脆弱，沒有贏波本錢，中鋒鍾楚維腳傷未癒，演出未符理想，其餘的鋒將如余國傑，劉榮業，無法發揮他們的特長。中場線張子岱居中策應，以及鄭國根、鄧鴻昌的助攻助守，各盡所能，可惜欠缺臨門一腳。後防線的四名球員，黎新祥較為穩健，加上邱永成狀態好，救出一記必入之球。他的凌空飛身接球的精采鏡頭，近年較為少見。

南華教練郭石認為，昨仗南華和愉園實屬一場「五五波」，兩隊球員的表現，無論在拚勁、鬥志方面，都給球迷留下深刻的印象。昨晚應該是一場和波，被罰十二碼球是有點過份。

南華副教練羅桂生表示，從昨晚比賽的戰果說明南、愉是「兄弟波」，九十分鐘的激戰只有一球交易。他認為，南華因陣中有多員傷將，未能很好地發揮潛力，並盛讚愉園衛將有出色的表現。南華雖然輸波，對目前甲組聯賽形勢影響不大，依然是積分拉緊。愉園失四分，南華失五分，精工失六分，相差一分而已。

總督杯足球賽演進表

愉園
市政
流浪
南華
九巴
嘉山
精工
東方
海蜂
東昇
光華
元朗
（冠軍）

總督杯賽昨天抽籤
選舉最佳球員增至兩名

【本報訊】足總與英美煙草公司合辦的總督杯足球淘汰賽，昨天中午十二時在喜萬年酒樓進行抽籤，編定高級組和初級組的賽程。今屆選舉總督杯最佳球員，將增至兩名，一名是攻擊球員，一名是防守球員。

今屆，十二支甲組隊全部報名參加高級組比賽，初級組比賽只有中華一隊棄權，即三十五隊參加。

體育

總督杯下月初響鑼
三場硬仗埔頭上演
足總周一編排一月份聯賽秩序

【本報訊】足總聯賽管理委員會將於周一（廿日）下午五時半召開會議，主要是編排一月份的甲組聯賽程，以及總督杯賽、士丹利七人木盾賽等事項。

今屆的總督杯賽，開賽日期暫定為一月上旬，其中有三場初賽要排在大球場舉行，計愉園對市政，流浪對南華，東昇對光華。至於一月份的甲組聯賽，將有多場硬仗上演。士丹利七人木盾賽究竟何時開賽，將在會議席上決定。

會上還要處理兩宗丙組聯賽的糾紛。第一宗是十一月廿日（星期日）在跑馬地場舉行的丙組甲友邦對中青，友邦缺席，會上，友邦代表將作解釋。另一宗是十一月廿一日在赤柱場舉行的丙組乙嶽史對西青，西青僅得七人到場，該仗無法舉行，因此，西青負責人被足總傳詢。

賽後

愉南昨打半場好波

愉園昨晚與南華打的一場甲組足球聯賽，戰至下半場十九分鐘得一個十二碼罰球，由張子岱射入，遂以此一球擊敗南華。南華是因陳世九在禁區內用腳勾倒鍾楚維，犯了致命傷的「極刑」。

看賽過程，雙方上半場都打得很快而頗有組織，因而互有攻守，把戰局拉得很緊，尤以互爭中場，都把脊骨支撐得很穩陣，雙方前鋒雖迭有快速進攻的動作出現，惟雙方後衛互以緊迫盯守而守得很牢，所以上半場雙方都沒有交易，暫時打成〇比〇平局。

由於上半場雙方都着力於中場爭奪，打得快而頗有紋路，雖然都不容易製造攻門機會，惟因雙方都運用較熟練的腳法，爭逐皮球，在互相往還的情形下，技術表現頗為悅目，不失為半場好波。

下半場初時的競爭情形雖仍然夠快，但迭有快而亂傳的動作出現，而且在中場爭奪，常見雙方球員走埋一堆，互相碰撞，尤其是愉園的防守球員，得球往往隨便大腳踢出就算，使到在前面等波踢的前鋒，因得不到供應，致無由活動，看此時愉園的演出，與上半場迥然不同，似露出可能輸波的跡象。

惟南華亦沒辦法打好進攻組織，地波快傳每多失準，給愉園威脅不大，發動高空攻勢，亦難掌握着有效的一擊，尤以失了十二碼球後，以及調施建熙入替黃文偉的最後一段時間，依然見其前鋒打法很亂，沒辦法找射門機會。而且此時愉園已全軍退守，力阻南華前鋒的滲入，因此愉園終於守贏了南華。

綜觀全場，雙方只在上半場演出較佳，下半場都打亂龍波，雖見緊張，卻欠精采。愉園如非得一個十二碼罰球機會而射入一球，未必便勝，惟愉園後衛在最後一段時間總算穩紮穩打未致出錯，所以得保勝利。南華因被罰十二碼球而致敗，無話可說。

・正牌軍師・

甲組足球聯賽積分表
截至十二月十四日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
愉園	一〇	七	二	一	二三	七	一六
南華	九	六	一	二	二〇	八	一三
流浪	九	三	五	一	八	六	一一
嘉山	一〇	三	五	二	七	六	一一
東昇	一〇	四	三	三	一二	一三	一一
精工	八	二	六	〇	一四	一二	一〇
市政	九	二	三	四	九	一四	七
東方	七	一	四	二	五	六	六
元朗	八	二	二	四	八	七	六
光華	八	二	一	五	九	一二	五
海蜂	八	一	三	四	五	一八	五
九巴	八	〇	三	五	四	一五	三

無線轉播甲組球賽
下周將可確實答覆

【本報訊】無線電視轉播甲組足球賽一事，下星期一、二將可得到確實答覆，這是足總副主席盧志忠昨天向記者透露的。

盧志忠說，他與足總主席許晉奎與無線電視負責人接洽多次，已經有了一個數字，那是直接轉播，每場三萬元，錄映轉播，每場一萬元，必須轉播五場。如要作較多播映，則按照上述的辦法計算，這對雙方都有好處。甲組球賽電視轉播的收入，由十二間甲組球會分配。

特稿

技術停留一定水平
徑賽缺點尚待改進
寫在本屆學運會之後（上）

在全港學運會中，的確看到愛好田徑運動的青少年越來越多。究竟運動員的田徑技術水平如何？對技術的認識與掌握又怎樣？很多人還在議論着。

比賽多了，技術相應提高，是必然的。但從學運會中看來，除跳高技術較為突出外，其他項目似乎停留在一定的水平上，不然的話，為什麼男甲第九屆朱明所創的跳遠紀錄、第七屆陳偉川的鐵球，女甲第十二屆李玉華的鐵球、程英團的鐵餅及十四、五屆伍雪葵的一、二百公尺等，十多廿年來仍然原封不動。當然，要提高技術水平有不少主觀與客觀因素的影響。不過今天在技術上存在的問題是應注意的。

我們看看徑類吧！男子組最突出的跑手是陳維周的新人馮志光，拔萃的陳若麟、楊世樸、劉志强，鳳溪何善衡，彭虹郭英文中學的楊志雄等；女子組當以黃鳳翎的謝華秀、徐燕萍，鳳溪江秀萍，中華鄭鳳寶等，他們的跑姿較為正確，速度也快。在這些徑賽運動員中，約有十分之二是較好的，大多數短跑運動員的缺點是只靠兩腿跑動，沒有利用上身的配合，兩臂彎屈的擺動拖拉式的多，沒做到大小臂之間約九十度角，前擺稍小，並稍向內偏斜，不過身體中線，後擺角度大些。同時，要知道强有力的後蹬動作是推動身體向前奔跑的主要因素，可惜後蹬無力，頻率又低，步幅不大，身體角度太直或太過前傾，都是阻礙前進的。

漢華的梁炳輝，拔萃的楊世樸、李潤田的官世傑都具有中長跑的特點。而中長跑要求有一定的速度與耐久力，跑時要注意用前腳掌着地，兩臂和腿的協調配合。其次什麼時候衝刺跑最好，則要根據不同的距離，每人的水平及全程中所保持的力量來決定。中長跑的呼吸節奏也很重要，一般按步伐節奏，三步一呼，三步一吸，疲勞出現可做深呼吸，用二步一呼二步一吸方法解決。日前三千公尺第一、二名的華基奴、官世傑，他二第一圈不是帶頭的，第二圈才超出，這是戰術。在最後百公尺時你爭我奪，五十公尺時並駕齊驅，實力不相伯仲，但最後十公尺華基奴衝刺力强，僅以一步佔先衝線，以九分四四秒五取勝。平均速度十九秒多（百公尺），不算好成績。不過從這裏可以看到他們跑三千的基本戰略戰術。明天再研究三跳三擲技術吧！

・魯田・

愉園中鋒鍾楚維在駱德輝（二號）力壓之下衝門，何容興躍起接球，左腳幾乎踢着劉榮業。

公開籃球聯賽 伊館夜演三場

【本報訊】公開籃球聯賽今晚有三場，在伊館場舉行，六時半，女子組六強決賽，七喜對南華；七時半，男甲一組衞聯對公民，八時半，男甲二組聯賽南青對愉園。門票收二元，學生、團會優待票收一元。

球市不景有原因

離開了球圍的周湛樞，間中還是大球場的座上客。問及對球市不景氣的看法，他道出了三點見解來。

首先是球會縱容球員。目前球會多是職業制度，球員打波就是職業，球會對球員是盲捧、放任，或者不是平等待遇，致使球員懶於操練，或態度不夠認真。如此道般，上陣打出什麼波，思過半矣！

其次是好波難得一見。今屆「開咧」以來，有幾場稱得上好波呢？可以話相當大部分的賽事都是沉悶之味，有號召力的球隊不多，球迷願意花時間、金錢進入球場吸「悶氣」嗎？

第三是外援質素欠佳。今屆「援兵」數量可不算少，但質素參差，「渣波」多過好波，上陣比賽如擺鳳門狂龍，何來高超技術？怎能刺激球市？相反，倒是氣煞球迷，嚇怕球迷！

內行人談波經，頗有波味。據此，球市不景氣之「病症」，看來還未到「絕症」咁傷。事在人為，球圈熱心之士只要「對症下藥」，「痊癒」可期也！

・波迷・

球壇長短波

中國毛刷出口批發　牙刷、漆掃、排筆、油掃、衣、鞋、髮刷、鋼刷等　新天刷子公司　H743067

啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

聲明

分類廣告　每個位收費港幣四元

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大和丸	DAIWA MARU(下午二時)	歐洲	A31	泛洋
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午七時)	美國	國際橋	總統
惠來三號	HOEI LAI No. 8(上午八時)	基隆	油麻地	東海
安浦山丸	YASUURASAN MARU(上午十一時)	日本	B32	海聯
先達寶來	STRATHBRORA(上午六時)	波斯灣	A23	鐵行
鄱陽	POYANG(下午七時)	新西蘭	海運	太古
緬華	MYOMAYWA(上午十時)	仰光	B15	新興
新加州	ZIM CALIFORNIA(下午五時)	美國	葵涌1	新興
皇后星	QUEEN STAR(上午八時)	釜山	油麻地	新興
剛星	STAR ALDEBARAN(下午十時)	日本	A	福來
可達馬士基	HERTA MAERSK(下午三時)	日本	海運	馬士基
寶星	STAR PROCYON(下午六時)	日本	A	福來
無比	MULBERRY(上午六時)	日本	B12	東洋
東發	TONG FAU(上午八時)	基隆	油麻地	東海
安迪加	ANDHIKA I(下午五時)	日本	B	天祥
士打圖華	STRAAT TOWA(下午八時)	角城	A33	渣華
衛拿密	AEGIS DYNAMIC(上午一時)	基隆	A10	川崎

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
雅利洲	ALPLI CHAU(下午)	紅海	海運	昌興
亞洲雅士	ASIA AGE(凌早)	高雄日本	葵涌1	東洋
里利吉	LELY KERK(上午)	新加坡東非	A32	渣華
國隆	THRIVING COUNTRY(上午八時)	雅加達	B4	建華
太平洋凝神	PACIFIC ACE(下午)	西非	A25	川崎
多瑪高	TOMAKO(下午)	雅加達泗水	B7	亞利來
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油麻地	明仁
華盛頓	WASHINGTON(下午)	西雅圖溫哥華	A50	怡和
良鵬	EVER SUPERB(上午九時)	紐約	北角橋	利達
愛新	ARYA SUN(下午)	塞林沙	A0	泛亞
僑安	ASIA LAKE(下午)	釜山	B6	東安
加迪根灣	CARDIGAN BAY(上午十時)	神戶	葵涌1	太古
江坡	KARA CAREER(下午)	歐洲	A11	泛洋
利比偕士基	PAN. LEPESHINSKIY(下午四時)	日本	B14	菲士高
麗美娜	LYUDMILA STAL(上午八時)	橫濱	A13	華林

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
派摩利	PRIMORYE	海參崴	國際橋	華林
出雲丸	IZUMO MARU	日本	A	日郵
萬樂利	CAPTAN MANOLIS	基隆	A	日郵
	EASTERN ALPHA	新加坡	A	大三
愛順	FORTUNE CLIPPER	基隆	A	東灣
大寶石	TAI POOSEK(上午六時)	新加坡	A32	順昌
[illegible]	GUDRUN BAKKE	[illegible]	A	鐵行
金熊	GOLDEN BEAR	遠打	B	嘉華
德拿摩利	JALAMORARI(中午)	新加坡	A	天祥
勝興丸	YOHKOH MARU(凌早)	基隆	國際橋	川崎
黑鯨	BLACK WHALE	日本	B	大源
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	美國	葵涌1	馬士基
皇上威利	KINGSVILLE(下午)	美國	九龍橋	官保利
利來福	NL DELFT(上午八時)	歐洲	國際橋	寶隆
士打金巴輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	A	太古
金安	KIM ANN	新加坡	B	源源
瑪利波音	MARI BOEING	基隆	A	日郵
龐氏	PONCE(上午六時)	曼谷	葵涌8B	海陸
旋風	VORTEX	日本	B	東洋
非羅家	PHIL. RIZAL(上午七時)	美國	A14	大工

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
可達馬士基	HERTA MAERSK(上午)	曼谷新加坡	海運	馬士基
新加州	ZIM CALIFORNIA(上午)	洛杉磯紐約	葵涌1	新興
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT(下午)	新加坡環球	國際橋	總統
勝興丸	YOHKOH MARU(上午)	高雄日本	國際橋	豐利行
剛星	STAR ALDEBARAN(下午)	波斯灣	A	福來
寶星	STAR PROCYON(下午)	波斯灣	A	福來
安浦山丸	YASUURASAN MARU(半夜)	新加坡	B32	海聯
山打露莎	SANTA ROSA I(下午)	馬尼拉	B13	中央
沙保地	SAPUDI(下午)	雅加達	B21	亞利來
安迪加	ANDHIKA I(下午)	新加坡	B	天祥
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	葵涌1	馬士基
大和丸	DAIWA MARU(下午)	新港	A31	泛洋
龐氏	PONCE(下午)	新加坡	葵涌8B	海陸

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
紅山	HONG SHAN	B27	招商局
昌都	CHANG DU	B26	招商局
邁進	MAI JIN	A45	招商局
	LU HAI	A16	招商局
	DE DU	A46	招商局
湘陰	XIANG YIN	A27	招商局
華勇	GULF GALLANT	B11	高洲
新珊瑚海	NEW CORAL SEA	吉列島	益豐
捷斯釐琪	GJERTRUD MAERSK	[illegible]	怡和
安華	ASIAN REWARD	太古灣	太古
	LUCKY KINGWAH	A12	安大
敦化	DUNHUA	A8	招商局
永大12號	EIDAI No.12	B16	泰山
海國	HAI KUO	油麻地	永裕
有利宏	UNIWORLD	A38	中英
安利	AN LEE	B38	五洲
明信	MING SHING	B22	明仁
愛琴海	AEGEAN SEA	A2	招商局
巴圖	BATU	A6	渣華
泰來	TAI LAI	油麻地	東海
亦興	YET YUNG	國際橋	港聯
來比錫	LEIPZIG	A10	東亞
建明	KIEN MING	A9	明仁
寶帝	BENDEARG	A24	[illegible]
金相	GOLDEN HERO	A35	嘉華
北方世界	NORTH WORLD	B2	英邦
柳博丸	RYUHAKU MARU	B11	東源
金源	KIM GUAN	油麻地	源源
福興	FOO HSING	油麻地	明仁
香島王	ISLAND KING	B19	沙寶

第一張　大公報　Ta Kung Pao　Road　Hong Kong　督印人　第二萬六千　地址：香港　電話總機　港聞課　經濟課　廣告課　今日出紙三大張　香港利有印務　特產　丸補　煉提處方　精補血　金氣　總代理　文具行　967500　-MATIC!!　Q3　LABELING　恭請　至廿日　包裝展覽　一九七六年十二月十五日　七六